



Universidad de Concepción

Dirección de Postgrado

Facultad de Humanidades y Arte -Programa de Magister en Arte y Patrimonio

# **Mercado Central de Concepción: Patrimonio Controversial**

Tesis para optar al grado de Magister en Arte y Patrimonio

María Paz Lama Garreton

CONCEPCIÓN-CHILE

2018

Profesor Guía: Javier Ramírez Hinrichsen

Dpto. de Artes Plásticas, Facultad de Humanidades y Arte

Universidad de Concepción

Dedicado a toda mi Familia, de manera especial a mi madre Patricia, mi esposo Brian y mi hija Martina, quienes me han apoyado de forma incondicional.

En memoria de mi padre Denis y mis tíos Yoya, Nelly, Tere, Mario y Olga, quienes tenían un negocio de hilos en el Mercado Central de Concepción, donde disfrutamos muchos momentos entrañables y comprendí la importancia de este espacio.



## Agradecimientos

Deseo comenzar este trabajo, agradeciendo a todas las personas que durante este proceso me han apoyado, haciendo posible finalizar esta etapa, familiares, amigos y Gina que afectuosamente ha cuidado a mi hija en este periodo.

A mi profesor guía, Javier Ramírez Hinrichsen por toda la ayuda brindada, quien compartió sus conocimientos, recomendaciones y tiempo, haciendo posible la realización de este trabajo.

Del mismo modo deseo reconocer en estas líneas a la Profesora Noelia Carrasco, quien colaboró con sus valiosas directrices.

Por último, mi especial agradecimiento a los 24 entrevistados, por el gran aporte con las diferentes opiniones brindadas, por el tiempo y disposición, sin los cuales esta investigación no habría sido posible.

## Tabla de Contenidos

Resumen	ix
<b>Capítulo 1. Introducción</b>	1
1.1 Formulación general del problema de investigación	1
1.2. Objeto de estudio	1
1.3. Preguntas de investigación	1
1. 4. Objetivos de la investigación	2
1. 4.1. Objetivo general	2
1.4.2. Objetivos específicos	2
<b>Capítulo 2. Marco Teórico</b>	3
2.1. El Origen de los Mercados y del Mercado Central de Concepción	3
2.2. Actores que conforman el patrimonio controversial del MCC	23
2.3. Significados del Mercado Central de Concepción	24
2.4. Mercado Central de Concepción Patrimonio Controversial	28
2.5. Hitos relevantes del Mercado Central de Concepción	29
2.6. Litigio legal del Mercado Central de Concepción	32
2.7. Declaración Monumento Histórico del Mercado Central de Concepción	42
<b>Capítulo 3. Metodología</b>	46
3.1 Paradigma, alcance y temporalidad de la investigación	46
3.2 Muestra	46
3.3 Instrumento	49
3.4 Técnicas de recolección de datos	50
<b>Capítulo 4. Análisis de Resultados</b>	51
4.1. Categoría 1: Forma y sentido del Patrimonio Controversial	51
4.1.1. Subcategoría: Actores	51
4.1.2 Subcategoría: Significado	59
4.2. Categoría 2: Significado cultural asignado al MCC	66
4.2.1. Subcategoría: Significado cultural	66
4.2.2. Subcategoría: Significado cultural para la ciudad	73
4.3. Categoría 3: Componentes históricos que conforman lo controversial del MCC	80

4.3.1. Subcategoría: Condición Controversial	80
4.3.2. Subcategoría: Hitos del MCC	88
4.3.3. Subcategoría: Litigio Legal	93
4.3.4. Subcategoría: Monumento Histórico	101
<b>Capítulo 5: Discusión y Conclusiones</b>	111
5.1. Discusión	111
5.1.1. Categoría forma y sentido del patrimonio controversial: Subcategoría actores	111
5.1.2. Categoría forma y sentido del patrimonio controversial: Subcategoría significados	114
5.1.3. Categoría Significado cultural asignado al MCC: Subcategoría significado cultural	115
5.1.4. Categoría Significado cultural asignado al MCC: Subcategoría significado cultural para la ciudad	117
5.1.5. Categoría componentes históricos que conforman lo controversial del MCC: Subcategoría condición controversial	118
5.1.6 Categoría componentes históricos que conforman lo controversial del MCC: Subcategoría hitos del MCC	119
5.1.7 Categoría componentes históricos que conforman lo controversial del MCC: Subcategoría litigio legal	120
5.1.8 Categoría componentes históricos que conforman lo controversial del MCC: Subcategoría declaratoria monumento histórico	121
5.2. Conclusión	124
<b>Bibliografía.</b>	129
<b>Índice de Figuras</b>	v
Imagen 1: Plano de Distribución de las Manzanas y Solares de Concepción, luego del traslado de Penco al Valle de la Mocha motivado por el terremoto de 1751.	5
Imagen 2: Plano de Solares de la Recova en 1863 y del Mercado de 1912	6
Imagen 3: Mercado de Concepción en 1920	7
Imagen 4: Emplazamiento general MCC, ciudad de Concepción, Chile	7
Imagen 5 : Emplazamiento MCC, ciudad de Concepción, Chile	8
Imagen 6 : Emplazamiento MCC, ciudad de Concepción, Chile	8

Imagen 7: Mercado de Concepción derrumbado en terremoto de 1939	9
Imagen 8: Arquitectos Ricardo Müller y Tibor Weiner	10
Imagen 9: Maqueta del proyecto original no realizado del MCC	11
Imagen 10: Maqueta del proyecto realizado del MCC	11
Imagen 11: Diario La Patria, 15 de Febrero 1949	12
Imagen 12: Diario el Sur, 5 de Mayo 1950	12
Imagen 13: Diario el Sur ,19 de Mayo 1950	13
Imagen 14: Diario el Sur ,19 de Mayo 1950.	13
Imagen 15: Diario La Patria, 18 de Diciembre de 1950	14
Imagen 16: MCC en1950 calle Caupolicán	15
Imagen 17: MCC calle Caupolicán	15
Imagen 18: Planta general MCC	16
Imagen 19: Planimetría actual primer nivel	17
Imagen 20: Planimetría actual segundo nivel	17
Imagen 21: Planimetría actual elevaciones	18
Imagen 22:Modelo tridimensional de la estructura del MCC	19
Imagen 23: Interior MCC	20
Imagen 24: Interior MCC	20
Imagen 25: Interior MCC	21
Imagen 26: MCC calle Rengo	21
Imagen 27: Interior MCC	22
Imagen 28: Interior MCC	22
Imagen 29: Vista aérea del MCC	23
Imagen 30: Incendio del MCC del 28 de abril de 2013	30
Imagen 31: Vista aérea del MCC, posterior al incendio del 2013, donde se aprecia la instalación de los trabajadores del MCC en la vía publica	35
Imagen 32: Exterior Centro Gastronómico Ex Cocinerías Mercado Central	35
Imagen 33: Interior Centro Gastronómico Ex Cocinerías Mercado Central	36
Imagen 34: Interior Centro Gastronómico Ex Cocinerías Mercado Central	36
Imagen 35: Exterior Centro Comercial Mercado Central	37
Imagen 36: Interior Centro Comercial Mercado Central	37
Imagen 37: Interior Centro Comercial Mercado Central	38
Imagen 38: Exterior Mercado del Gran Concepción provisorio	38
Imagen 39: Exterior Mercado del Gran Concepción provisorio	39
Imagen 40: Exterior Mercado del Gran Concepción provisorio	39



Imagen 41: Exterior Mercado del Gran Concepción provisorio	40
Imagen 42: Interior Mercado del Gran Concepción provisorio nivel 1	40
Imagen 43: Interior Mercado del Gran Concepción provisorio nivel 1	41
Imagen 44: Interior Mercado del Gran Concepción provisorio nivel 2	41
Imagen 45: Interior Mercado del Gran Concepción provisorio nivel 2	42

<b>Índice de Tabla</b>	vii
------------------------	-----

Tabla 1. Lista de entrevistados	47
Tabla 2. Preguntas de acuerdo a los objetivos de la investigación	49
Tabla 3. Matriz de Categorías y Subcategorías de análisis	50

<b>Anexos</b>	135
---------------	-----

1.Matriz de Análisis 1	135
2.Matriz de Análisis 2	149
3.Matriz de Análisis 3	153
4.Matriz de Análisis 4	162
5.Matriz de Análisis 5	174
6.Decreto 322 .Declaración Monumento Nacional en la categoría Monumento Histórico al MCC	187
7. Carta del Presidente del Colegio de Arquitectos respecto del MCC después del incendio del 2013, publicada en el Diario El Mercurio el 5 de Mayo del mismo año.	190
8. Arquitectos se unen para salvar el Mercado Central. Diario El Sur, 4 de agosto del año 2013.	191
9. Antecedentes para Solicitar la Declaración de Monumentos Históricos y Zonas Típicas o Pintorescas.	192



## Abreviaturas

Abreviatura	Significado
a.C	Antes de Cristo
CCHC	Cámara Chilena de Comercio
CMN	Consejo de Monumentos Nacionales
CORFO	La Corporación de Fomento de la Producción
C.P.A	Comandita por Acción
MCC	Mercado Central de Concepción
MGC	Magister Gestión Cultural
MINVU	Ministerio de Vivienda y Urbanismo
PUH	Paisaje Urbano Histórico
SEREMI	Secretario Regional Ministerial
SERVIU	Servicio de Vivienda y Urbanización
SURPLAN	Sociedad profesional de estudios orientados a la planificación urbana y al ordenamiento territorial
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura)

Fuente: Elaboración propia



## Resumen

El Mercado Central de Concepción, fue construido entre los años 1946 y 1950 como consecuencia del terremoto acontecido en 1939 que destruyó el mercado existente. Espacio articulador de ciertas funciones de la ciudad, particularmente de las actividades comerciales y sociales, representativo de la identidad local, cuya importancia radica en su valor cultural asociado a la práctica que ahí se realizaba.

El 28 de abril del año 2013 el edificio fue afectado por un incendio, donde el setenta por ciento de la estructura quedó dañada y más de trescientos setenta locatarios sin sus puestos de trabajo. A partir de dicho suceso, en junio del 2013 fue declarado Monumento Histórico por el Consejo de Monumentos Nacionales con el objetivo de que las intervenciones futuras sean en el marco de la protección patrimonial del lugar.

Este acontecimiento, sumado a la privatización en dictadura, el litigio por la propiedad y la expropiación, conforman los hitos que han producido visiones opuestas entre los actores involucrados, lo que hace de este espacio un patrimonio controversial, siendo este último el objeto de estudio de esta investigación. Desde esta perspectiva, se intenta proporcionar un análisis en torno al MCC, a partir de la identificación de actores y significados que dan forma y sentido al patrimonio controversial, la descripción de los significados asignados a este espacio por parte de los grupos de entrevistados involucrados en el acontecer del inmueble : SEREMI del MINVU, Equipo de Proyectos de Ciudad del MINVU, Municipalidad de Concepción, SURPLAN, CMN, Colegio de Arquitectos, Propietarios de la Bóveda Central, Arrendatarios de la Bóveda Central, Propietarios del Anillo Exterior, Arrendatarios del Anillo Exterior, Inmobiliaria Concepción 2000, Comerciante de la Pérgola de las Flores, Comerciantes Aledaños, Sociedad Penquista. Por último, la definición de los componentes históricos que han provocado la controversia de este espacio.

Esta investigación, utilizará una metodología cualitativa, a través de la cual se podrá comprender la realidad del patrimonio controversial MCC. Este estudio, se iniciará con una fase exploratoria, la segunda fase es descriptiva y la última fase es explicativa.

Actualmente no existen publicaciones relacionados con la temática que esta investigación plantea, por lo que se espera que los resultados de este estudio, MCC como patrimonio controversial, se utilice de referente para otros casos.

## **Capítulo 1. Introducción**

### **1.1 Formulación general del problema de investigación**

Unos de los aspectos más relevantes que se vinculan al MCC, es ser un espacio de significación cultural, referente de la identidad, la arquitectura, la gastronomía y artesanía local, en el cual se desarrollaban diversas actividades tradicionales del centro de la ciudad de Concepción, donde el uso es lo más relevante de este lugar.

Por otra parte, en este espacio se han sucedido distintos eventos que afectaron el desarrollo del inmueble, provocando perspectivas disímiles al respecto, por parte de los actores relacionados con el MCC. Entre algunos de estos conflictos podemos mencionar la privatización acontecida en la dictadura militar en 1981, que trajo como consecuencia el extenso litigio legal que en la actualidad aun está vigente. A esto se suma, el incendio, producto del cual se genera una resignificación de este espacio, manifestada en la opinión de distintos actores, principalmente arquitectos, circunstancia cuyo desenlace termina en la declaratoria efectuada por el CMN, quienes lo proclaman Monumento Nacional, en la categoría Monumento Histórico. Así mismo, en noviembre de este año se aprobó la expropiación del inmueble, sumando otro elemento que provoca discordancia.

Estas ideas opuestas por parte de las personas implicadas en relación a los hechos acontecidos en el MCC, generan que este espacio sea un patrimonio controversial, en el cual se desconocen sus características, el tipo de actores involucrados en la condición discordante y los significados consignados por estos, razón que hace de este inmueble desde la perspectiva patrimonial, un lugar importante de estudiar considerando la opinión de distintos individuos relacionados con este espacio que pueden contribuir al entendimiento de este objeto de estudio, el cual puede aportar conocimiento respecto de su importancia para toda la sociedad penquista<sup>1</sup>

### **1.2. Objeto de estudio.**

Patrimonio controversial, a partir de los diferentes significados del MCC.

### **1.3. Preguntas de investigación.**

- ¿Cuáles son las características que hacen del MCC un patrimonio controversial?
- ¿Cuáles son los actores involucrados en la condición controversial del MCC?

---

<sup>1</sup> Según la Real Academia Española (2001) penquista significa: "natural de Concepción, ciudad o provincia de Chile" o "perteneciente o relativo a Concepción o a los penquistas"

- ¿Qué significados consignan los actores involucrados al MCC?

#### **1. 4. Objetivos de la investigación.**

##### **1. 4.1. Objetivo general.**

- Analizar el MCC como patrimonio controversial, a partir de los diferentes significados culturales asignados por los actores involucrados.

##### **1.4.2. Objetivos específicos.**

- Identificar actores y significados que dan forma y sentido al patrimonio controversial.
- Describir el significado cultural asignado al MCC por parte de los actores entrevistados.
- Definir los componentes históricos que conforman lo controversial de este espacio.



## Capítulo 2. Marco Teórico

### 2.1. El Origen de los Mercados y del Mercado Central de Concepción

Los mercados, tienen su origen en la práctica del trueque, acción consistente en el intercambio de bienes, la cual se convirtió en una práctica esencial para la vida humana, que finalmente necesitó de un espacio formal donde pudiera realizarse, en el cual se podía adquirir alimentos de primera necesidad y otros productos. Se consideran como la potencia que modeló ciudades, económica, física y socialmente, según Plazola (1998) se establecían “negociaciones en un lugar y fecha fija” (p.597), donde grupos de personas se reunían en lugares cercanos a los templos, los cuales convocaban gran multitud. El autor describe, además, que estos espacios no tenían un valor arquitectónico, ya que estaban al aire libre, por lo que estaban desprovistos de un equipamiento establecido.

Las primeras construcciones reconocidas como mercados destinadas a prácticas comerciales datan del siglo IV a.C, en Grecia, como señala Plazola (1998): “había un edificio llamado la Estoa que tenía grandes columnas, junto a ellas los comerciantes acomodaban sus productos, (...). El Agora era una amplia superficie abierta de forma rectangular o trapezoidal rodeada de estoas” (p.597).

En Roma, (184 a.C), el Foro Romano, plaza pública, Morris (1984) señala que: “era el emplazamiento tradicional del mercado y lugar de reuniones públicas”, ubicado originalmente en un valle entre colinas al aire libre, el cual posteriormente fue cubierto con una bóveda de piedra.

Al norte de África, en diferentes ciudades, Plazola (1998) afirma que: “surgió este tipo de mercado... en ocasiones cubiertos con bóvedas o toldos, se encontraban generalmente en el centro de la ciudad, junto a la mezquita mayor” (p.598). El autor, describe que en Oriente, se desarrolla un tipo de comercio denominado Bazar, los cuales eran un conjunto de espacios divididos de forma ortogonal, cubiertos por techos de diferentes materialidades y estructuras, tales como: telas, cúpulas, techos con formas de arco o lisos.

En el siglo XVIII, se lograron nuevas formas constructivas, que daban solución a la funcionalidad espacial necesaria para el desarrollo social de estos lugares, es decir, que espacialmente empezaron a responder a su uso y actividades, sin embargo, existían problemas de iluminación, limpieza y ventilación. En el siglo XIX y XX de igual forma se vieron mejoras en las construcciones de mercados, debido a los adelantos tecnológicos que permitieron esto (Plazola, 1998).

En América precolombina, según señalan Bassi, Neira, Saavedra y Torres (2011), el sistema comercial consistía en el trueque, realizado por mercaderes que comercializaban productos. Durante el período de la Conquista y la Colonia se establece un mercado entre las diversas colonias, donde el cabildo suministraba bodegas y locales para el acopio de productos. Bassi et al. (2011), al respecto refieren que: "El centro comercial por excelencia fue la Ciudad de México, destino principal de los intercambios y el punto de partida de los caminos que comunicaban a todas las provincias del Virreinato" (p.42).

En Chile, los mercados o ferias se originan a partir de espacios donde se realizaban prácticas comerciales. Como señala Salazar (2003), se producen debido a la necesidad de abastecimiento de grandes ciudades, siendo Concepción una de ellas. Se trataba de lugares suburbanos insertos en el área circundante a las denominadas demasías de cabildo. En estos espacios públicos, sujetos a normativas establecidas por el cabildo, los campesinos comercializaban sus productos, principalmente frutas, verduras y legumbres. A estas ferias, se le denominó la cañada, donde alrededor de estos lugares se instalaban ramadas y chinganas. Dichos espacios tenían la característica de ser públicos abiertos y de soberanía popular, como refiere Páez (s.f): "las ferias libres precisamente como actos que recuperan la antigua soberanía del pueblo, reviviendo la cultura social y el diálogo abierto del ágora" (p.1). Estos lugares, sumado a sus prácticas asociadas, conforman el origen del paisaje urbano histórico de la ciudad de Concepción, el cual fue aprobado por en la Conferencia General de la UNESCO en el año 2011, cuya propuesta establece más que la protección del ámbito físico, incluye el contexto humano con todas sus dimensiones materiales e inmateriales, el cual UNESCO (2013) describe como: "el planteamiento del paisaje urbano histórico percibe e interpreta la ciudad como un continuo espacial y temporal, en el que, hoy como ayer, van dejando huellas incontables grupos de población" (p.9). Así mismo, Conti (s.f) señala que, este paisaje urbano histórico, es considerando un: "sistema complejo integrado por componentes naturales y culturales, materiales e inmateriales, que se encuentran en estrecha y dinámica relación" (p.1). Estas perspectivas le atribuyen a la ciudad la cualidad de ser el producto de un proceso, no un elemento inmóvil.

Por otra parte, los mercados son espacios de gran importancia e impacto como instrumentos de ordenamiento urbano de una ciudad, ya que tienen la característica de estructurar el tejido comercial, generando actividad en su emplazamiento, impulsando de igual forma los alrededores de la zona.

La ciudad de Concepción, fue fundada en el emplazamiento actual de la ciudad de Penco en el año 1550 y refundada en su actual ubicación en el Valle de La Mocha en 1752, donde según Hoffmann y Gysling (2010), la constitución del centro urbano de la ciudad fue en el 1764, cuya característica es su: “forma regular definida por la cuadrícula de damero, con sus 98 manzanas fundacionales, emplazadas en la planicie más alta del valle” (p.42). Conti (s.f) lo denomina centro histórico, el cual es un: “concepto básicamente europeo utilizado para referirse a aquel sector de la ciudad vinculado con su etapa inicial, que contiene espacios y conjuntos urbano-arquitectónicos” (p.3).

Según relata Mihovilovich (2013) en Concepción: “la plaza servía para las acciones de entrenamiento militar... para la venta de las ferias que en ella se organizaban y para otros tipos de eventos públicos” (p.5). El mercado se situó, como indica el autor en el plano de distribución de las manzanas y solares de Concepción, luego del traslado de Penco al Valle de la Mocha motivado por el terremoto del 1751 (Ver imagen 1), en un terreno adyacente a la plaza, al noroeste de esta (actual calle Barros Arana). Esta información es relevante, ya que señala que el mercado, habría tenido un espacio específico donde desarrollar sus prácticas. Además la ubicación, se relaciona con otras actividades que acontecían en la plaza, como las militares y las religiosas, similar a otras culturas mencionadas anteriormente.

Imagen 1: Plano de Distribución de las Manzanas y Solares de Concepción, luego del traslado de Penco al Valle de la Mocha motivado por el terremoto de 1751

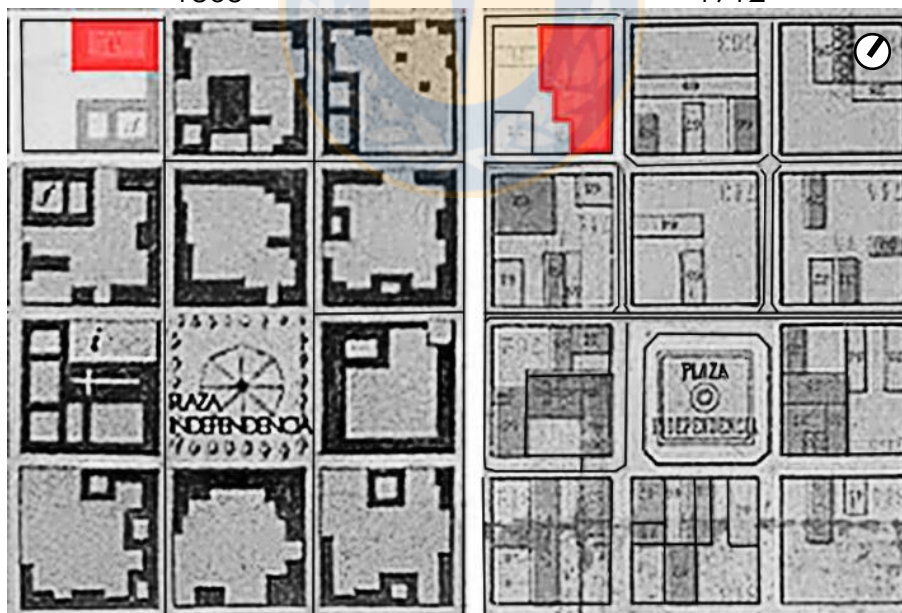


Fuente: Mihovilovich (2013)

Salazar (2003) relata que en 1789 en Concepción se permitió que una vez al mes artesanos y campesinos pudiesen comercializar sus productos en la plaza de la ciudad, pasando a ser estos espacios urbanos lugares de esparcimiento social. Las fiscalizaciones por parte de los policías de salubridad y la iglesia, quienes resguardaban la higienización y moralización respectivamente, terminaron dando fin a estas prácticas. Finalmente, según relata el autor, en Concepción y otras ciudades del país, la feria popular se transformó en un mercado municipalizado.

Según lo descrito por Darmendrail (2013), en 1863 el emplazamiento del mercado denominado Recova<sup>2</sup>, se ubica a una cuadra de la plaza de la ciudad, en la esquina de las calles Maipú y Caupolicán, el cual en 1912 se extiende hacia calle Freire (Ver imagen 2), estableciéndose en la mitad del lado este de la manzana que posteriormente ocupara el MCC. Bassi et al. (2011), señalan que en 1894 se licito la construcción de un nuevo mercado para la ciudad, en la misma ubicación, el cual fue terminado de construir en 1895. En el año 1914, fue ampliado hacia la calle Rengo, debido a la demanda de público que tenía el recinto.

Imagen 2: Plano de los solares de la Recova en 1863 y del Mercado de 1912



Fuente: Darmendrail (2013)

<sup>2</sup> Según Grossman (2003 citado en Bassi et al., 2011), Recova tiene dos significados o funciones, la primera es que: "La recova se refiere al paraje público en que se venden gallinas y demás aves domésticas", y la segunda como: "espacio arquitectónico de transición entre el "adentro" de un edificio y el "afuera" de un sitio urbano dilatado y extenso" (pp.44-45).



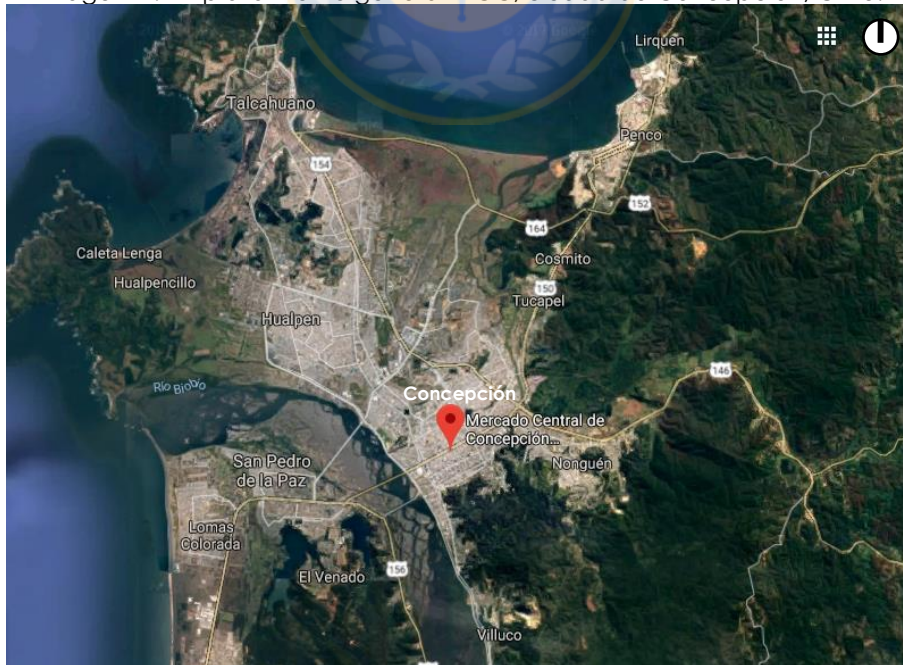
Imagen 3: Mercado de Concepción en 1920



Fuente: Darmendrail (2013)

Específicamente el objeto de estudio, el MCC se ubica en el área circundante al centro de la ciudad de Concepción, en la Región del Biobío, Chile (Ver imagen 4), a una cuadra de la Plaza de la Independencia, específicamente en la manzana rodeada por las calles Caupolicán, Maipú, Rengo y Freire (Ver imagen 5 y 6).

Imagen 4: Emplazamiento general MCC, ciudad de Concepción, Chile.



Fuente: Google Maps (2017)



Imagen 5: Emplazamiento MCC, ciudad de Concepción, Chile



Fuente: Google Maps (2017)

Imagen 6: Emplazamiento MCC, ciudad de Concepción, Chile



Fuente: Google Maps (2017)

Los antecedentes históricos del MCC, se remontan al terremoto acontecido en 1939 el cual destruyó el mercado de la ciudad penquista (Ver Imagen 7). Tras la catástrofe, se vivió un proceso de reconstrucción de la ciudad, en este contexto, se crea la Corporación de Reconstrucción y Auxilio (1939-1953), asociación que con la voluntad por reconstruir, realizó un concurso público para proyectar un nuevo mercado para la ciudad de Concepción, el cual se emplazaría en la misma ubicación que el antiguo edificio derrumbado, abarcando la manzana completa. Además, se generó un plan de renovación urbana, lo que Pérez y Fuentes (2012), señalan como la ciudad moderna surgiendo de este modo, lo descrito por los autores, una: "nueva manera de organizar las relaciones entre los habitantes, ahora estimuladas por la continuidad y fluidez del espacio" (p.). En esta reconstrucción, fue clave la participación activa del Estado, donde el Presidente de Chile de la época, Pedro Aguirre Cerda<sup>3</sup>, tuvo la visión política de instaurar los principios del urbanismo y la arquitectura moderna.

Imagen 7: Mercado de Concepción derrumbado en terremoto de 1939



Fuente: Darmendrail (2013)

---

<sup>3</sup> Pedro Aguirre Cerda, Presidente de Chile (1938-1941). Fue el primero de tres administraciones sucesivas encabezadas por el Partido Radical. Durante su mandato, impulsó un fuerte proceso de industrialización, para lo que fundó la Corporación de Fomento a la Producción como parte de un ambicioso plan de desarrollo económico que contemplaba la construcción de plantas eléctricas y siderúrgicas, la explotación de petróleo, el apoyo a la industria manufacturera y la mecanización de la agricultura." (Biblioteca Nacional de Chile, recuperado 30-dic-2017)

En 1946 se comienza a construir el edificio del MCC, representativo de la arquitectura moderna, obra patrimonial de la ciudad, diseñada por los arquitectos, ganadores del concurso<sup>4</sup> Tibor Weiner y Ricardo Müller<sup>5</sup> (Ver Imagen 8). Aunque la concepción original del diseño de los arquitectos era otro edificio con planta de tipo panóptico (Ver Imagen 9), estos de igual manera accedieron a modificar el modelo y proyectaron el edificio conocido actualmente como MCC (Ver Imagen 10).

Imagen 8: Arquitectos Ricardo Müller y Tibor Weiner



Fuente: Darmendrail (2013)

---

<sup>4</sup> En respuesta al desastre se construyeron obras de uso popular, en algunos casos a través de concursos públicos de arquitectura; en el caso particular del Mercado de Concepción los ganadores del concurso fueron los arquitectos Ricardo Müller y Tibor Weiner. (Ministerio de Educación, Ley de Chile Móvil, Biblioteca Nacional, 2014).

<sup>5</sup> El arquitecto Müller fue un destacado atleta y dirigente deportivo, quien trabajó para el Ministerio de Obras Públicas, desde donde desarrolló su mayor proyecto: el Estadio Nacional. El arquitecto Weiner desarrolló proyectos privados y tuvo una destacada carrera docente en la Universidad de Chile, en la que participó activamente de la reforma universitaria de 1946, colaboró con el desarrollo del nuevo plan de estudios aportando según su experiencia en la Bauhaus (Ministerio de Educación, Ley de Chile Móvil, Biblioteca Nacional, 2014).

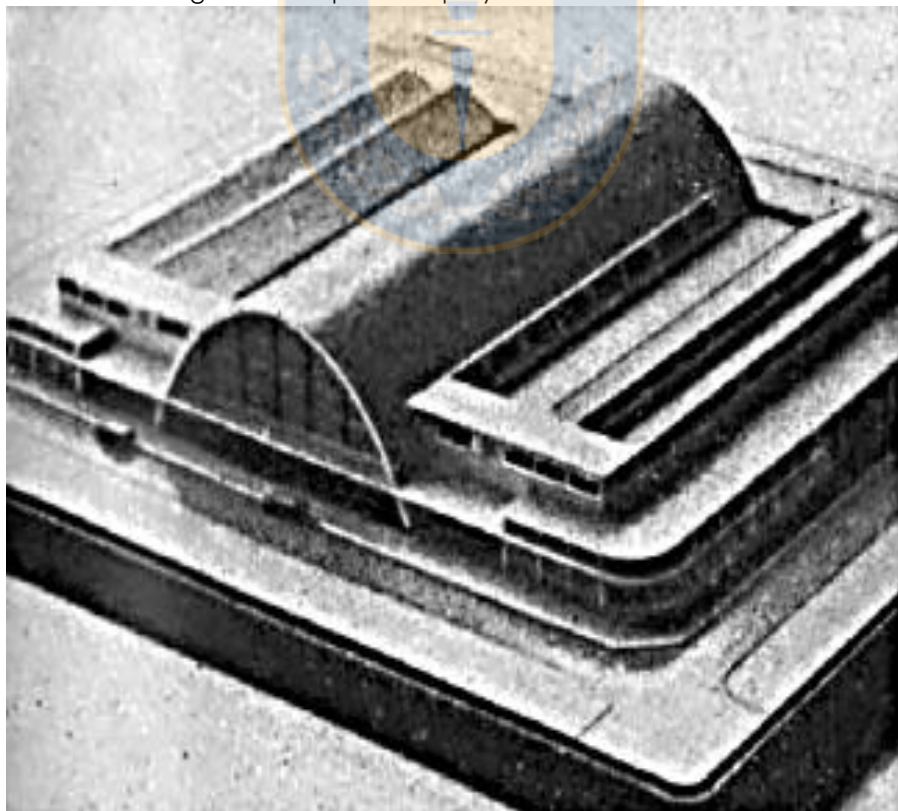


Imagen 9: Maqueta del proyecto original no realizado del MCC



Fuente: Darmendrail (2013)

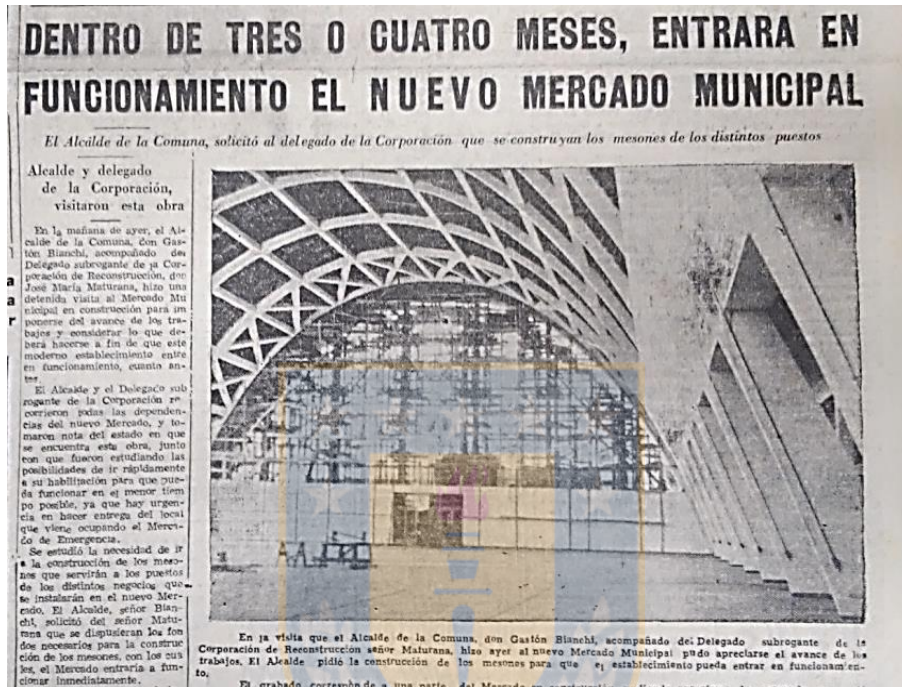
Imagen 10: Maqueta del proyecto realizado del MCC



Fuente: Hamilton (2013)

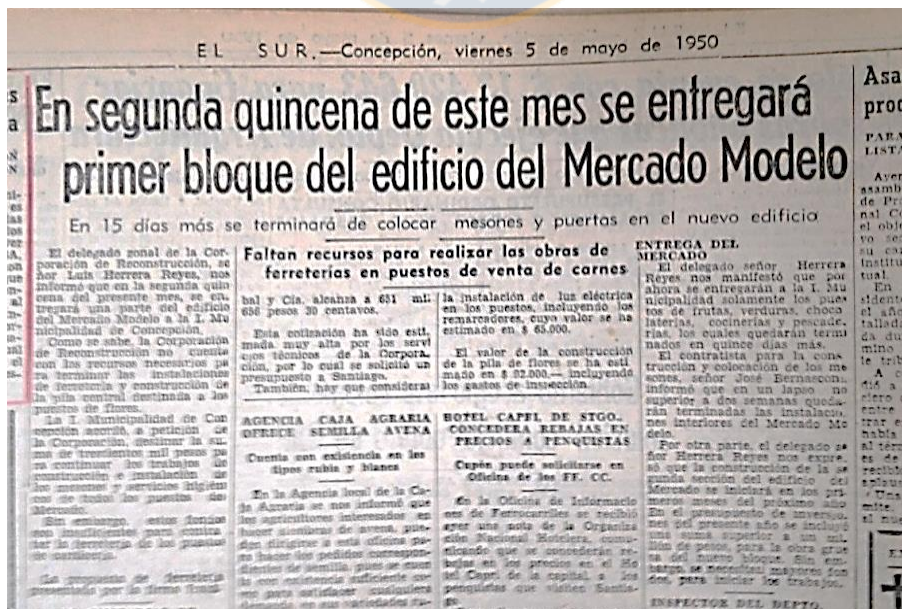
Por su parte, la prensa local representada por los Diarios La Patria y El Sur informaban a la comunidad penquista los avances que se iban realizando en el inmueble del MCC (Ver imagen, 11, 12, 13 y 14), hasta 1950 donde se comunica el término de la obra, señalando que esta demoró en ser construida tres años y ocho meses (Ver imagen 15)

Imagen 11: Diario La Patria, 15 de Febrero 1949.



Fuente: Diario La Patria (1949)

Imagen 12: Diario el Sur, 5 de Mayo 1950.



Fuente: Diario El Sur (1950)









Carlos Oliver Schneider publico la imagen del MCC terminado en el Libro de Oro de Concepción (Ver imagen 16), fotografías similares a las difundidas por los Diarios La Patria y El Sur en 1950, anteriormente expuestas (Ver imagen 13, 14 y 15). Inicialmente el MCC contaba con estacionamientos por calle Caupolicán los que abarcaban toda la cuadra (Ver imagen 17), los cuales fueron reducidos de tamaño en los años 90, debido a la construcción de la Pérgola de las Flores que actualmente un funciona ahí (Ver imagen 29).

Imagen 16: MCC en1950 calle Caupolicán



Fuente: Oliver (1950)

Imagen 17: MCC calle Caupolicán

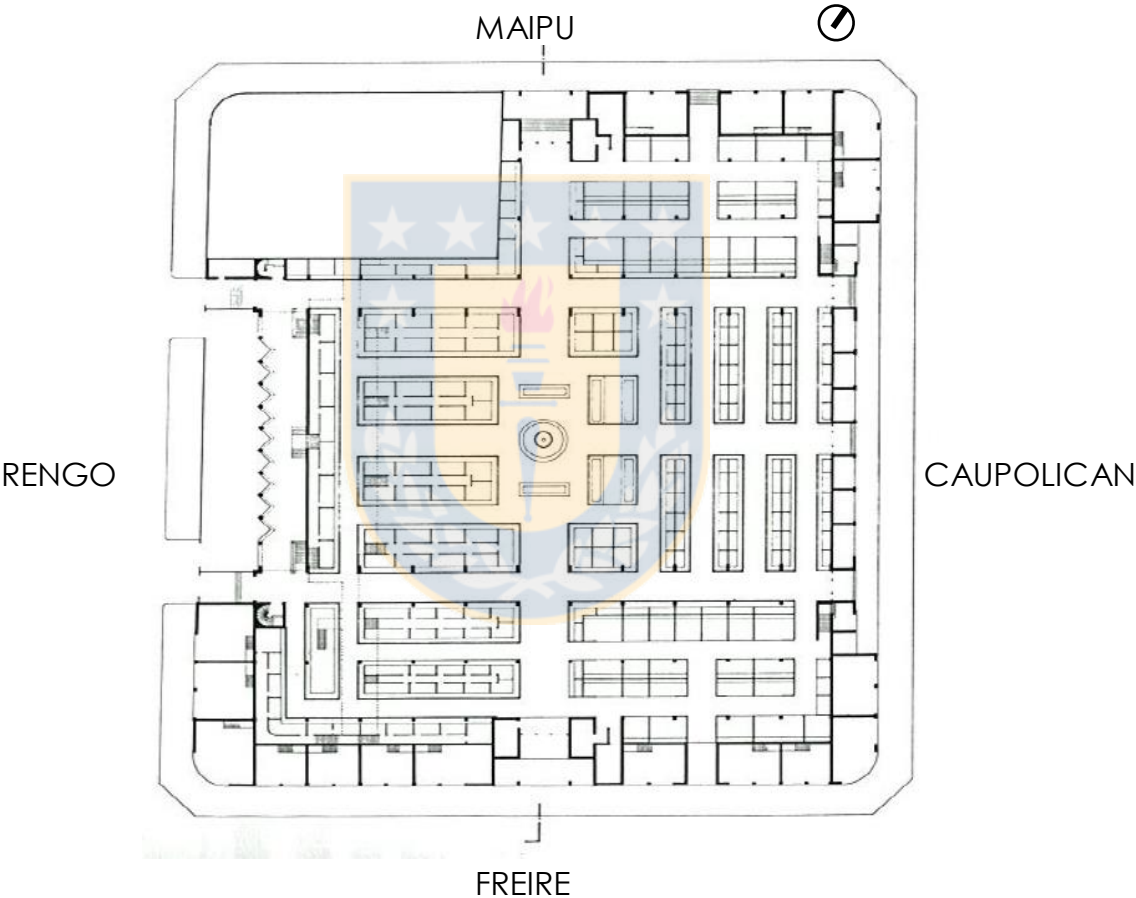


Fuente: Darmendrail (2013)



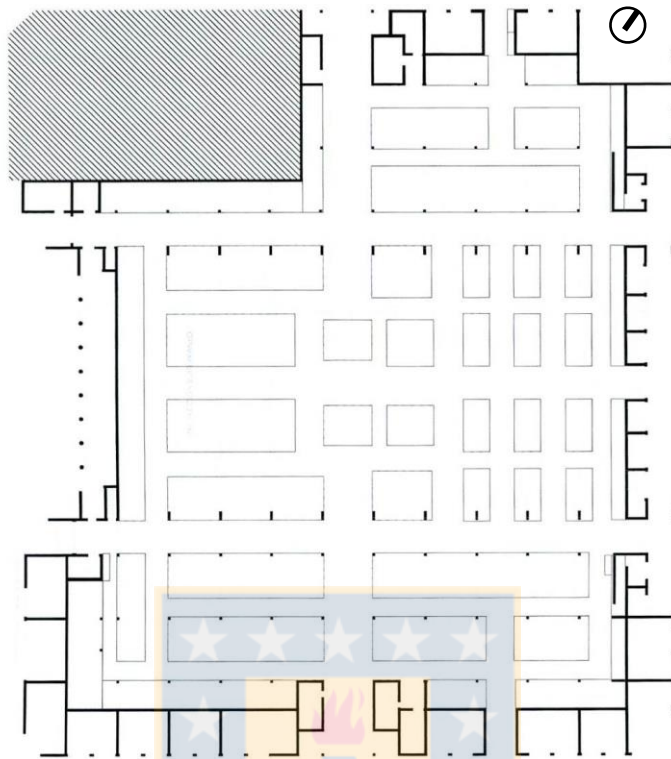
El MCC está constituido por un volumen central donde se ubican los locales de ventas y dos laterales situados en el perímetro del núcleo con locales comerciales, que en total ocupan casi una manzana entera, ya que el polígono señalado en las plantas ubicado al extremo superior izquierdo, no corresponde al terreno del MCC (Ver imagen 18, 19, 20, y 21).

Imagen 18: Planta general MCC



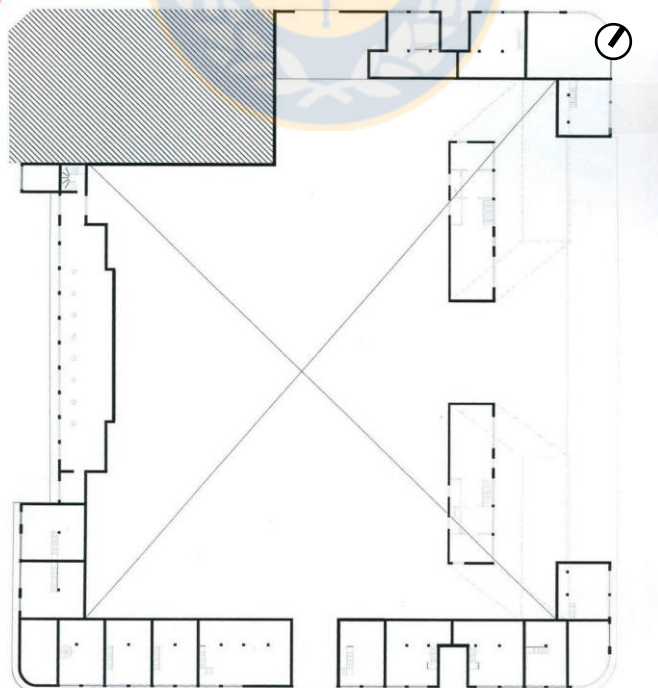
Fuente: CMN (2013)

Imagen 19: Planimetría actual primer nivel



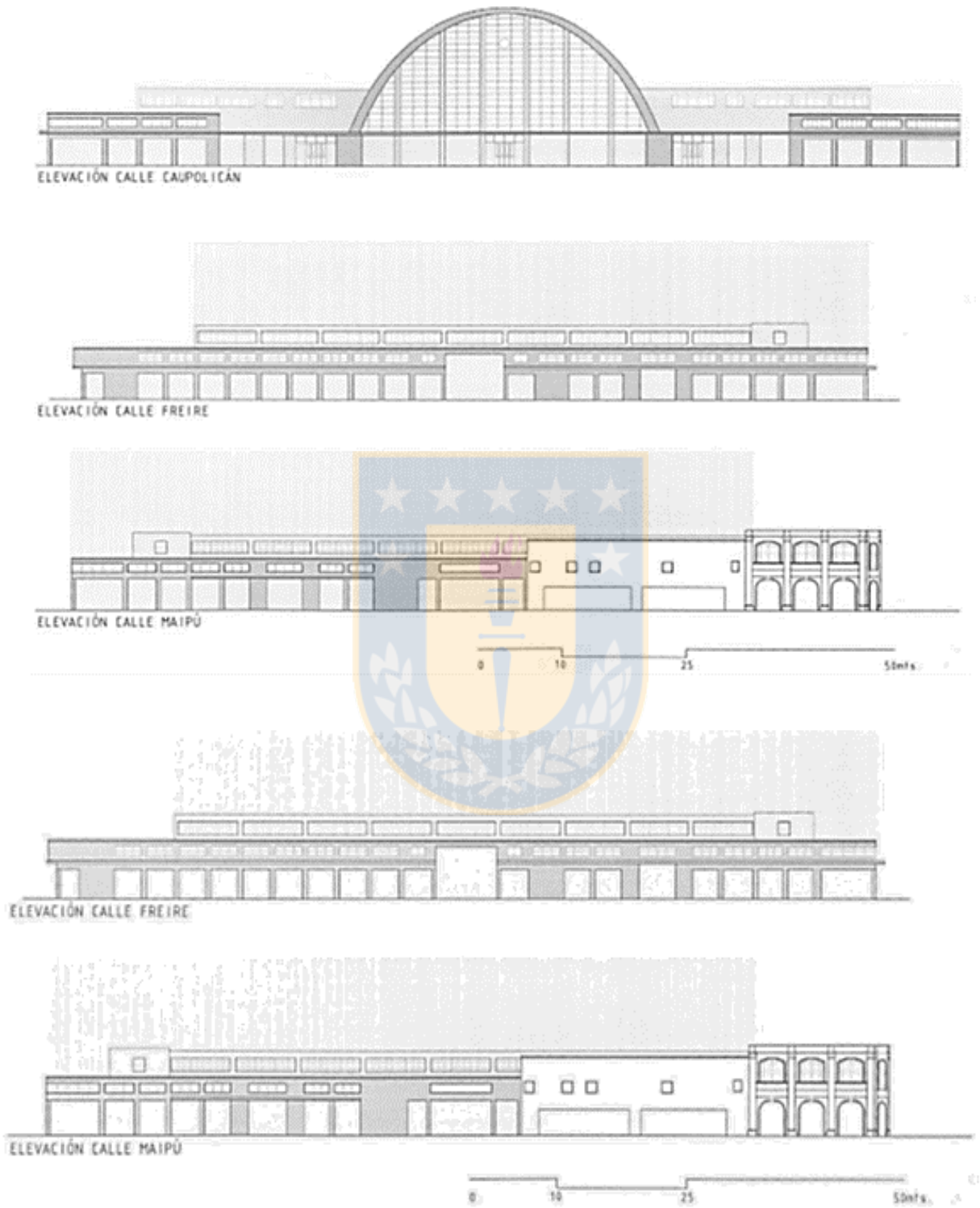
Fuente: CMN (2013)

Imagen 20: Planimetría actual segundo nivel



Fuente: CMN (2013)

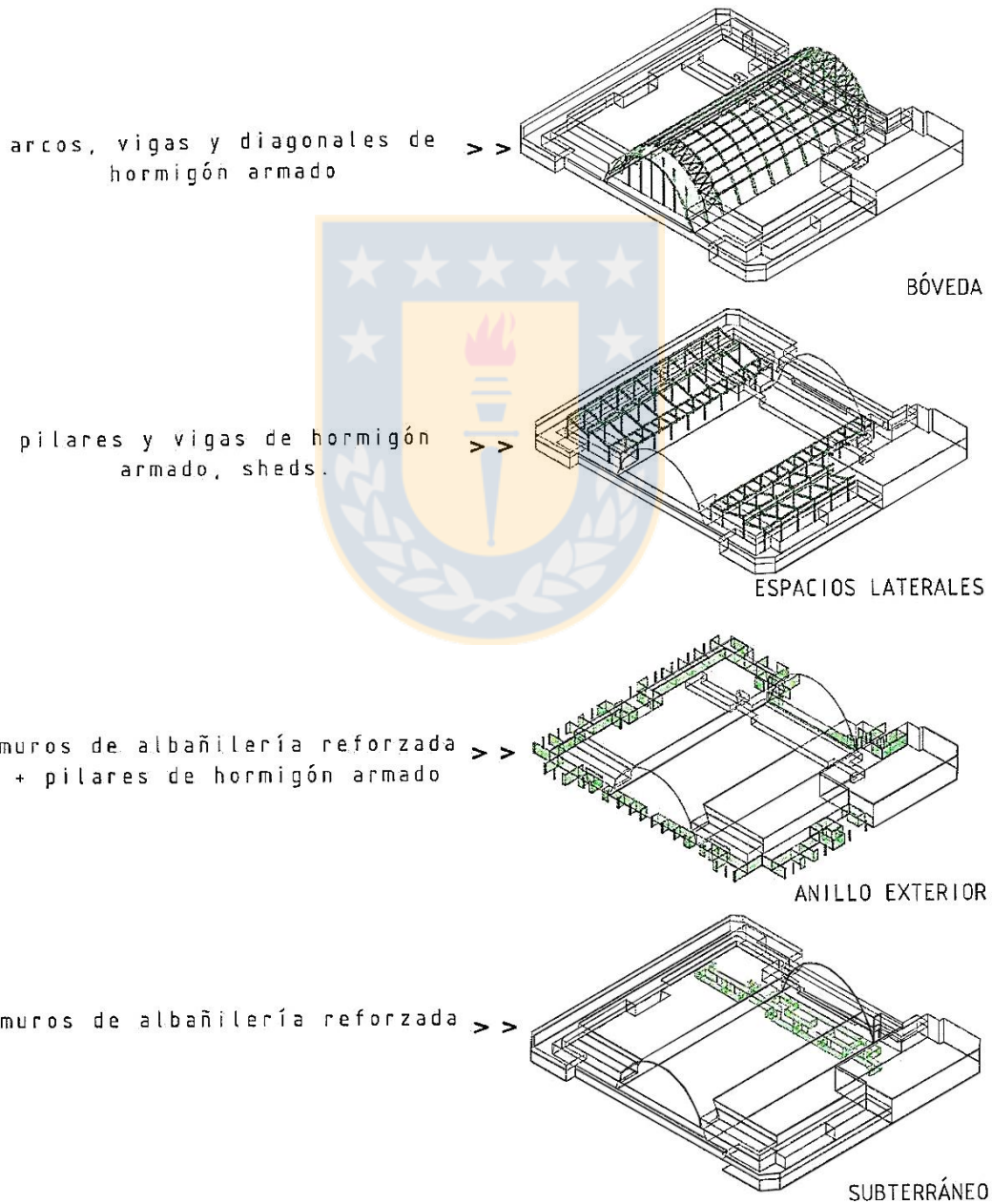
Imagen 21: Planimetría actual elevaciones



Fuente: CMN (2013)

Su estructura es de hormigón armada antisísmica, compuesta por arcos, vigas, diagonales y pilares, proeza de la ingeniería de la época, se elevaba por sobre la media de la altura de la ciudad. Esta estructura era coronada por un techo curvo o manto, el cual en sus inicios fue de cobre (Ver imagen 22). La idea conceptual del proyecto era de qué edificio simulara un hangar de aviones, símbolo de progreso y modernidad, el cual fue un referente arquitectónico a nivel nacional e internacional, en la construcción de bodegas, mercados y depósitos.

Imagen 22: Modelo tridimensional de la estructura del MCC



Fuente: CMN (2013)

Por más de medio siglo, este espacio se caracterizó por ser un centro comercial donde se vendían frutas, verduras, carnes, mariscos, pescado, flores, abarrotes, especias, animales, artesanía y comida preparada en restaurantes (Ver imagen 23, 24, 25, 26, 27, 28 y 29).

Imagen 23: Interior MCC



Fuente: Darmendrail (2013)

Imagen 24: Interior MCC



Fuente: Darmendrail (2013)



Imagen 25: Interior MCC



Fuente: Darmendrail (2013)

Imagen26: MCC calle Rengo



Fuente: Darmendrail (2013)

Imagen 27: Interior MCC



Fuente: Figueroa (2013)

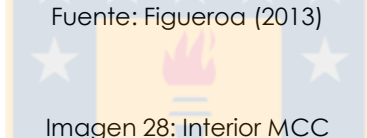


Imagen 28: Interior MCC



Fuente: Figueroa (2013)

Imagen 29: Vista aérea del MCC



Fuente: Caro (2011)

## 2.2. Actores que conforman el patrimonio controversial del MCC

El conjunto de elementos que actualmente son atribuibles al concepto de patrimonio, como la diversidad de variables involucradas, entorno, demandas diferentes de estos mismos, necesidades disímiles, visiones, el rol del Estado, políticas culturales, entre otros aspectos, han generado un arduo escenario desde donde se emplaza y trasciende este, en relación a esta perspectiva. Maillard y Marsal (2012), sostienen que hay una conjunto colaboradores comprometidos en la gestión de estos bienes, en donde es fundamental entender la difícil realidad y contexto del patrimonio y el alcance de este en cuanto a integrantes, personas interesadas, actores y beneficiarios donde: “uno de los nuevos escenarios del patrimonio es la diversidad enorme de actores y agentes involucrados en este proceso” (p.181), tal como podría suceder en el MCC.

Es igualmente trascendental considerar el sentido temporal del patrimonio, el cual está supeditado a una lógica continua que fluctúa entre pasado y presente, que se transforma conforme las circunstancias, los grupos y los actores que existen alrededor de estos, en que en esta inestabilidad algunos eventos y pensamientos son omitidos y otros rememorados, pero nunca de igual forma, donde según describe Da Silva (s.f): “La memoria resuelve pues la tensión homeostática entre el recuerdo y el olvido”(p.44), la memoria entonces contiene las evocaciones y la identidad. El MCC como patrimonio cultural, es construido desde la memoria, relacionado con los actores que tuvieron vivencias en este espacio, quienes durante años comercializaron sus productos, los que compraban en el mercado o iban a visitarlo, también los que abastecían este, los proveedores, constituyendo una memoria colectiva, descrita según Bettendorff (2005) como: “La memoria colectiva debe entenderse



como una corriente de pensamiento continuo, que no retiene del pasado sino lo que todavía está vivo o es capaz de permanecer vivo en la conciencia del grupo que la mantiene" (p.14). También, esta memoria tiene una naturaleza social y grupal, ubicada en el contexto que nos desenvolvemos, cualidades que en momentos sociales apacibles tienen menor visibilidad, en contraste, según lo señalado por Da Silva (s.f): "en los momentos de tensión y crisis –cuando las identidades y pertenencias se desestabilizan y desestructuran– adquiere mayor fuerza y visibilidad" (p.45) donde será relevante comprender las elecciones de los procesos de construcción de memoria, desde los diferentes discursos. Así mismo, estos colectivos de personas involucradas con el desarrollo del MCC, constituyen el elemento inmaterial de este patrimonio cultural, el cual establece lo que Maillard (2012) denomina la identidad social específica de un contexto, identidad que se establece según Valera (1996) esencialmente de asignaciones internas y externas, derivadas de la sensación de pertenencia a un ámbito determinado y a un grupo, donde: "el espacio adquiere, además de la dimensión física incuestionable, una dimensión eminentemente psicosocial" (p. 68), donde la práctica acontecida contribuye a construir la identidad social local.

### **2.3. Significado del Mercado Central de Concepción.**

En relación al significado del MCC, primero se definirá como un lugar, en palabras de Losada (1999), con un alto valor de identidad, que como ya se ha expuesto anteriormente, es un gran referente mediante el cual se puede comprender la identidad de esta sociedad, lo que Valera (1996) designa como el espacio simbólico urbano, en el cual: "determinados espacios pueden tener la propiedad de facilitar procesos de identificación social urbana y pueden llegar a ser símbolos de identidad para el grupo asociado a un determinado entorno urbano "(p.70); espacio simbólico que necesariamente debe ser percibido por las personas como un paradigma que representa la categoría urbana a través de la cual se basa la identidad social. Es trascendental comprender también, que tal como señala el autor, este significado de espacio simbólico urbano está delimitado: "a través de las prácticas sociales asociadas a este espacio" (p.75), se relaciona con el acontecer de este, su uso, que otorgan valor y son propias de este, a esto se refiere Waisman (1990): "a ningún objeto puede asignársele o reconocérsele valor o significado (...) si no es en relación a un grupo humano"(p.127), aspecto que está determinado desde el momento en que se crea este espacio, cuando proyectan este edificio, el cual fue diseñado con la intención de que fuera un espacio que cumpliera ciertos fines, entre los cuales estaban el albergar una práctica social determinada, como también un ser un articulador de las funciones de la

ciudad, donde según la autora "se considera prioritario el valor que representan para la identidad cultural de la comunidad, lo que vendría a representar un valor de uso"(p.127).

Este uso determinado, que acontece en un espacio construido para estos efectos, ha cambiado su función original, ya que las nuevas demandas contemporáneas son distintas a las de antaño, donde no hubo una actualización del edificio acorde a los cambios que se fueron suscitando, determinado el desarrollo de este, tal como señala Waisman (1990) que: "el transcurrir de la historia, transforma y trastorna continuamente el sentido de las intenciones primeras y sus respectivas lecturas. A ese significado corresponde, pues, considerarlo como un significado cultural" (p.108), donde se extravían ciertos significados y adquieren otros, así también lo expresa Manzini (2011): "el patrimonio en su origen, posee un significado inicial vinculado principalmente a su función, pero éste a lo largo de la vida del mismo puede ir cambiando, ser enriquecido y construido con el cruce de diversas miradas; e incluso es factible que se pierda con el transcurso del tiempo. Estas particularidades son las que transforman el significado inicial en significado cultural." (p.28)

Este inmueble, patrimonio arquitectónico urbano, forma parte del paisaje cultural de la ciudad, donde tal como señala Garré (2001): "el patrimonio arquitectónico urbano, como parte del patrimonio cultural, forma parte del paisaje cultural, producido por el accionar conjunto del hombre y la naturaleza y constituido por la morfología del territorio y el accionar humano" (p.2). Además es un edificio de cualidades físico estructurales que le otorgan significado propio, representa un contexto y forma de construir de una época, como señala Cerda (1994), quien resalta la envergadura, forma, materialidad y tecnología utilizada para su construcción, destacado que el edificio ocupara la totalidad de la manzana donde se emplaza y el gran espacio central libre con una bóveda cuya estructura era de hormigón armado. El autor refiere así mismo, acerca de la trascendencia del edificio en cuento a que sirvió como un referente estilístico y constructivo de otras edificaciones que se construyeron con posterioridad, como bodegas y galpones.

Como plantea Waisman (1990): "el significado de la arquitectura es un significado cultural, que no se agota en el acto de su producción, y por tanto, de la puesta en obra de una ideología" (p.110), por tales motivos, cabría preguntarse si la importancia del edificio MCC, no solo quedaría sujeta a su construcción o al pensamiento ideológico detrás de los autores, sino que estaría inserta en un contexto cultural específico que le otorga una particularidad y hace de esta pieza patrimonial algo singular, donde será relevante que el estudio de su contenido sea en el entorno cultural determinado para evitar modificar su significado.

Seguendo a Losada (1999) podemos definir otras categorías del significado cultural relativas a los valores culturales del edificio, como valor técnico o artístico relativo, ya que rescatar rasgos de la ideología moderna, donde el edificio se inserta en una ciudad nueva concebida políticamente con un modelo racionalista de ciudad productiva, preserva una estética basada en valores tecnológicos en cuanto al uso del hormigón y acero, símbolo distintivo de la arquitectura moderna, el cual resguarda el ideal de lo nuevo, ya que no hubo una intención de reconstruir el antiguo mercado derrumbado, por el contrario hay un cambio de escala considerable, se amplía el tamaño del edificio nuevo en altura y superficie abarcando toda la manzana, en contraste con el antiguo mercado que solo llegaba hasta la mitad de la cuadra, se utiliza el concepto de planta libre, y se rescata la actitud de los arquitectos quienes actúan con criterio social, al involucrarse con este proyecto. Todas las características descritas, otorgan además, valor de originalidad según describe el autor.

Otros aspectos del significado cultural del MCC, es que tiene el valor de que su condición de espacio público que permite la afluencia de la población, punto de convergencia de actividades. Posee un valor para los habitantes penquistas, determinado por el significado individual para algunas personas, lo que Valera (1996) describe como significación personal o bien, lo que representa para un grupo de personas quienes le conceden una significación social. Significación, que según el antropólogo español Delgado (2006), va acompañada de una temporalidad, un sentido de la continuidad, herencia de un pasado, en un presente, con un futuro por delante. En este sentido, no se puede dejar de lado el contexto de este edificio fue construido posterior al terremoto de 1939, hecho que se suma a varios desastres naturales que han acontecido en la ciudad de Concepción, la cual ha estado marcada por estos sucesos a lo largo de su historia, circunstancias que obliga a reconstruirse a nivel de infraestructura, como también a nivel humano, por lo que el edificio del MCC tiene un valor como referente de la reconstrucción de una ciudad. Por otra parte, el incendio de 2013 puso en alerta a la comunidad, donde el Estado, autoridades locales, entidades privadas, profesionales técnicos, locatarios, civiles, entre otros, lamentaban la pérdida material de este inmueble, incrementando considerablemente el valor sentimental de este. Lo descrito con anterioridad, según Losada (1999), representa los lazos emocionales de la sociedad, que afirma el autor, otorgan valor de identidad.

Así mismo, Losada (1999) señala el valor de originalidad, donde: "esta clase de valores relacionan el bien cultural con otros del mismo tipo, estilo, autor, periodo, región o combinación de ellos y definen la representatividad u originalidad del bien." (p.70). En este

sentido el inmueble tiene características particulares en el contexto cultural de la ciudad de Concepción, por su tipología, función, autores, estilo arquitectónico y época donde fue desarrollado, por lo que carece de referentes con los cuales pueda ser comparado.

Desde el punto de vista de la identificación de los valores, hasta ahora se han determinado, los descritos por Losada (1999), como valores culturales, los cuales están constituidos por los ya mencionados: valor de identidad, valor técnico o artístico relativo y valor de originalidad. A su vez, existen valores atribuibles al inmueble, sus valores socioeconómicos, que se organizan en cinco clasificaciones, de los cuales se identifican cuatro valores atribuibles al MCC, los cuales son: valor económico, valor educativo, valor social y valor político. Sin embargo el valor funcional, no clasifica como una característica del MCC, ya que la continuidad de la función original de este, ha sido interrumpida por el incendio.

Desde la perspectiva del significado cultural del MCC para la ciudad, primero es relevante esclarecer que representa un elemento patrimonial que tiene un valor propio como equipamiento como se ha establecido. Lugar que significo un espacio funcional de abastecimiento, exponente de la tradición local relacionada con la gastronomía y la artesanía que otorgaron reconocimiento a la ciudad y la mantenía activa por la confluencia de público que transitiva por él. También a través de este paradigma podemos conocer la dimensión social de esta, ya que ahí está contenida variada información respecto de la sociedad y forma de relacionarse, los cualidades que diferencian de otros grupos, el cual en sus primeros periodos permitió circunstancias específicas únicas donde existió la confluencia de distintos grupos sociales, estableciéndose vínculos entre los diferentes actores que vivenciaban la experiencia que este espacio ofrecía. Así, como señala UNESCO (s.f): "el patrimonio cultural encierra el potencial de promover el acceso a la diversidad cultural y su disfrute. Puede también enriquecer el capital social conformando un sentido de pertenencia, individual y colectivo, que ayuda a mantener la cohesión social y territorial" (p.132), por lo que estas experiencias y circunstancias que se daban, pueden actualmente ser transferidas fortaleciendo a la construcción social penquista. Al respecto, Maillard (2012) expone: "el patrimonio cultural es una construcción social, no viene dado de la naturaleza, sino que los sujetos le atribuyen valores culturales a ciertos bienes. Dicha asignación de valor siempre es desde el tiempo presente" (p.29)

Por otra parte, en el contexto de la Convención del Patrimonio Mundial, históricamente en las distintas ciudades, siguiendo a Conti (s.f), se ha establecido para su valoración las categorías de conjuntos o grupos de edificio, siendo muy relevante las cualidades relacionadas con su configuración y principalmente su arquitectura, lo que en su totalidad

conforman enfoques tradicionales. En el 2005, en la ciudad de Viena, se introduce un cambio estructural de estos aspectos instaurados, solicitud realizada por el Centro del Patrimonio Mundial de UNESCO, suscitado en la conferencia internacional de ese entonces. En esta circunstancia, se plantea el concepto de paisaje urbano histórico (PUH), el cual: "propone una visión integral de la ciudad y su entorno, considerando al organismo urbano como un sistema complejo integrado por componentes naturales y culturales, materiales e inmateriales, que se encuentran en estrecha y dinámica relación" (p.1). Este nuevo criterio implica entender la ciudad como consecuencia de un proceso, y no como un elemento inmóvil, donde es relevante considerar el vínculo entre: "la ciudad y su entorno, los usos y prácticas sociales tradicionales y los valores y significados que diferentes actores sociales otorgan al organismo urbano" (p.1), donde sumado a esto, serán de igual manera trascendental los cambios referentes a procesos que deberán ser inclusivos e instrumentos de gestión. De este modo, se considerara al MCC como elemento que integra y complementa al paisaje urbano histórico de la ciudad.

#### **2.4. Mercado Central de Concepción Patrimonio Controversial**

El MCC se sitúa como un patrimonio controversial, dado a que a través de su desarrollo ha estado en conflicto por los diferentes intereses de las personas involucradas directamente e indirectamente, lo que Maillard y Marsal (2012) describen como: "un patrimonio discordante es un bien patrimonial que tiene diferentes significados para diferentes grupos de personas (...) cuando aquellos significados sobre un mismo patrimonio son opuestos." (p.181), donde dado a la importancia que tiene el significado del patrimonio como elemento de conservación de este mismo en el tiempo, fundamento esencial para determinar resoluciones respecto de su protección, gestión y definiciones, será indispensable la exploración documentada y sistemática, de modo que el significado cultural sea transferido de manera auténtica debido a que constituye la estructura conceptual que otorga sustancia a la identidad social. Tal como expone Manzini (2011): "es trascendental que el testimonio de quienes refieren acerca de patrimonio sea transferido de forma eficaz, ya que constituye los cimientos de nuestra identidad social." (p.28-29), por lo que los testimonios recogidos a los actores, al menos deberían suponer una cercanía al contexto, de manera de poder resguardar las variables descritas.

También se deberá considerar en el tratamiento de este patrimonio bajo esta condición, que se debe intentar conseguir un vínculo y la comunicación trasversal entre los distintos actores involucrados, en el cual será fundamental en primera instancia el reconcomiendo de esta cualidad controversial, es decir que existe controversia, de modo tal de poder

transparentar y esclarecer cuáles son las circunstancias en torno a las cuales se encuentran y lo que implica esta diferencias. De manera tal, de que los individuos dimensiones las ventajas y desventajas que significa esta realidad, considerando sobre todo que este patrimonio está en funcionamiento y seguirá desarrollándose, lo que compromete las relaciones sociales futuras. En segunda instancia, es imprescindible normalizar esta condición controversial, entendiendo de que pese a que esta tiene una connotación negativa, ya que implica necesariamente enfrentamientos, forma parte de los procesos sociales, como mencionan Maillard y Marsal (2012) donde: "es necesario, entonces, derribar las voluntades que han prevalecido de mostrar el patrimonio como algo único, homogéneo y con ausencia de conflictos. Más bien, se requiere destacar la diversidad de miradas que lo construyen e incluso los posibles conflictos que esto genera, invitando además a reconocer por igual a los diferentes valores en juego y los grupos que estos representan." (p.182), visualizando de esta manera un aspecto que hasta ahora no ha sido considerado, provocando la incorporación de un nuevo concepto en lo relativo al patrimonio, aportando a la inserción de diversidad, contribuyendo a la cohesión de los grupos sociales, así también lo expresa García Canclini (1999) el cual plantea que mientras la "promoción del patrimonio asuma los conflictos que lo acompañan, puede contribuir al afianzamiento de la nación" (p.33).

En relación a lo planteado por las autoras, respecto de resaltar la multiplicidad de posiciones de los actores, aceptando equivalentemente los distintos valores y grupos que estos integran, se considera que es relevante identificar eficazmente los discursos que en ocasiones están sutilmente instalados, los culés son expuestos a través de un bien patrimonial, de manera tal de que cuando estas perspectivas disimiles sean trasmitidas, de realice manera trasparente y clara.

## **2.5. Hitos relevantes del Mercado Central de Concepción**

Si bien son muchos los hechos importantes que históricamente se han suscitado a lo largo del desarrollo del MCC, algunos de estos han generado giros radicales que determinaron su funcionamiento. El primer hito relevante al cual referiremos, es el evento ocurrido que ocasiona el origen del MCC, el terremoto del 39, donde el presidente de la época Pedro Aguirre Cerda, crea un plan de reconstrucción tras la catástrofe, en este contexto se construye el MCC, ya que el mercado existente se había derrumbado, acción ejecutada mediante la CORFO, destacada institución que se funda a partir de este evento, que actualmente está vigente, la cual tiene como objetivo principal "apoyar el

emprendimiento, la innovación y la competitividad en el país junto con fortalecer el capital humano y las capacidades tecnológicas"(CORFO, 2017).

Este programa instaurado por Aguirre Cerda, corresponden a un modo diferente de enfrentar la catástrofe, donde según Lagos (2011): "decidió insertar el proceso de reconstrucción en un plan más general a partir de su concepción de lo que debía ser el desarrollo futuro de Chile. Es la primera vez que de un modo explícito las tareas de la reconstrucción pasan a formar parte de un plan general de desarrollo, a partir de las consecuencias del terremoto y ante la necesidad de superar el drama de las provincias devastadas."(p.63). Pero tal como plantea autor: "¿Habría sido posible impulsar una reforma de esta envergadura, que implicaba un cambio fundamental en la orientación de la política económica, si no hubiese ocurrido el terremoto de Chillán con todas sus consecuencias económicas y sociales?"(p.64), probablemente no, por lo que es interesante distinguir que las circunstancias radicales, como lo fue esta catástrofe, llevan a ejecutar medidas extremas, generando condiciones únicas, como lo fue la construcción de este gran espacio para la ciudad, el cual probadamente nunca se hubiera construido de no ser por las particularidades del momento. Para reafirmar esta idea, se expone el hecho de que en este escenario, también se crea el primer plan regulador de la ciudad de Concepción, como indican Pérez y Espinoza (2006): "este instrumento nace como uno de los primeros en su género en Chile, y se elabora para afrontar el desastre del terremoto de 1939 y la posterior reconstrucción de Concepción. Estuvo a cargo de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio" (p.35).

Pero esta catástrofe no solo implicó la reconstrucción en términos de infraestructura y gestión por parte del gobierno, sino que además significó un cambio social y personal importante, así lo expone Cerro (2010) quien señala que: "los desastres naturales son transformadores de la vida y de la sociedad en sí."(p.4), además como menciona Lagos (2011): "los terremotos generan siempre en Chile otro tipo de constantes: surge un sentimiento de unidad nacional frente a la catástrofe (...) En esos momentos todos los sectores entendían que era necesario deponer las banderas propias y buscar el interés común para enfrentar la catástrofe de la naturaleza. Ello ha ido formando una suerte de gran resiliencia por parte de la sociedad chilena" (p.59), donde históricamente estos eventos han sido parte de la construcción del país, características que forman parte de los rasgos constitutivos de la memoria e identidad social propia.

Otro hito relevante que cambia drásticamente el desarrollo del MCC, es la privatización de este en dictadura, ya que a partir de este evento cambia también la administración, lo que



trajo como consecuencia, el mal funcionamiento del establecimiento y el endeudamiento por parte de los trabajadores del inmueble. Según lo descrito por Hunneus (2016), la privatización o capitalismo popular, se basó fundamentalmente en manifestaciones políticas e ideológicas sustentadas en el modelo neoliberal, donde se consideraba que la propiedad privada era el fundamento esencial de una sociedad moderna, donde alguno de los propósitos, según Hachette (2001) estaban fundados en: "reducir la intervención excesiva del Estado y reducir el problema fiscal heredado de gobiernos anteriores" (p.116). En efecto, esta acción no produjo los resultados esperados por sus promotores, entre los cuales estaba, la manifestación de una concepción nueva económica, y por el contrario implicó el declive de este espacio, así se lo señala Hachette (2001): "el proceso de privatización de empresas públicas no estuvo exento de problemas y variadas son las interesantes lecciones que nos ofrece dicho proceso" (p.138)

Por último, referiremos acerca del hito del incendio sucedido en el MCC hace 4 años y 8 meses (Ver Imagen 30), mediante el cual ocurrió la resignificación de este espacio, dado que antes de que se suscitara este hecho, las noticias asociadas a este lugar eran principalmente negativas, relacionadas con el litigio legal del inmueble, pero nadie hablaba de su alto contenido simbólico para la ciudad en términos del uso y sus cualidades arquitectónicas, ya que, así como señala Toro (2011): "los discursos mediáticos propagan costumbres, valores e ideologías que legitiman el sistema neoliberal (...) los discursos mediáticos construyen una nueva cotidianidad, mediatizada y muy lejana a la que vivimos día a día" (p. 113-114), por lo que resaltar el acontecer habitual de este espacio, que es lo que le otorga su mayor valor, no es un objetivo para los discursos hegemónicos.

Con posterioridad al evento acontecido, el municipio manifestó el interés por realizar un proyecto nuevo en este espacio, discurso donde prevalece la perspectiva de la renovación por sobre la de la preservación. Pero la resignificación, está dada por la aparición de ciertos actores del ámbito de la arquitectura, quienes manifestaron en distintos medios, la importancia que tiene el edificio, en términos históricos, sociales y arquitectónicos. Una de las publicaciones destacadas fue la realizada en el Diario El Mercurio el 5 de Mayo del 2013 por el Presidente Nacional Colegio de Arquitectos de Chile Luis Eduardo Bresciani (Ver anexo 7), sumada a otra publicación efectuada en el diario El Sur (2013), cuyo titular señalaba: "arquitectos se unen para salvar el Mercado Central" (p.8), donde Fuentes (2013) expuso que: "el alcalde está entrabado por complejidades jurídicas, pero este edificio debe ser Monumento Nacional, no para limitarlo, sino para restaurarlo en las mejores condiciones" (p.8), (Ver anexo 8).



Imagen 30: Incendio del MCC del 28 de Abril de 2013



Fuente: Emol (2013)

Estas circunstancias provocadas por el incendio, en consecuencia, implicaron un gran momento de reflexión para distintos actores, donde en algunos de ellos hubo un reconocerse o una significación, como describe García Canclini: “la conciencia de reconocerse históricamente en su propio entorno físico y social crea el carácter activo de la identidad cultural por la acción de la conservación y renovación que genera: se conserva esto porque nos reconocemos en él, se reemplaza aquello porque nos resulta carente de significado o porque la significación inicial quedó agotada con la extinción de su uso” (García, N., s.f ; citado en Garré, 2001).

## **2.6. Litigio legal del Mercado Central de Concepción**

Desde sus inicios, el MCC fue de propiedad de la Municipalidad de Concepción, la disputa por la propiedad se remonta hace más de treinta años, en la década de 1981, época de dictadura en Chile, el alcalde designado del municipio Claudio Arteaga Reyes, vende el inmueble a locatarios que usaban este espacio, correspondiente a 249 locales comerciales. Los locatarios conformaron una sociedad denominada Inmobiliaria Mercado Central de Concepción y Cía. C.P.A, los que debían pagar en cuotas al municipio la deuda adquirida por concepto de la propiedad adjudicada. Llegado los años noventa, las deudas aun no eran canceladas en su totalidad.

En este contexto, en el año 1996 el alcalde del municipio Ariel Ulloa Azócar, propone una solución para liberar de la carga de este pago mensual a los locatarios. Esta medida consistía en que la Inmobiliaria Concepción 2000, empresa que estaba interesada en desarrollar un gran centro comercial en este espacio con una inversión de dos mil quinientos millones de pesos, ofreció a la administración del MCC asumir la deuda que ellos tenían con el municipio de quinientos millones de pesos, quedando ellos como propietarios del mercado, a cambio ellos se comprometen a entregar locales comerciales a los locatarios, como parte del proyecto inmobiliario.

Se llevó a cabo este avenimiento, pero tiempo después en oposición a este acuerdo los locatarios del mercado presentaron una demanda civil, en la cual solicitaban la nulidad de este contrato, dado a que se consideraba había sido un fraude. El Segundo Juzgado Civil fallo a favor de la Inmobiliaria Concepción 2000, manifestando que todo lo efectuado en el año 1996 había sido en el marco de lo legal. En el año 2006, la Corte de Apelaciones revoco este fallo, declarando que este avenimiento debía ser anulado. Pese al veredicto, la Inmobiliaria Concepción 2000, apelo en la Corte Suprema, argumentado que la venta había sido legal.

Durante este proceso, acontece el incendio del 28 de abril de 2013, el cual sumo otro conflicto dentro del desarrollo de esta pugna.

En mayo del año 2013 un mes después del siniestro, el Ministro de la Corte Suprema Sergio Muñoz, llama a todas las partes involucradas en este conflicto; locatarios pertenecientes a la Inmobiliaria Mercado Central de Concepción y Cía. C.P.A, Municipalidad de Concepción y a la Inmobiliaria Concepción 2000, solicitando un acuerdo, a modo de evitar un fallo en el cual solo uno de los involucrados saliera beneficiado. En este escenario, el Ministro propone que todos tengan una ganancia, para hacer efectivo esto, todos los acotares deberán ceder temporalmente la propiedad del mercado al municipio para que la municipalidad genere un proyecto que recupere esa manzana, tal como señala el texto de conciliación.

Por otra parte, se plantea que la Inmobiliaria Concepción 2000 recupere la inversión realizada por la compra del mercado, por quinientos millones de pesos, plata que deberá ser devuelta por el municipio. En relación a los accionistas pertenecientes a la Inmobiliaria Mercado Central de Concepción y Cía. C.P.A, la municipalidad entregara 249 locales comerciales en dominio, según lo que indica el texto de conciliación: "los locales entregados por la Municipalidad deberán tener aproximadamente la misma superficie que

actualmente detentan y si es necesaria una reducción o ampliación del espacio deberá realizarse en igual proporción para todas las soluciones entregadas" Emol (2013, párr. 6). Se establece además, que el municipio deberá proporcionar un mercado provisorio como solución de traslado de los locatarios afectados por el incendio.

En junio del 2013, a dos meses de ocurrido el incendio, la administración del mercado central, requirió que el mercado sea declarado Monumento Histórico. El 4 de Septiembre de 2014, se publicó en el Diario Oficial la declaratoria de Monumento Histórico por parte del CMN al edificio del MCC y la pérgola de las flores. Esta acción, significa que estos espacios solo podrán ser modificados previa autorización del CMN.

Ante las acciones por parte del CMN, la Inmobiliaria Concepción 2000 impugno la declaratoria con un recurso de protección en tribunales, argumentando que nadie les consulto la opinión considerando que ellos son los propietarios legales del inmueble, requisito que la propia institución solicita, la cual señala que se debe consultar la opinión del dueño de la propiedad, aunque esta sea o no favorable a la declaración que se emita posteriormente. Este exigencia esta expresada en el documento que expone la Ley 17.288 de Monumentos Nacionales, sección "Antecedentes para Solicitar la Declaración de Monumentos Históricos y Zonas Típicas o Pintorescas", título "Antecedentes Generales", la cual expresa como requisito que se adjunte, entre otros puntos, una: "Carta del propietario expresando su opinión sobre la eventual declaración." (CMN, 2014, p.2-3), (Ver anexo 9).

La tardía gestión para resolver la problemática de un mercado provisorio, ocasionó que trabajadores que quedaron sin sus puestos de trabajo, se instalaran ilegalmente en el área perimetral publica que rodea el edificio (Ver imagen 31). En diciembre de 2014, la Seremi de Salud del Bío Bío, curso 11 sumarios sanitarios en total, 5 por prohibición de funcionamiento y 6 por amonestación. Así mismo, un grupo de locatarios con cocinerías se instalaron provisoriamente en el Centro Gastronómico Ex Cocinerías Mercado Central, ubicado en calle Colo Colo 868 (Ver imagen 32,33 y 34) y algunos comerciantes y artesanos en el Centro Comercial Mercado Central, emplazado en calle Freire esquina Rengo (Ver imagen 35,36 y 37).

Imagen 31: Vista aérea MCC posterior al incendio del 2013, donde se aprecia la instalación de los trabajadores del MCC en la vía pública



Fuente: Emol (2016)

Imagen 32: Exterior Centro Gastronómico Ex Cocinerías Mercado Central



Fuente: Elaboración Propia



Imagen 33: Interior Centro Gastronómico Ex Cocinerías Mercado Central



Fuente: Elaboración Propia

Imagen 34: Interior Centro Gastronómico Ex Cocinerías Mercado Central



Fuente: Elaboración Propia

Imagen 35: Exterior Centro Comercial Mercado Central



Fuente: Elaboración Propia

Imagen 36: Interior Centro Comercial Mercado Central



Fuente: Elaboración Propia



Imagen 37: Interior Centro Comercial Mercado Central



Fuente: Elaboración Propia

El Mercado provisorio, fue puesto en funcionamiento el 7 de julio del 2016, ubicado en el terreno del SERVIU de Calle O'Higgins N°50, donde se instalaron a 164 locatarios. El lugar tiene 2000 metros cuadrados de superficie, 2 niveles y fue entregado por el SERVIU al municipio durante cinco años.

Imagen 38: Exterior Mercado del Gran Concepción provisorio



Fuente: Elaboración propia



Imagen 39: Exterior Mercado del Gran Concepción provisorio



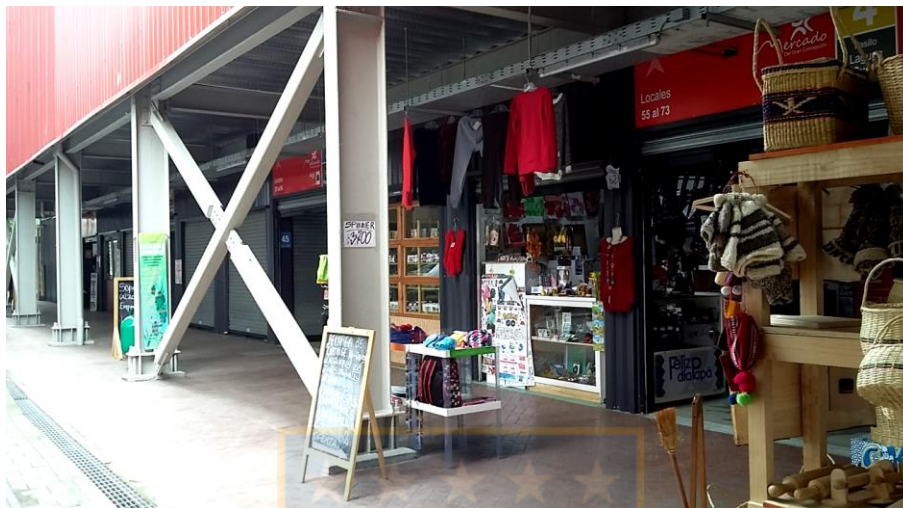
Fuente: Elaboración propia

Imagen 40: Exterior Mercado del Gran Concepción provisorio



Fuente: Elaboración propia

Imagen 41: Exterior Mercado del Gran Concepción provisorio



Fuente: Elaboración propia

Imagen 42: Interior Mercado del Gran Concepción provisorio nivel 1



Fuente: Elaboración propia



Imagen 43: Interior Mercado del Gran Concepción provisorio nivel 1



Fuente: Elaboración propia

Imagen 44: Interior Mercado del Gran Concepción provisorio nivel 2



Fuente: Elaboración propia

Imagen 45: Interior Mercado del Gran Concepción provisorio nivel 2



Fuente: Elaboración propia

En diciembre del 2014, Bienes Nacionales manifestó interés por la expropiación del MCC, en vista del frustrado acuerdo judicial efectuado por la Corte Suprema en el año 2013, el cual dictaminó el traspaso del terreno al municipio penquista, a modo de que este pudiera efectuar la recuperación del espacio. Esta gestión de expropiación sería realizada en el 2018, debido a que se esperaba terminar antes un estudio seccional del centro de la ciudad y por falta de presupuesto. El 21 de noviembre del 2017, el Concejo Regional aprobó la expropiación del inmueble, donde se destinaron diez mil millones de pesos por el Core, para pagar esta gestión, la cual fue propuesta por el Seremi de Vivienda y Urbanismo Jaime Arévalo y el Intendente Rodrigo Díaz. Al respecto, el alcalde de Concepción Álvaro Ortiz (2017), señaló en el Diario Concepción que: “una vez resueltos y entregados los recursos a los propietarios de cada uno de los lugares, debemos empezar a gestionar los recursos para construir el mercado” (p.2).

Todas estas acciones que han expuesto anteriormente conforman el origen y desenlace del litigio legal del MCC, donde tal como señala Maillard y Marsal (2012): “mientras algunos son beneficiados otros se sienten perjudicados por una determinada acción” (p.182).

## **2.7. Declaración Monumento Histórico del Mercado Central de Concepción**

Este patrimonio controversial, tiene a su vez la característica de ser un patrimonio arquitectónico, debido al valor del edificio en sí, el cual siempre ha estado ligado a las

prácticas sociales que ahí acontecían, estableciéndolo a su vez como un patrimonio cultural, dado al valor social. Así lo expresa el Decreto 322 del CMN (2014), el cual declara Monumento Nacional en la categoría Monumento Histórico al MCC, donde se expresa como argumento relevante: su valor histórico y social y su valor arquitectónico y urbano. (Ver anexo 6)

Esta acción es importante ya que garantiza la conservación del edificio, pero hay que considerar que su relevancia va más allá de este hecho, lo que refiere la Revista MGC (2013) en que: "el patrimonio es mucho más que una colección de monumentos oficiales: es la huella de un gran camino creado y recorrido colectivamente, que da cuenta de nuestras raíces, pero también de nuestra historia y realidad actual." (p.4), razón por la cual este espacio es una gran herencia representativa de la cultura penquista, a través del cual podemos visualizar distintas etapas del acontecer social, político, entre otros aspectos, como los cambios sociales suscitados a lo largo desarrollo de este inmueble, desde su origen hasta hoy, que en su conjunto constituyen elementos relevantes de nuestra existencia e idiosincrasia, que dan valor al territorio, tal como expone Garré (2001) que: "inmuebles que por su relevante valor testimonial deban merecer protección especial." (p.7).

Particularmente esta acción, como se ha mencionado, se basa en los atributos descritos como valor histórico y social y su valor arquitectónico y urbano, este último valor guarda relación con las cualidades del edificio, como describe Conti (s.f): "contar con edificios o complejos edilicios proyectados por arquitectos de fama internacional y rápidamente difundidos por los medios de comunicación, son considerados oportunidades para que las ciudades sean reconocidas, valoradas y visitadas. A la vez, presiones vinculadas con el desarrollo se traducen en una creciente especulación sobre el suelo urbano." (p.5), lo que García Canclini (1999), denomina saqueo especulativo, motivo por el cual el Estado se siente motivado por proteger espacios con estas características. Así mismo, estos valores por los cuales se proclama al inmueble fueron determinados en un contexto de tiempo y espacio, en una sociedad determinada, por especialistas pertenecientes al organismo del Estado el CMN, como expone Manzini (2011) en que: "los valores del patrimonio son asignados por la sociedad o por especialistas, es decir, son ponderaciones que se hacen de las características que le dan importancia a los bienes en un marco ideológico propio de la época y el lugar donde se efectúa la valoración" (p.34), y esta valoración cambio drásticamente por el siniestro acontecido, mediante el cual se resignificó este espacio, el cual no había sido declarado anteriormente, pese a que las características obvias inherentes al lugar, siempre han estado ahí, a la vista de todos. Por otro lado, las

circunstancia del incendio propicio variados escenarios, entre los cuales estaba la amenaza de una posible demolición que se le efectuaría al inmueble, momento en el que se manifestaron grupos de la sociedad con la intención de manifestar su punto de vista relacionado con la salvaguarda de este, García Canclini(1999) señaló al respecto que se: "sucintan movimientos sociales preocupados por rescatar barrios y edificios, o por mantener habitable el espacio urbano" (p.21).

Un aspecto importante de señalar en relación a la declaratoria de Monumento Histórico, es que la ley 17.288 del CMN a través de la cual se hace efectivas estas acciones, no ha sido modificada desde los años 70, es una entidad compuesta por diferentes actores provenientes del sector público y privado, que funciona de forma centralizada desde la ciudad de Santiago, donde los consejeros toman las decisiones. Además, aunque existe la libertad de que cualquier ciudadano puede efectuar la solicitud de declaratoria, la cual debe ser recibida por el CMN, esta no obliga a consultar a los propietarios del inmueble, es decir, su opinión no es vinculante. Sumado a esto, esta normativa no viene con fondos asociados para la mantención del monumento que fue declarado, aspecto que sin duda va en desmedro de las posibles gestiones que uno, tal como expone la CCHC (2017) que: "la falta de recursos económicos asociados a la declaratoria (...) o en muchos casos la falta de recursos propios hacen que entre en un proceso de obsolescencia y deterioro. Luego, se puede afirmar que una declaratoria patrimonial que restringe pero no incentiva la conservación es contraproducente a los objetivos que persigue."(p.8). Así mismo, Krebs y Schmidt-Hebbel (s.f), mencionaron en relación a esta normativa que: "impone severas limitaciones al derecho de propiedad de los dueños de los Monumentos Nacionales y obligaciones de mantenimiento, lo que causa una significativa pérdida de capital, sin otorgar las compensaciones en subsidios o exenciones tributarias correspondientes."(p.236), circunstancia que dificulta las posibilidades de preservación de un inmueble declarado, que en si es un enorme contrasentido, ya que si la idea principal de esta declaratoria es el resguardar el inmueble probablemente este hecho se vea dificultado dado a que no hay recursos asociados, donde como manifiesta la CCHC (2017): "cualquier lineamiento de gestión patrimonial debe sustentarse en el principio fundamental que el Estado es responsable de proveer los recursos para la conservación del patrimonio, dado el beneficio social que genera su permanencia"(p.28), por lo que es relevante que esta ley se actualice lo antes posible, de manera tal de poder contar con los recursos necesarios para estos efectos.

A lo anteriormente expuesto, se agrega el hecho de que esta ley solo protege el patrimonio material, no se pronuncia respecto del uso, mientras esté relacionado con una práctica en donde la comunidad pueda participar, es decir, que la praxis que acontecía en el MCC pueden ser modificada ya que así está estipulado, condición incoherente considerando que la misma declaratoria indica como cualidades relevantes por lo que fue efectuada esta acción, su valor histórico y social y su valor arquitectónico y urbano, valores que están relacionados necesariamente con la práctica social que ahí acontecía, que como hemos descrito es parte fundamental, inherente e intrínseca, por lo que esta resolución es confusa y sin sentido, ya que así como señala Garré (2001): "la importancia de la preservación de nuestro patrimonio –en este caso el arquitectónico urbano– surge de su valor como testimonio de distintos fenómenos culturales, y su acción como elemento que mantiene la cohesión de un grupo. Manifiesta, asimismo, los valores desarrollados en el tiempo como acciones válidas de un proceso histórico, y que aún pueden serlo en el futuro." (p.6), por lo que el uso debería tener el lugar e importancia merecidos, expresado en una ley que resguarde el conjunto de bienes patrimoniales pertenecientes al MCC y no solo una parte de este. En ese contexto, es atinente hacerse la pregunta efectuada por García Canclini (1999) el cual plantea si es que: "¿puede cambiarse el uso o remodelarse un edificio de valor histórico por necesidades actuales?"(p.16), particularmente en lo que respecta al MCC se considera que su uso no debe ser modificado, ya que esta medida arrancararía la esencia de este espacio.



## Capítulo 3 Metodología

### 3.1. Paradigma, alcance y temporalidad de la investigación

Para el desarrollo de este estudio, se utilizara metodología cualitativa, cuyo objetivo es el de proporcionar una metodología de investigación que permita comprender el complejo mundo de la experiencia vivida desde el punto de vista de las personas que la viven (Taylor y Bogdan, 1984).

El alcance del estudio será de tipo descriptivo, ya que estos ponen su interés en la descripción de los datos, sin conceptualización ni interpretación, pretendiendo describir de forma fiel la vida, lo que ocurre, lo que la gente dice, cómo lo dice y de qué manera actúa. En un sentido amplio, puede definirse como la investigación que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas, y la conducta observable, mediante la cual se podrá comprender la realidad del patrimonio controversial MCC, desde su proceso histórico y el sentir de sus protagonistas.

De acuerdo a su temporalidad, el estudio es de naturaleza transversal, ya la recolección de datos se realizará en un solo momento en el tiempo.

### 3.2. Muestra

Se utilizó el muestreo por conveniencia, técnica que consiste en seleccionar una muestra de la población por el hecho de que sea accesible. Es decir, los individuos empleados en la investigación se seleccionan porque están fácilmente disponibles, no porque hayan sido seleccionados mediante un criterio estadístico. Permite seleccionar aquellos casos accesibles que acepten ser incluidos. Esto, fundamentado en la conveniente accesibilidad y proximidad de los sujetos para el investigador (Otzen y Manterola, 2017).

En el caso del presente estudio, se seleccionó actores representativos del colectivo implicado en lo que denominamos patrimonio controversial. Estos quedaron distribuidos como se muestra en la tabla 1:

Tabla 1: Lista de Entrevistados

<b>Lista de Entrevistados</b>		
<b>Nombre</b>	<b>Ocupación</b>	<b>Cargo</b>
<b>Grupo 1: Autoridad Política</b>		
Jaime Arévalo Actor 1	Arquitecto	SEREMI Vivienda y Urbanismo
<b>Grupo 2: Equipo Proyectos de Ciudad- MINVU</b>		
María Olga Lastra Actor 2	Arquitecta	Equipo Proyectos de Ciudad
<b>Grupo 3: Municipalidad de Concepción</b>		
Ricardo Utz Actor 3	Arquitecto	Asesor Político Urbano del Alcalde
Karin Rudiger Actor 4	Arquitecta	Asesora Urbana
Sigifredo Brito Actor 5	Arquitecto	SECPLAN
<b>Grupo 4: SURPLAN</b>		
Rodrigo Herrera Actor 6	Antropólogo	Antropólogo SURPLAN
<b>Grupo 5: CMN</b>		
Carlos Ortiz Actor 7	Arquitecto	Arquitecto Oficina Técnica Regional CMN
<b>Grupo 6: Colegio de Arquitectos</b>		
Claudia Hempel Actor 8	Arquitecto	Presidenta Colegio Arquitectos
<b>Grupo 7: Propietarios de la Bóveda Central</b>		
José Neira Actor 9	Comerciante	Presidente Directorio MCC. Propietario Inicios MCC
German Huerta Actor 10	Comerciante	Propietario Inicios MCC
<b>Grupo 8: Arrendatarios de la Bóveda Central</b>		
Jaqueline Espinoza Actor 11	Comerciante	Arrendataria Cocinería Mercado
Elvira Pedreros	Comerciante	Arrendataria Verdulería Mercado Provisorio

Actor 12		
<b>Grupo 9: Propietario MCC Anillo Exterior</b>		
Arturo Della Torre Actor 13	Comerciante	Propietario MCC
<b>Grupo10:Arrendatario Anillo Exterior</b>		
Carlo Bustos Actor 14	Comerciante	Arrendatario Local Comercial
Fabiola Caro Actor 15	Comerciante	Arrendataria Local Comercial
Guillermo Canales Actor 16	Comerciante	Arrendatario Presidente de la Asociación Gremial del MCC de Arrendatarios
<b>Grupo 11: Inmobiliaria Concepción 2000</b>		
Víctor Toledo Actor 17	Abogado	Representante Legal Inmobiliaria Concepción 2000
<b>Grupo12: Comerciante Pérgola Flores</b>		
Juan Carlos Novoa Actor 18	Comerciante	Vendedor Florería
<b>Grupo 13: Comerciantes Aledaños</b>		
Francisco Gidi Actor 19	Comerciante	Gerente Comercial GIDI
Maris Isabel Oribe Actor 20	Comerciante	Dueña Ferretería La Sierra
<b>Grupo14: Sociedad Penquista</b>		
Gonzalo Cerda Actor 21	Arquitecto	Docente UBB Escritor Artículo MCC
Leonel Pérez Actor 22	Arquitecto	Investigador CEDEUS  Autor Libro El Espacio Público de Concepción. Su relación con los Planes Reguladores Urbanos (1940-2004)
Rosa Suazo Actor 23	Comerciante	Cliente Frecuente 1
Jaime García Actor 24	Arquitecto	Cliente Frecuente 2
<b>Total de la muestra 24 informantes clave</b>		

Fuente: Elaboración propia

### 3.3 Instrumento

Se elaboró una entrevista semiestructurada, utilizando un guion temático sobre lo que se quiere que se hable con el informante, a través de preguntas abiertas, para que el informante pueda expresar sus opiniones, matizar sus respuestas, e incluso desviarse del guion inicial pensado por el investigador cuando se atisban temas emergentes que es preciso explorar. Las preguntas fueron elaboradas para dar respuestas a los objetivos de la investigación, las que fueron validadas por juicio de expertos, realizando las adecuaciones señaladas. El instrumento quedó conformado por un total de 8 preguntas, las que se pueden observar en la Tabla 2.

Tabla 2. Preguntas de acuerdo a los objetivos de la investigación

Objetivo General	Objetivo Especifico	Preguntas
Analizar el MCC como patrimonio controversial, a partir de los diferentes significados culturales asignados por los actores involucrados.	1. Identificar actores y significados que dan forma y sentido al patrimonio controversial.	1. ¿Cuáles son los actores involucrados en el desarrollo del MCC? (desde sus inicios , hasta ahora)  2. ¿Qué significa para usted el MCC?
	2. Describir el significado cultural asignado al mcc por el municipio, locatarios, propietarios, sociedad penquista y comerciantes aledaños.	3. ¿El MCC tiene una importancia (significado) cultural? ¿Por qué?  4. ¿Cuál es la importancia (significado) cultural del MCC?
	3. Definir los componentes históricos que conforman lo controversial de este espacio	5. ¿Considera que el MCC, ha sido un espacio discordante (controversial)? ¿Por qué?  6. ¿Describa un hecho que haya marcado el desarrollo del MCC?  7. ¿Cuál es su opinión respecto del Litigio Legal del MCC?  8. ¿Es relevante que el MCC haya sido declarado Monumento Histórico?

Fuente: Elaboración propia

### 3.4 Técnicas de recolección de datos

Para la recogida de datos se estableció contacto con los informantes clave, con los cuales se acordó día y hora para llevar a cabo la entrevista, y en cada una de estas, se solicitó la autorización para grabar la entrevista, con el fin de poder posteriormente transcribirla de manera fidedigna.

Realizadas las 24 entrevistas se procedió a las respectivas transcripciones, para luego vaciarlas textualmente en una matriz, generándose de esta manera 3 categorías de análisis, cada una de las cuales se subdividieron en subcategorías que se pueden observar respectivamente en la Tabla 3.

Tabla 3: Matriz de Categorías y Subcategorías de análisis

<b>Categoría 2</b>	<b>Subcategorías</b>
1. Forma y sentido del patrimonio controversial.	1.1 Actores
	1.2 Significado del MCC
<b>Categoría 2</b>	<b>Subcategorías</b>
2. Significado cultural asignado al MCC	2.1 Significado cultural
	2.2 Significado cultural para la ciudad
<b>Categoría 3</b>	<b>Subcategorías</b>
Componentes históricos que conforman lo controversial del MCC	3.1 Condición Controversial
	3.2 Hitos MCC
	3.3 Litigio Legal
	3.4 Declaratoria Monumento Histórico

Fuente. Elaboración propia

Es importante mencionar que dada la cantidad de entrevistados, resultaron 5 matrices que consignan las respuestas, realizándose el análisis de estas de manera horizontal. Cabe señalar que las matrices contienen los extractos más relevantes para cada categoría. Estas se pueden observar en el Anexo 1,2,3,4 y 5

## **Capítulo 4. Análisis de Resultados**

En el presente capítulo, se analizarán los resultados obtenidos de las entrevistas realizadas a los distintos actores. Se procederá analizando cada categoría con sus respectivas subcategorías

### **4.1. Categoría 1: Forma y sentido del Patrimonio Controversial**

#### **4.1.1 Subcategoría: Actores**

En relación a la subcategoría actores, a los entrevistados se les preguntó cuáles son los actores involucrados en el desarrollo del MCC. Las respuestas obtenidas por los distintos grupos fueron diversas. En primera instancia, el SEREMI de Vivienda del Biobío, autoridad política de la zona, señaló que los actores que forman parte del desarrollo de este espacio, son todos los que conforman la sociedad penquista, dado a la envergadura que tiene esta obra para la ciudad, ya que todos de alguna manera somos usuarios y deberíamos tener una implicación en esta temática. Además, refiere como actores relevantes al Ministerio al que él pertenece, el Gobierno Local y los comerciantes del MCC:

“(…) los actores por definición deberían ser, todos aquellos que de alguna u otra manera gravitan en la ciudad (…) Siendo muy importante los locatarios, siendo importante el Gobierno Local, siendo muy importante el Ministerio de Vivienda u otros actores, y fundamentalmente la ciudadanía tiene que tener una participación activa de este tema” (Actor 1)

En el grupo dos del MINVU, perteneciente al Equipo Proyectos de Ciudad, la persona entrevistada de igual manera señaló como actor involucrado en el desarrollo del MCC, al Ministerio que representa, sumado a actores del Gobierno, los comerciantes, los usuarios y los que estaban emplazados alrededor del Mercado, que en síntesis conforman a los habitantes de la ciudad:

“(…) el municipio, la agrupación de los locatarios del mercado y actualmente yo creo que este Ministerio porque hemos sido parte en el fondo de eh, de tratar de rescatar o de hacer un proyecto nuevo ahí y ahí con los otros actores gubernamentales que han estado, el Intendente, la Gobernadora, el Alcalde (…) también están los que en algún momento dieron origen a este mercado, toda la



gente que iba a comprar, toda la gente que estaba alrededor, esos locales, viviendas, lo que está alrededor de este ícono, yo creo que todos, en realidad, porque finalmente el mercado o ese espacio es de todos (...)" (Actor 2)

En el grupo N°3 de entrevistados, concerniente a la Municipalidad de Concepción, el informante clave hace referencia a la dificultad que tiene el hecho de poder identificar los actores a lo largo del desarrollo del MCC. Entre los entrevistados N°3 y N°4 hay coincidencia en relación a los actores que ellos visualizan, entre los cuales han mencionado, a la Municipalidad de Concepción, los propietarios del anillo exterior y de la bóveda central, estos últimos conforman la Sociedad en Comandita por Acciones (CPA), la Inmobiliaria Concepción 2000 y el CMN. La entrevistada N°4, agrega además, otros actores como el Estado de Chile, el Servicio de Impuestos Internos, MINVU, los locatarios o disidentes:

"Yo creo que ese es el primer problema, los actores son muchos y yo diría que ni siquiera está claro (...) los actores serían: los locatarios, la Sociedad en Comandita, la Inmobiliaria Concepción 2000, el municipio, los del anillo exterior y el CMN." (Actor 3)

"(...) estarían originalmente el Estado que decidió privatizar los mercados en Chile, eh luego el municipio como propietario original, y finalmente, cuando se decide la venta los actores privados que participan de las instancias de compra del mercado y luego, también de administración del inmueble (...) el Servicio de Impuestos Internos que está demandando una deuda, se incorpora el CMN con la declaratoria de Monumento Histórico, se incorporó el MINVU que elaboró la propuesta para postular al financiamiento del diseño y la expropiación del inmueble (...)" (Actor 4)

"(...) la Inmobiliaria Concepción 2000 creo que está jugando un papel bien poco relevante ahora, pero creo que es más importante la Sociedad, la comandita, que administraba el edificio (...) también los locatarios que están organizados de distintas maneras que están incorporados al juicio a través de una asociación gremial." (Actor 4)

El informante clave N°5 representante del municipio, agrego además como actores a las entidades públicas locales, quienes debido a la relevancia de la problemática suscitada

en el Mercado, han estado presente en el desarrollo del MCC activamente. Además agrego a la sociedad penquista:

“Todos los que somos penquistas hemos sido actores del mercado. Ahora después del incendio, los actores más comprometidos son los arrendatario los primeros afectados (...) el rol que asumió el municipio en primeros términos, de poder ayudar a esta gente, la SEREMI, el Gobierno Central a través de la SEREMI de Vivienda levantó el proyecto de expropiación, y de otra manera también la Gobernación siempre ha estado involucrada, en su momento SERCOTEC. En realidad yo creo que todos organismos públicos estuvimos involucrados por lo que significa el mercado.”(Actor 5)

El entrevistado representante de SURPLAN, refiere que los actores del MCC son los comerciantes, los clientes de estos o usuarios y las autoridades políticas involucradas con el MCC:

“Los comerciantes, las autoridades políticas y los compradores, los usuarios.”(Actor 6)

El informante clave del CMN, señaló como actor relevante a los arquitectos que desarrollaron el proyecto del MCC, así mismo, menciono a los propietarios, la administración y la Inmobiliaria Concepción 2000:

“(...) actores claves están los arquitectos del proyecto, porque después no hubo más desarrollo (...) De los actores involucrados a quien puedo reconocer yo, claro son a la Inmobiliaria 2000, los propietarios y la administración (...)” (Actor 7)

Desde la perspectiva de la Presidenta del Colegio de Arquitectos, los actores involucrados serían los habitantes de la ciudad de Concepción, la Municipalidad de Concepción, el CMN, los arrendatarios, la Inmobiliaria Concepción 2000 y los abogados que participan en el litigio legal:

“(...) son los locatarios, el municipio, ahora está el CMN, porque es monumento histórico, pero siempre me ha parecido qué el mercado es como de la comunidad (...) está en manos de esta inmobiliaria que también, tiene propiedad sobre el

mercado, y los actores directamente involucrados son muchos abogados de ellos (...)" (Actor 8)

De los propietarios de la bóveda central los dos entrevistados, indican que uno de los actores sería la Municipalidad de Concepción. En relación a los propietarios, hay una diferencia en donde el entrevistado nueve solo menciona a los propietarios de la bóveda central, lo que él denomina Mercado (Sociedad CPA), en contraste el entrevistado cinco reconoce como actores a todos los propietarios. El entrevistado nueve menciona como otro actor a la Inmobiliaria Concepción 2000 y el informante diez a la administración del MCC:

"(...) de acuerdo al convenio de la Corte Suprema, está el municipio involucrado, esta Concepción 2000, está el Mercado." (Actor 9)

"La Municipalidad de Concepción, los propietarios y la administración." (Actor 10)

Los arrendatarios de la bóveda concuerdan con que los actores relevantes son los propietarios y arrendatarios del MCC, sumado a la visión del entrevistado once que además agrega como actor a la administración del inmueble:

"Los administradores allá fueron, uno que era Chava el apellido. Ya, después fue el administrador Guillermo Arroyo y ahora está el administrador que sigue robando José Neira (...) y los dueños de los locales (...)" (Actor 11)

"(...) en su momento fueron los propietarios que eran arrendatarios municipales que se les dio la oportunidad de tener su local, pero pasaron su ciclo de edad, entonces ellos empezaron arrendar sus locales porque todos son personas de la tercera edad y ahí se siguió (...)" (Actor 12)

El propietario del anillo exterior del MCC entrevistado, relata que en dictadura, en los años 80, él era el Presidente de la Cámara de Comercio y que en conjunto al Presidente de la Confederación del Comercio Nacional de la época, se entrevistaron directamente con Augusto Pinochet, a quien le realizaron la petición de que el mercado fuera vendido a los trabajadores. Según lo expuesto, el entrevistado conforme parte importante de los actores históricos del mercado, junto a Pinochet, quienes cambiaron drásticamente la historia del

MCC, al gestionar la venta del inmueble a los locatarios, que de igual manera forman parte de los actores:

“(...) históricamente cómo se adquirió el Mercado, yo en ese entonces en el año ochenta, era presidente de la Cámara de Comercio y nos entrevistamos con Silly que era el presidente de la Confederación del Comercio Nacional, con el presidente de esa época que era Augusto Pinochet Ugarte, entonces les iban a licitar los mercados en todo el país, y le pedimos que fuera, no licitado, si no que vendido directamente a los que trabajaban (...)” (Actor 13)

Además, el informante clave señaló como actores relevantes, a los propietarios de la bóveda central, quienes conforman la Sociedad CPA, los propietarios particulares pertenecientes al anillo externo, los arrendatarios, la Inmobiliaria Concepción 2000, la Municipalidad y los administradores:

“(...) todos los que trabajaban ahí se hicieron dueños, (...) ellos formaron una inmobiliaria y se emitieron acciones y cada uno compraba lo que podía en acciones, y entonces antes pagaban un arriendo, después pagaban las acciones y los gastos comunes que tenían (...) la parte exterior se hizo en forma personal, privada o particular, con cada uno de los que estaban ahí, también los que trabajaban ahí (...) Concepción 2000 compró a la sociedad que había en el Mercado, la Sociedad CPA (...) tampoco pagó, o sea que ahora está en el aire, prácticamente no le han pagado a la Municipalidad ni al Mercado (...) en el desarrollo del mercado ellos tenían unos administradores y desde el año ochenta hasta esta fecha han pasado muchos, actualmente está un señor Neira (...)” (Actor 13)

Los arrendatarios del anillo externo coinciden en que actores relevantes del MCC son los locatarios primigenios del MCC, que posteriormente se transformaron en accionistas, la Municipalidad de Concepción y la Inmobiliaria Concepción 2000. El entrevistado N°14, hace énfasis en que Augusto Pinochet es un actor clave en el giro radical que tiene la historia del MCC, además distingue como otros actores a los propietarios de la bóveda central (Sociedad CPA), los propietarios del anillo externo y los arrendatarios actuales:

“(...) el mercado fue construido y concebido a cargo de la Municipalidad y ahí un actor que cambia considerablemente la línea de esto fue Augusto Pinochet que vendió toda la cosa, se vendió acá y pasa a los mismos comerciantes (...) quienes se dieron cuenta primero de la posibilidad de fracaso de esto de que pagaran, fueron los del anillo externo. Ellos por el hecho de estar bien definido el espacio que ocupaban, pudieron separarse y cada uno pudo hacer su propio rol (...) mientras que los de adentro tenían que hacerlo en conjunto y nunca se les dio un rol por separado y al final esa Comandita no pudo pagar y se les empezó a acumular la deuda y ahí trataron de venderla como sea (...)” (Actor 14)

“La de Concepción 2000 tiene muchas historias, pero al final la cosa es que le compra a CPA, y nunca pago Concepción 2000 y dejaron la cuestión metida en un enredo jurídico (...) los arrendatarios figuran en la parte ya final, prácticamente viene a dar la extrema unción a esta cuestión (...)” (Actor 14)

La entrevistada N°15 perteneciente a este grupo, señala como actores a los comerciantes ambulantes que fueron ubicados en el MCC, a modo de regularizar este tipo de venta no establecida, quienes en total eran ciento ochenta locatarios, que se fueron endeudando, debido a que no tenían educación financiera. Además, menciona al diputado José Miguel Ortiz y al abogado Carlos Wöerner:

“(...) el mercado se lo entregaron a todas estas personas que vendían en la calle, para poder despejar las vías públicas, y se les entregó a ellos, y los pusieron a trabajar acá (...) en sus inicios fue súper bueno, el problema es que las personas de la calle, no tienen cultura de pagos de impuestos, pagos de contribuciones (...) no te va pagar, no porque no quiera, sino porque no está acostumbrada a eso, hay que enseñarles, hay que explicarles, hay que darles clases para saber cómo estar en un local establecido (...) Estos fueron ciento ochenta los locatarios que recibieron sus locales que pasaron a ser después acciones, después viene esta historia, a los años después, de José Miguel Ortiz y este abogado de apellido Wöerner que ahora está preso (...) La Inmobiliaria Concepción 2000, es la que posteriormente a toda esta “chimuchina”, le entregaron esta galería, esta externa.” (Actor 15)



El informante N°16 del grupo de los arrendatarios del anillo externo, añade a otro actor, el cual sería la Tesorería General de la República, asociada por el entrevistado a la deuda que tendrían los accionistas (Sociedad CPA), con esta entidad del Estado:

“(…) es una ensalada de situaciones, que nadie las puede desenredar. El Mercado le debe a un socio que en su momento quiso comprarlo, le debe a la Municipalidad y le debe a tesorería, entonces está involucrado tesorería y el municipio, ese es uno de los conflictos, después están los accionistas que no se ponen de acuerdo.”(Actor 16)

El representante de la Inmobiliaria Concepción 2000, señaló como actores relevantes a la Municipalidad de Concepción y la Sociedad CPA, mencionando que esta última sería una entidad que habría prescrito:

“La municipalidad es la anterior propietaria, que imaginó que hoy día tiene la obligación de generar los proyectos del mercado que todavía no los realiza (...) la Comandita por acciones están disueltos porque tenían duración de veinte años, y ya pasaron veinte años y nadie acordó renovarlo, por lo tanto, es una sociedad fantasma que vive, por inercia, porque nadie le pide la nulidad no más(...) cuando se llega al área chica de redactar acuerdos no se puede por que no existen, ese es el problema.”(Actor 17)

De las personas pertenecientes al grupo de los Comerciantes Aledaños del MCC, el entrevistado veinte expone que no conoce a los actores involucrados en el desarrollo del mercado. Sin embargo, el informante diecinueve indica como actores a la Municipalidad de Concepción y los locatarios:

“La municipalidad principalmente que ha estado apoyando a los locatarios ahí, o sea no sé si en el apoyo, pero la municipalidad. Sí importante, porque pueden armar o desarmar lo que está hecho ahí.”(Actor 19)

“No, lo desconozco, desconozco quién pueda ser.”(Actor 20)

Del grupo denominado Sociedad Penquista, integrado por cuatro informantes, el entrevistado N°21 refiere que en primera instancia los actores relevantes serían los

arquitectos que desarrollaron este proyecto, sumado a los habitantes de la ciudad de Concepción. El informante N°21 y N°23, coinciden con que otros actores son los propietarios de la bóveda central, del anillo exterior y los arrendatarios:

“(...) en primer lugar, eh, los arquitectos que desarrollaron el proyecto, Tibor Weiner, Ricardo Müller, pero hay otros arquitectos que yo no recuerdo en este instante, pero me parece que hay un tercero (...) los locatarios que están hacia el interior del mercado y los locatarios que están hacia el cinturón exterior pero que son propietarios igual, pero con dos condiciones diferentes (...) los otros actores son por supuesto la comunidad de Concepción, ¡verdad!, la comunidad penquista (...)” (Actor 21)

El entrevistado N°22 y N°24 concuerdan con que uno de los actores es la Sociedad CPA. Además, el informante veintidós expone como otro actor al Estado de Chile, como entidad que promueve la construcción de este mercado post terremoto del treinta y nueve y la Municipalidad de Concepción, que en periodo de dictadura privatiza el MCC, la Inmobiliaria Concepción 2000:

“Un actor histórico importante fue el Estado, porque en las décadas del 30, 40 y 50, el Estado generó una arquitectura de los servicios públicos, dio una imagen arquitectónica pública (...) hay otro actor histórico, que es un actor en sentido inverso. En período de dictadura, el municipio de Concepción decide prescindir de los mercados, entonces decide que los mercados tiene que ser gestionado de forma privada, y vende el Mercado de Lorenzo Arenas, el Mercado Central de Concepción, crea otros negocios paralelos, cómo la Vega Monumental(...)” (Actor 22)

“La historia que viene después es una historia de líos legales, en qué bueno se arma la sociedad administradora del mercado (...) la Inmobiliaria Concepción 2000 aparece después, pero son actores menores, porque administran pobreza, un edificio empobrecido (...) Y ahí pasa todo ese trayecto hasta que se incendia, y ahí entra el municipio y se transforma en un actor nuevamente que aspira a ser relevante (...)” (Actor 22)

#### 4.1.2 Subcategoría: Significado

En la subcategoría significado, a los informantes claves se les realizó las preguntas que significaba para ellos el MCC. Las respuestas entregadas permitieron obtener una amplia gama de conceptos relacionados con los significados del MCC.

Para la autoridad del MINVU, el significado del MCC radica, en que es en sí mismo es un representante inherente de nuestra sociedad, dando relevancia es la práctica que ahí acontece, al igual que el edificio:

“Es una clara expresión que nos distingue desde lo propio, desde aquello que nos vincula con nuestra historia desde lo que es un mercado (...) no solamente es la obra construida, sino que también está vinculada con aquello que acontece en el edificio.” (Actor 1)

La entrevistada N° 2 del MINVU, señala que el significado del MCC, es ser un vinculador de las funciones de la ciudad, que en el pasado era una pieza importante, valorando además su emplazamiento debido a la centralidad que este tiene:

“(...) es un elemento articulador de la ciudad y que cuando estaba funcionando en óptimas condiciones era un elemento vital para la ciudad (...) es un edificio tan céntrico y tan importante, por la vida que dio en su momento a ese sector, y por la ubicación que tiene, que está a una cuadra de la plaza” (Actor 2)

Los N°3 entrevistados del municipio, coinciden con que el significado del mercado se relaciona con la tradición. El actor N° 3, refiere otros conceptos como que el MCC es la síntesis de la sociedad penquista, es la plaza cubierta popular. Así mismo, destaca las características relacionadas con su forma predominante que está establecida en nuestro recuerdo y que es un prototipo de la ingeniería local:

“(...) tiene mucho que ver con la tradición, y como que ahí uno encuentra la esencia de la comunidad. (...) el mercado es la plaza techada del pueblo, llamémosle que la plaza formal es la que está a dos cuadras, el espacio de las clases altas, y el mercado era el espacio de las clases bajas, por lo tanto, tiene esta impronta (...) está fuertemente arraigado en la memoria por su forma (...) y si es un

gran espacio, y tal vez es una gran osadía de la ingeniería para salvar una luz de gran magnitud hecha en pretérito, pero la gracia es que su forma está en la memoria, la imagen es muy pregnante" (Actor 3)

La entrevistada N°4, señala que en su condición de Asesora Urbana del municipio, ella ha fomentado el conservar la herencia cultural del MCC, que refiere nuestra historia. Por otra parte, señala que la centralidad sería otro atributo relevante y su arquitectura, desde el punto de vista espacial, morfológico y urbano:

"(...) he promovido siempre la necesidad de mantener el legado o el contenido cultural, creo que cultural es la palabra del mercado porque obviamente es una de las funciones primigenias de las ciudades, es un centro muy tradicional para la ciudad de Concepción (...) el hecho de tener un centro de abastos en el centro de la ciudad creo que es notable, algo distinto a un súper mercado (...)" (Actor 4)

"(...) desde el punto de vista arquitectónico (...) es una pieza urbana completa que tiene una morfología, que tiene una espacialidad única en la ciudad. Para una ciudad como Concepción es altamente valioso, no hay muchos espacios como esos (...) nosotros como asesora urbana siempre hemos promovido que allí se reconstruya un mercado respetando la morfología del edificio (...)" (Actor 4)

Sumado a esto, el entrevistado N°5 del municipio, menciona como significado del Mercado, el hecho de ser un espacio que proporciona la aproximación de las persona, sin distinción de clases, haciendo referencia a que estos espacios tiene más relación con nuestra sociedad, en contraste con la industria del retail:

"(...) los mercados en general de las ciudades son lugares que propician el encuentro de las personas más allá de sus condiciones sociales y físicas, son un lugar para sociabilización, qué tienen que ver mucho más con la idiosincrasia chilena, más republicana que los mall, los centros comerciales." (Actor 5)

Para el entrevistado N°6, el MCC significa un lugar donde se ejercía la actividad comercial enfocada a satisfacer las necesidades de consumo de antaño, que proveía a la ciudad:

"Significa la antigua zona de abastos de Concepción" (Actor 6)

EL representante del CMN frente a la pregunta realizada señaló la importancia del edificio del MCC como referente local y nacional, representante de la arquitectura de una determinada época, con características espaciales y estructurales particulares, que además ha soportado dos terremotos y un incendio, sin mayores daños:

“(…) es un inmueble icónico de la ciudad de Concepción, uno de los inmuebles de arquitectura moderna más relevantes incluso del país, principalmente por la gran nave central que tiene, y estos arcos de hormigón armado, que a pesar de los terremotos y el gran incendio que hubo, se mantiene aún en buenas condiciones (….) fue un aporte importante al desarrollo de la arquitectura moderna del país”  
(Actor 7)

Para la entrevistada N°8, el MCC significa una pieza primigenia de la historia de Concepción, con una morfología que es comprendida fácilmente, cuya infraestructura estaba indebidamente utilizada, considerando las condiciones que ofrece un inmueble de esta categoría. Así mismo, señala que el MCC es un sí mismo una instancia única para la ciudad, que debe ser rescatada:

“(…) El mercado es un elemento histórico, que forma parte de la ciudad en sus orígenes, y es un elemento que existía en todo nuestras ciudades chilenas, y que existió por mucho tiempo, por lo tanto tiene mucha historia contenida en sus espacio (….) era un equipamiento muy potente que estaba usado bajo sus capacidades (….) era un patio de comida de un centro histórico, que a todas luces es una gran oportunidad para toda una ciudad, y más encima con esta forma tan pregnante (….)”(Actor 8)

Los entrevistados que representan a los propietarios de la bóveda central, coinciden con que el MCC significa un lugar de encuentro en la ciudad. El entrevistado N°9, refiere que este espacio tenía la característica de ser un lugar que ofrecía al usuario diversidad de artículos junto a la oferta gastronómica según la estación del año, cuyo otro atributo era estar dividido en diferentes áreas:

“El Mercado, un centro de reunión, un centro atractivo para la ciudad, un centro múltiple de productos, es un centro llamativo, porque hay variedad de productos,



de secciones dentro de un mercado, carnicerías, fruterías, cocinerías, eh, almacenes, pescaderías, de todo, multiplicidad de productos (...) era un epicentro atractivo, punto de reunión, punto de encuentro de acuerdo a las estaciones, porque en invierno, el picaron, las tremendas cazuelas, en verano las humitas, los pasteles (...)"(Actor 9)

El informante N°10, señala que el MCC significo un lugar reconocido y distinguido único en Concepción, al cual acudían muchos visitantes, tanto extranjeros como de las proximidades:

"Era el único mercado en el centro de la ciudad, tenía mucho prestigio. Aquí llegaban muchos turistas, y gente de los alrededores a comprar productos, así se abastecían. En ese sentido, el turista perdió todos los buenos productos que ahí podían encontrar" (Actor 10)

Las arrendatarias de la bóveda central concuerdan con que el MCC significa para ellas un lugar relevante en sus vidas, el cual marca una historia que transcurre en este espacio, que significo el sustento económico y muchas experiencias vividas:

"(...) para mí fue todo, fue una experiencia de vida, yo empecé en el mercado lavando loza, pasé a ser maestra y después cambié de rubro a propietaria, entonces vi todas las etapas y es algo importante porque me realicé como persona, después me realicé económicamente, después de ser una trabajadora di trabajo, fue importante porque tuve muchos logros (...)"(Actor 12)

El propietario del anillo externo entrevistado, señalo que el MCC significa un símbolo característico para Concepción:

"(...) es un icono de la ciudad (...) el mercado es algo que es típico de una ciudad (...)" (Actor 13)

De los entrevistados del grupo N°10, la entrevistada N°15 señala que para ella el MCC significa solamente el lugar donde trabaja. Para el informante N°14 significa un lugar ecuánime donde se practica la venta y compra de productos de manera justa, enfatizando particularmente en que la practica en sí, es más relevante que el edificio

donde se ejerce esta. El actor quince, expone que el MCC, es un espacio que puede ser fácilmente reconocido desde diferentes lugares de la ciudad, comparable con otros equipamientos relevantes ubicados en esta misma, de similar envergadura y afluencia de público:

“(…) el origen de la palabra lo dice todo y yo lo encuentro fabuloso, o sea, ejercer comercio en igualdad de condiciones (…) el tema del mercado va más que nada por la esencia de lo que es el comercio y la actividad para vivir pero indistinto de la estructura (…) más que meterlos debajo de una estructura determinada, para mí un mercado puede ser tan efectivo y positivo en una carpa como en el edificio que tenemos atrás (…)”(Actor 14)

“Es un punto de referencia de una ciudad, porque el que no conoce el sur, el que no conoce acá, el lugar de referencia, una de las referencias principales son los mercados, están las estaciones, las municipalidades, todos esos son puntos de referencia, los terminales también, todo eso es referencias de una ciudad.”(Actor 16)

Para el representante de la Inmobiliaria Concepción 2000, el MCC es un lugar típico de compras, que se ubica en el centro de la ciudad, cercano a la Plaza de la Independencia, lo que le otorga relevancia considerando que Concepción tiene solo un centro urbano de desarrollo, por lo tanto esa centralidad es una característica importante, condición que no se da en otras ciudades del país que tienen más de un centro de crecimiento:

“(…) es un centro comercial, tradicional, emplazado a una cuadra de distancia de la Plaza de Armas de Concepción y por el grado de desarrollo urbano que tiene actualmente el centro, es relevante. Existen otras áreas de desarrollo también importantes, pero en Santiago no tendría el mismo peso, en Santiago hay otras zonas de desarrollo, en Providencia es como un centro, Vitacura, las Condes; como te repito aquí hay un sólo centro.”(Actor 17)

El entrevistado perteneciente a la Pérgola de las Flores, refiere que este espacio es importante en su desarrollo personal, ya que toda su vida estuvo asociada a este lugar, cuando niño jugaba en el interior y en los alrededores del MCC y actualmente ejerce el comercio en la pérgola:

“Mire, mi madre, vendía flores de antes que yo naciera (...) voy a cumplir cincuenta y tres años (...) vendía flores en la puerta lateral del mercado por Caupolicán en canastos (...) me tocó aprender a caminar aquí, aprendí a correr, a jugar aquí dentro y fuera del mercado(...) el desarrollo y la vida del mercado, ha sido para mí, parte de mi propia vida, de mi desarrollo como persona, toda mi vida ha estado ligada al mercado (...)”( Actor 18)

Los informantes claves del grupo N°13 concuerdan con que el MCC era un lugar donde convergían los visitantes que llegaban a la ciudad. El actor N°19, expone que el motivo de esto sería dado a que es un espacio que representa las prácticas culturales de la ciudad, tales como la síntesis gastronómica, los productos regionales y las personas pertenecientes a una sociedad determinada:

“El mercado es como un centro cultural de nuestras costumbres alimenticias, de las cosas que nos pueden destacar en nuestra región, viene siendo algo turístico. En todas las ciudades del mundo siempre como que les gusta visitar el mercado, porque ahí se va viendo las diferentes cosas, los alimentos que se comen, la gente típica de esencia de la región.”(Actor 19)

“Es un foco de delincuencia. Yo creo que cuarenta años atrás, cumplía su función para la comunidad y para el turista también.”(Actor 20)

Para el entrevistado perteneciente al grupo N°14, actor N°21, el MCC simboliza un lugar tradicional donde convergen e interactúan los habitantes de la ciudad de Concepción y personas de los alrededores, quienes comercializan sus productos. Además, hace referencia a la importancia que tiene el edificio en sí, la cual considera una gran plaza cubierta, cercana a la Plaza de la Independencia:

“(...) significa uno de los espacios públicos más significativos de la ciudad, lo considero como una gran plaza cubierta a una cuadra de la Plaza de Armas de la ciudad, es un lugar de intercambio espacial, social, cultural, de primera categoría (...) un espacio de encuentro, cultural, social, asociado a las culturas locales, sobre todo proveniente de los propios agricultores (...)”(Actor 21)

El actor N°22, define dos esferas de interés, una relacionada con que MCC representa un tipo de arquitectura de una época determinada que representa un modelo estatal, y por otra parte, la importancia de este espacio en cuanto a la práctica que ahí acontece, la cual es una opción actual, válida y sustentable:

“(…) el mercado significa dos campos de valores: uno, el edificio como una muestra de arquitectura moderna y una muestra de un Estado Chileno pequeño pero que es capaz de producir una imagen pública (…) Por otra parte está la práctica del mercado, del mercadear, qué es una forma absolutamente vigente de sustentabilidad urbana, es una forma vigente de comercio justo, una oferta vigente de comida saludable, tanto en productos elaborados, como no elaborados, verduras, frutas.”(Actor 22)

Los informantes N°23 Y N°24, concuerdan con que el MCC es importante y refiere la historia de la ciudad. El actor N°24, agrega además que el edificio tiene una importancia en cuanto a que representa un periodo de la arquitectura nacional, sumado a su morfología y espacialidad. El entrevistado expone, que el diseño del edificio debería ser respetado, ya que de ser modificado este perdería el sentido espacial original:

“El mercado para mí es algo histórico, porque desde que yo tengo conocimiento, á sido mercado aquí, en el centro, esto es histórico e importante. Yo me abastecía ahí, comíamos ahí. Nosotros sufrimos mucho cuando se quemó el mercado, nosotros estábamos acostumbrados a ir.”(Actor 23)

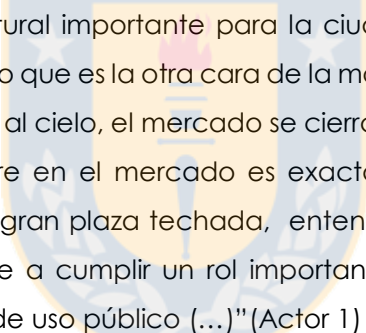
“(…) significa una parte importante de la memoria histórica, un edificio significativo y de valor dado a que pertenece a una a un momento del desarrollo de la arquitectura Chilena, tiene un valor formal importante, y tiene una potencialidad de uso de su espacio significativa, que habría que manejar con mucho cuidado, porque tú comprenderás que no tendría ningún sentido utilizar ese arco para hacer una tienda por piso, porque se utilizaría de techo y no de espacio.”(Actor 24)

## 4.2. Categoría 2: Significado cultural asignado al MCC

### 4.2.1. Subcategoría: Significado cultural

En la subcategoría significado cultural, a los entrevistados se les realizó la pregunta: ¿El MCC tiene una importancia (significado) cultural? y ¿Por qué?. Las respuestas señaladas constituyen amplias visiones valóricas otorgadas por los actores, que constituyen el ámbito del patrimonio controversial, donde todos concuerdan con que el inmueble tiene un significado cultural.

Según expone el entrevistado N°1, el MCC tiene una trascendencia cultural, debido a que hace alusión a la historia de la ciudad, agregando que es un lugar de encuentro donde acontecen actos similares a los que hay en la plaza, con la característica de poseer techumbre, lo que lo transforma en un espacio cubierto de proporciones mayores:



“(…) tiene un valor cultural importante para la ciudad de Concepción, refiere la historia (…) es un espacio que es la otra cara de la moneda de la plaza, en el sentido de que la plaza se abre al cielo, el mercado se cierra al cielo, pero lo que ocurre en la plaza y lo que ocurre en el mercado es exactamente lo mismo, entonces el mercado pasa a ser la gran plaza techada, entendiendo la plaza como un lugar de encuentro (…) viene a cumplir un rol importante desde el punto de vista de cobijar las actividades de uso público (…)” (Actor 1)

El ínfómate clave N°2, señala que desde el punto de vista cultural el MCC es un espacio en el que ocurre la aproximación colectiva de los habitantes de la ciudad, quienes pueden satisfacer sus demandas:

“(…) la vida social que se generaba o que se generó en su momento ahí, y que yo creo que todavía se sigue dando, que en el fondo es un punto de encuentro de los ciudadanos y para poder satisfacer distintos tipos de necesidades que tenían” (Actor 2)

De los integrantes de la Municipalidad, los tres entrevistados coinciden en que el MCC es un lugar con relevancia cultural. El entrevistado N°3, refiere a que este espacio es un exponente de la cultura tradicional. El informante N°4, agregó que la importancia cultural



es superior a la arquitectura del edificio, aunque esta igual es relevante en su ámbito. El actor N°5, señala que la significación cultural del MCC radica en su devenir, el cual aporta a las características propias de nuestra cultura. Además, en contraste con la sociedad actual ligada al modelo capitalista, el Mercado ofrecía una experiencia de compra distinta, donde se generaba una relación entre vendedor y comprador y donde uno podía encontrar una exhibición de productos del campo:

“Si, por que es una expresión de la cultura popular.”(Actor 3)

“Tiene, absolutamente, yo me atrevería casi a decir más que arquitectónica, porque siempre se ha puesto en duda el valor arquitectónico del edificio, yo creo que hay que valorarlo en el contexto, o sea esto no es si a uno le gusta o no le gusta, si no el valor que representa para una ciudad como Concepción (...) eso trasciende, la gente todavía está esperando que el mercado sea construido.”(Actor 4)

“(…) confluyen ahí muchos actos, hay un acontecer que enriquecía una identidad, que se está perdiendo en una sociedad tan ligada al libre mercado, al capital, dónde lo importante es la venta fácil, con crédito, con tarjeta (...) En el mercado, había una transacción donde se conocía al casero, te conocían (...) También había una cosa más del mundo rural que hemos perdido como ciudad.” (Actor 5)

El entrevistado N°6 señala que el MCC tiene una trascendencia cultural por ser un lugar de abastecimiento, al igual que otros espacios destinados a estas prácticas en la ciudad, los cuales son relevantes por lo que convocan:

“En la medida que es una zona de Abastos si, como todo zona de abastos, no más que otras, es como La Feria de Collao, esos son lugares importantes por lo que congregan.”(Actor 6)

El actor N°7, expreso que el significado cultural del MCC, es debido a que es un lugar que promueve el encuentro entre las personas, con una arquitectura excepcional representante de una época, cuya centralidad permite que se mantenga su actividad cultural:

“Claro, porque los mercados históricamente han sido lugares que congregaban mucha gente (...) en un escenario como el que te comenté recién de este imponente arco de arquitectura moderna, esa es la importancia social y cultural, la pluriculturalidad que se vivía en el lugar, y aún se mantiene (...) al estar tan cerca del centro mantiene ese dinamismo cultural vigente (...)”(Actor 7)

La entrevistada N°8 señaló que el MCC tiene significancia cultural, dado a que un referente histórico para las futuras generaciones, que representa la idiosincrasia penquista, la cual nos identifica y diferencia de otros grupos culturales:

“(...) forma parte de la educación de las siguientes generaciones de lo que ha sido la evolución sus ciudades, entonces es un tema de identidad, es un tema de educación histórica y en ese sentido si, forma parte de nuestra cultura. Si bien no ha cumplido un rol cultural, un rol comercial, pero forma parte de los valores de nuestra ciudad, de las costumbres.”(Actor 8)

Los entrevistados propietarios de la bóveda central, están de acuerdo con que el MCC tiene relevancia cultural. El actor N°9 señala que esto se debe a que es un lugar que permite el acercamiento entre las personas, donde el edificio en este aspecto es relevante de igual manera, manifestando que fue declarado como un edificio patrimonial de la ciudad, por gestión del Diputado José Miguel Ortiz, el cual en el año 92 habría realizado la solicitud para declararlo Monumento Histórico, pero en ese momento no se hizo efectiva:

“Es cultural por lo llamativo cierto, como ya dije, es cultural porque son epicentros especiales de reunión de encuentro de gente y que culturalmente, la estructura del edificio llama la atención, y de hecho éramos Edificio Patrimonial de Concepción de la Cultura, esto fue lo único que logro y se la jugó el diputado Ortiz, papá del alcalde, pero este también había pedido Monumento Histórico en el año noventa y dos y no le fue concedido y por eso que está enojado conmigo, ¡como si mi padre fue diputado de la república y él solicitó esto en el año noventa y dos y no le fue concebido y a usted en dos meses se lo dan (...)”(Actor 9)

“(...) tenía una importancia cultural muy importante y fundamental, y un prestigio.”  
(Actor 10)

Las arrendatarias de la bóveda central, concuerdan con la relevancia cultural del Mercado ya que era un lugar donde llegaban muchos visitantes. El actor N°11, señala que la historia del MCC es otro factor importante. El informante N°12, expreso que en este lugar uno podía encontrar la síntesis de los productos locales provenientes del campo, sumado a la gastronomía acorde a las estaciones del año:

“El mercado tiene harta importancia especialmente para la gente turista, porque es la que más visita el mercado, entonces tiene harta importancia. La historia del mercado igual.”(Actor 11)

“(…) para mí lo cultural, es el hecho de que había de todo, de todo, en una ciudad, que se encontraban los productos campesinos, que llegaba la gente de todas partes a juntarse en el mercado (...) venían de Santa Juana, de Lota, Coronel, de tantos lugares y todos de diferentes lugares venían a comer las tradiciones que eran, su pescado frito, los mariscales, su cazuela de vacuno, sus ricos picarones, según las etapas que iban pasando estacionales.” (Actor 12)

El entrevistado N°13 menciona que el significado cultural del MCC se relaciona con la variedad de productos que uno podía encontrar ahí, tales como las artesanías y viveres:

“(…) ahí se expende también manualidades por ejemplo de cestería, de cerámica y tantas otras cosas, semillas. O sea que no es sólo frutas y verduras y carne, sino que hay otras cosas también.”(Actor 13)

De los tres informantes claves pertenecientes al grupo N°10, ellos están de acuerdo con que este es un espacio culturalmente significativo. El actor catorce N°14 agrego que el MCC representa un lugar donde existe una interacción cultural de los habitantes penquistas. La entrevistada quince asimismo indico, como hecho significativo, que inicialmente el Mercado fue un espacio que permitió que vendedores ambulantes tuvieran un espacio formal donde comercializar sus productos, en el cual pasaron varias generaciones de familias que subsistieron gracias a los recursos que ahí podían obtener y que la práctica que ahí acontece es más relevante que el edificio en sí. El actor N°16 expreso que la importancia cultural tiene relación con que ahí uno puede encontrar el resumen de la gastronomía, objetos artesanales, víveres o artículos locales:

“Si, por la interacción que hay entre todos los actores de una comunidad y ahí hay una base para generar un intercambio cultural en la población.”(Actor 14)

“(…) en sus inicios cumplió una labor bien loable, que fue darle un lugar digno a la gente para poder trabajar y ejercer el comercio, entonces eso, sí tiene que tener un valor, porque el Mercado infraestructura quizá no tiene un valor (…) aquí han pasado décadas y décadas de familias, que han construido sus sueños y su futuro en base al Mercado (…)” (Actor 15)

“(…) la importancia cultural es que la gente aquí viene a comer las comidas típicas, y a buscar las artesanías, las verduras y las frutas frescas de la zona. Yo creo que en todas partes del mundo los mercados son importantes (…)” (Actor 16)

Según señala el actor N°17, el MCC si tiene un significado cultural, el cual es un espacio comercial típico, con una oferta de productos única, lo cual otorga un conjunto de características particulares locales, pero que sin embargo, el Mercado no sería el único paradigma en la ciudad que otorgue estos rasgos identitarios:

“Sí tiene importancia cultural porque en la zona sur todos los mercados tienen importancia cultural (…) es un centro de negocios popular, donde participa gente que vende productos típicos, hay una oferta que sólo se encuentra en esos espacios, es generador de identidad, ahora esa generación de identidad no estoy tan claro que sea el único referente que lo logre porque si tú me dices que te quieres comer un mariscal, yo pienso en la Vega Monumental.”(Actor 17)

El entrevistado N°18, expone que el MCC tiene importancia cultural, ya que tenía una gran oferta de productos, pero que esta no sería tan relevante como lo fue el desarrollo personal de muchas de los individuos que trabajaban ahí. Sumado a esto, el actor relata que una práctica social habitual que acontecía en el Mercado era ver una exhibición de los pedidos de los clientes en las verdulerías que con posterioridad retiraban, costumbre que en la irrupción de los supermercados y otras formas de abastecerse, fue disminuyendo esta función:

“El mercado, transmitía cultura en el sentido de que había artesanos de artesanía, no tan solo la artesanía forma parte de la cultura de un país, sino el

desarrollos de las personas, aquí fueron varias etapas de gente que pasaron por aquí (...) Era normal ver, un fin de semana, en cada frutería una corrida de diez canastos en cada frutería, de puros pedidos de sus clientes, que se abastecían en el mercado, cosa que con el tiempo y con los supermercados y con las grandes cadenas de supermercados, con el traslado de la vega de Caupolicán a la Vega Monumental, entonces se fue perdiendo ese valor cultural porque, esa actividad social formaba el patrimonio de la ciudad, le daba un carácter a la ciudad." (Actor 18)

Los entrevistados del grupo treceN°13 concuerdan con que el MCC tiene una significancia cultural, exponiendo asimismo que este espacio fortalece el comercio de la ciudad.

"Si, de todas maneras, es importante y marca también mucho, ayuda a la ciudad tener un centro cultural comercial, potencia el comercio (...)". (Actor 19)

Los actores representantes de la Sociedad Penquista del grupo N°14, coinciden en que el MCC tiene una trascendencia cultural. El actor N°21 visualiza dos categorías de relevancia, una relacionada con el aporte a la arquitectura moderna y al urbanismo exponente del ~~modernismo~~ modernismo en Chile, y la otra, que es una representación única de la reconstrucción post terremoto del treinta y nueve, con la característica de ser un recinto techado de gran envergadura en la ciudad. El actor N°22 de este grupo, señala que la importancia cultural del MCC radica en tres ámbitos, uno es que este espacio promovía una centralidad, dos que el devenir del lugar, ha sido una práctica reconocida a través del tiempo, que aun estando el equipamiento en malas condiciones era un patrimonio usado, y por ultimo su valor histórico:

"(...) tiene importancia cultural desde dos perspectivas, tiene importancia cultural porque representa desde el punto de vista arquitectónico y urbano, uno de los edificios modernos más significativos de la ciudad, se construye después del terremoto del treinta y nueve y yo diría que es una especie de icono de la rehabilitación y de la recuperación de la ciudad (...) obra de arquitectura, que no tiene parangón en la ciudad en ese momento, fue el espacio cubierto de mayor superficie e importancia con una arquitectura moderna (...)" (Actor 21)



“Tiene importancia cultural, en el sentido de que es una práctica reconocida y validada históricamente (...) que aun estando pauperizada y prestando malos servicios, tanto como edificio, como mercado mismo, era una actividad concurrida, (...) era una centralidad dentro de la ciudad de Concepción, la importancia que tiene, tiene que ver con su sentido histórico (...) Pero también el sentido de uso (...) es un patrimonio que era usado (...) entonces es tanto por el sentido histórico, como el valor de uso que tiene, esa es la importancia (...)” (Actor 22)

Los entrevistados pertenecientes al grupo N°15 denominado la Sociedad Penquista están de acuerdo con que el MCC tiene una significación cultural. Según relata el actor N°23, esto se debe a que era un lugar reconocido de la ciudad concurrido por turistas, en donde podían encontrar una amplia variedad de productos. Aunque el entrevistado N°24 señala que el MCC tiene una trascendencia cultural, está la sitúa en su época primigenia, donde cumplía funciones relacionadas con las perspectivas de ese momento, en contraste con las condiciones actuales en las que uno puede evaluar esa significancia. El actor refiere, que para responder esta pregunta, es relevante poner en un contexto temporal el significado cultural del MCC, ya que este criterio va a ser distinto dependiendo del ámbito y las circunstancias en la que nos encontremos:

“Sí, porque llegaban todos los turistas y extranjeros ahí, aparte que en el mercado se encontraba de todo lo que uno necesitara comprar.” (Acto 23)

“Cuando tú hablas de la importancia y significado cultural del mercado yo creo que hay que irse una determinada época y a la variación del concepto .En este momento el mercado, claro está ahí todavía, tiene importancia, pero ya no es trascendente desde el punto de vista social, es casi como el museo de la solidaridad. Tiene sentido, pero no es un articulador, no es un organizador importante de las funciones urbanas, como lo fue.” (Actor 24)

“Es complicado el tema (...) Yo te diría, antes es un significado cultural, ahora es otro totalmente distinto, y cualitativamente muy diferente, ¿Qué valor tiene la imagen urbana en esta circunstancia? y ¿Qué peso tiene el mercado sobre la imagen urbana?, es complejo (...) EL problema que de repente podemos llegar a decir que no tiene importancia cultural, sino que tiene una importancia anecdótica (...) Para

un hombre de 1950 o de 1960 mirar el campanil tenía un impacto importante, en este momento para los chiquillos mirar el campanil es anecdótico."(Actor 24)

#### **4.2.2. Subcategoría: Significado cultural para la ciudad**

En la subcategoría significado cultural para la ciudad, a los entrevistados se les efectuó la pregunta: ¿El MCC tiene una importancia (significado) cultural para la ciudad?. Las respuestas fueron bastantes variadas, donde todos coinciden con que este espacio tiene un significado cultural para la ciudad, a excepción de una entrevistada.

El informante clave N°1 expuso que el MCC es un inmueble de importancia cultural para la ciudad, cuya característica principal es ser uno de los primeros equipamientos que articularon las funciones de esta, el cual constituye un ámbito único donde confluyen distintos grupos de la sociedad:

"(...) son las primeras instalaciones que estructuraron y le dieron sentido a la ciudad de Concepción, por lo tanto es indudablemente un edificio relevante. Además, el mercado, los mercados en general, particularmente en ciudades de escala intermedia como lo es Concepción, también desde el punto de vista social, permiten algo que no ocurre normalmente en lugares de escalada mayor, que es que en un mismo lugar convergen los diferentes estratos sociales de una ciudad(...)"(Actor 1)

La entrevistada N°2, señala que el MCC es relevante para la cultura de la ciudad, cuya singularidad se establece por ser un espacio que convoca a las personas y donde uno se podía proveer, en el cual no existe la diferencia de estratos sociales:

"(...) el encuentro social, porque finalmente ahí convergen, sobre todo en su momento cuando funcionaba como correspondía, no había distinción de clases sociales, ni de personas, porque todo el mundo se abastecía de ese lugar, porque podían encontrar de todo (...)" (Actor 2)

Los entrevistados correspondientes al grupo N°3, están de acuerdo con que en el MCC ocurría una práctica social típica de la ciudad. El actor N°3, refiere que el MCC es un referente de la cultura tradicional de la ciudad, donde el acontecer sucede con

espontaneidad y sinceridad. Los informantes claves N°5 Y N°5, señalaron como una característica del MCC, que es un lugar para abastecerse de productos. El actor N°4 expuso además, que es un lugar que dado a su actividad intrínseca fomenta la centralidad de la ciudad, integra el centro histórico de esta, sumado a que es un medio mediante el cual se puede promover una actualización cultural y considerando que hay una revalorización de la producción local, este es el mejor escenario para fomentar esos sucesos. El actor cinco agregó como característica del MCC, que era un lugar donde las personas se relacionaban, a diferencia de las prácticas comerciales actuales:

“Cuando uno quiere conocer la cultura popular de un lugar, uno va al mercado ya que ahí se encuentran expresiones, ahí no hay actuaciones (...) es un espacio de franqueza, es un espacio de encuentro por supuesto, donde no hay mentiras, ahí está la esencia, está la verdad. Por eso cuando uno va a otros lados va al mercado porque ahí está la verdad de la gente.”(Actor 3)

“(...) es mantener tradiciones ciudadanas, si uno pudiera decir en el centro, mantener servicios urbanos que están ligados a actividades básicas de la ciudad y que se relacionan con la vida cotidiana (...) esto está ligado a la centralidad, al centro histórico, además que ahora tiene un potencial que se ha vuelto a valorar, la producción local, la producción regional, la producción de a uno y evidentemente que todo eso tiene espacio en una plaza, mercado, entonces pienso que tiene un potencial cultural, de renovación cultural también, porque mantener estas tradiciones como intactas también es una cosa forzada, hay que ir aceptando estos cambios y que el mercado ofrece esa oportunidad precisamente.” (Actor 4)

“Para las ciudad yo creo que es un punto de reunión, es un lugar de encuentro, con el acto por ejemplo de la compra de víveres necesarios, yo creo que ese es un acto humano, el abastecerse, acto que con el tiempo ha perdido significancia, hoy día es totalmente impersonal, en el mercado uno podía tener esa interacción, que tenían nuestros padres nuestros abuelos, en el mercado se establecían relaciones. (...)” (Actor 5)

Para el entrevistado N°6 la relevancia cultural para la ciudad del MCC, está vinculada a la potencia de reunión ciudadana, costumbre relativa a la ciudad moderna, que actualmente en otros lugares desapareció:

“Su capacidad de congregarse, La Vega Monumental, La Feria de Collado, la congregación, hoy en otras partes no se encuentran, esos son los ritos de la ciudad moderna.”(Actor 6)

El informante N°7, refiere que el MCC representa un lugar clave en la organización de las actividades principales que se realizaban de la ciudad, esto debido a su emplazamiento, cercano a la Plaza de la Independencia:

“Al estar dentro de la trama urbana de la ciudad, a una cuadra de la Plaza de Armas, es un articulador de las funciones de la ciudad (...)” (Actor 7)

Para la entrevistada N°8, el MCC significa un espacio típico de la ciudad, representativo de la sociedad penquista y sus valores, el cual permite un escenario para reforzar estas expresiones, que nos distinguen como grupo:

“(...) forma parte de los valores de nuestra ciudad, de las costumbres (...) forma parte de la identidad, esto que es tan difícil de construir o de conservar (...) está una oportunidad de construir esas identidades (...)” (Actor 8)

Los actores del grupo N°7, señalaron que el MCC era significativo para la ciudad. El actor N°9, señala que este espacio lo otorgo vida al centro de Concepción, a diferencia del mercado provisorio que actualmente existe. El entrevistado diez agregó que a través del MCC y su gastronomía, la ciudad se hizo famosa:

“Hoy día se ha notado más que nunca (...) créalo o no, el Mercado le daba vida a la ciudad (...) lo echamos de menos, porque nos daba vida, traía más gente, y prueba de ello es que el otro Mercado que esta por allá, no va gente y está muriendo.”(Actor 9)

“La ciudad adquirió mucha forma a través del MCC, y hasta el día de hoy. La ciudad era conocida por el mercado y su comida.” (Actor 10).

La entrevistada N°11, del grupo N°8, señaló que la relevancia del MCC se relaciona con que era un lugar en la ciudad donde uno podía abastecerse, donde la oferta de productos era más amplia y económica, diferente a la que ellos pueden ofrecer actualmente en el mercado provisorio. La informante N°12, expuso que este espacio fue significativo para la ciudad dado a que es un lugar que congregaba, donde pudo conocer diversidad de personas que venían de los alrededores de la ciudad a comercializar sus productos, asimismo la música era un elemento trascendental, ya que conformo junto a otros trabajadores del MCC un grupo folclórico y también venían otros músicos a tocar en este lugar:

“Para mí el mercado se me hace importante para las compras, pongámosle aquí hay dos carnicerías, allá en el mercado habían más de treinta carnicerías (...) Al valor que se vendían los productos igual porque allá en el mercado la manzana nunca se iba a vender igual como aquí (...) En el mercado hasta con diez lucas ya llevabas un pedido para la semana digamos, y aquí no.”(Actor 11)

“(...) fue un lugar de encuentros para la gente, iba mucha gente humilde a comer, los estudiantes también porque encontraban las ofertas, entonces era como el lugar especial (...) conocer gente de otros lugares que venían a vender, la harina tostada (...) La música también, éramos de un grupo folclórico, venían también a cantarnos para el dieciocho de Septiembre (...) el mercado era un pueblo chico en una ciudad grande, y es el ombligo de esta ciudad.” (Actor 12)

El entrevistado N°13 señaló que en el MCC uno encuentra la síntesis de la cultura de la ciudad, motivo por el cual este espacio era visitado por los turistas, quienes podían encontrar las expresiones artísticas y gastronómicas locales:

“(...) cuando un extranjero viene a visitarnos, generalmente va a los mercados porque ahí encuentra eh, lo que es, lo que significa la ciudad, porque ahí está expresado en los artículos que venden, tanto lo que se producen, en forma digamos comestible como también artesanales, es cultura.”(Actor 13)

Los actores del grupo N°10 concuerdan con que el MCC es un lugar culturalmente significativo para ciudad. El entrevistado N°14 es enfático en señalar que esa importancia



se debe a las prácticas ejercidas en el Mercado y no al edificio que contenía estas. La informante N°13 del grupo, pone en contexto que en sus inicios el MCC ejecuto bien sus funciones, las que fueron disminuyendo con el paso del tiempo y las malas gestiones de quienes administraban. Para los actores N°14 y N°15, este era un lugar al cual llegaban muchos turistas, quienes se abastecían de productos y de la gastronomía de este espacio:

“Yo creo que es una parte de la cultura de la ciudad absolutamente necesaria, pero ahí haciendo énfasis en la persona no en la estructura.”(Actor 14)

“(…) cumplió con un fin en sus orígenes y lo cumplió bien, que después por los temas de la administración se perdió el sentido. Originalmente el Mercado, tenía una cúpula maravillosa y todo se generaba alrededor del Mercado, la gente llegaba de distintas parte, no te olvides que llegaban de Santa Juana en tren, de Los Ángeles, de Antuco en tren y ellas bajaban y venían a almorzar al Mercado y encontrabas de todo adentro, flores, mimbres, comida, verdura, carnicería, un surtido tremendo y abastecía no solo a Concepción, si no que a los lugares aledaños (…)” (Actor 15)

“(…) es un lugar donde uno puede acceder al resumen gastronómico de la ciudad, junto a otros productos.”(Actor 16)

Para el entrevistado N°17 el MCC es un lugar típico de la ciudad, donde algunos de los trabajadores se desarrollaron personal y económicamente en este espacio durante años, y que con el pasar del tiempo esa manera de actuar se perdió, ya que ahora se dedican a arrendar sus locales. El informante agrega además que, este espacio debería permanecer pero con un nuevo planteamiento actualizado, distinto al clásico, con una nueva propuesta comercial, ya que la visión tradicional existe en el mercado provisorio y no funciona. En relación al edificio del MCC, señala que intentar mantener la distribución del diseño original de este, no es rentable en términos comerciales en la actualidad:

“Es tradicional, tiene una forma de vida con operadores, con las personas que trabajan, única, las personas viven ahí, trabajan, duermen, estudian. Pero con el tiempo y uno va conociendo más, esas personas ya no operan, esas personas que tenían ese estilo de vida y ese romanticismo de vivir del Mercado, o sea que eran comerciantes, hoy día son rentistas, no operan directamente en los locales comerciales y los arriendan (…)” (Actor 17)

"(...) debe existir el mercado, estamos claros, pero no sé si acaso la oferta de mercado tradicional es la que corresponde a estos tiempos, porque esa oferta está en el nuevo mercado, pero esa oferta parece que no gusta tanto, no es tan comercial (...) pretender ocupar el Mercado como una sola planta es un error tremendo, no es rentable al explotarlo, hoy día a lo menos se debe tener dos niveles subterráneos y la planta comercial debiese estar en dos o tres niveles."(Actor 17)

El entrevistado N°18 señala que la relevancia cultural del MCC para la ciudad se relaciona con el progreso de los trabajadores y las generaciones de familiares que comercializaron sus productos acá:

"(...) lo asocio con el desarrollo de las personas y de las familias. En torno al mercado crecieron muchas generaciones, al momento que ocurrió la tragedia del incendio del mercado habían trabajado hasta bisabuelos, bisnietos, trabajando en locales de sus bisabuelos, entonces esa es parte de una cultura de una ciudad."(Actor 18)

Los entrevistados del grupo N°13 tienen opiniones diferentes en relación a la pregunta realizada. El informante N°19 señaló que el MCC tiene una trascendencia cultural para Concepción, la cual consiste en que ese espacio siga activo, con las modificaciones y actualizaciones correspondientes que un equipamiento de esa envergadura necesita en el presente, para que de esta manera siga siendo un atractivo para los visitantes, potenciando el comercio. En contraste, la informante N°20 considera que este espacio no tiene una relevancia cultural para la ciudad:

"La importancia es que siga vigente, que se mantenga vigente en las condiciones que antiguamente eran, pero en los tiempos de ahora, más actualizados claro, que sea más bonito, más limpio y que fuera turístico, comercial."(Actor 19)

"¿Cultural? Yo creo que no la tiene, no, no la tiene."(Actor 20)

Los entrevistados pertenecientes al grupo denominado Sociedad Penquista poseen opiniones diferentes en relación a la pregunta efectuada. El informante N°21 señaló, que la importancia cultural del MCC para la ciudad se basa en que el edificio es un referente arquitectura moderna, el cual refiere el devenir de la historia de Chile en el periodo del 39,

en que hay un gran cambio social y cultural, tras el terremoto, donde el Estado se transforma en un actor activo comprometido con restablecer y actualizar las zonas afectada, motivo por el cual se creó la CORFO. El informante N°22 expuso que el uso, el acontecer de todos estos años es la que le otorga importancia, sobre el valor del inmueble, porque la mayor parte de la sociedad penquista desconocía que el edificio era relevante en términos arquitectónicos y ese concomitamiento era de un grupo de profesionales relacionados con esas temáticas. Por otra parte, el edificio tiene significancia en cuanto a que es un espacio que promueve la centralidad de la ciudad, estimulando estos sectores:

“(...) desde el punto de vista cultural, Concepción, que es una de las ciudades junto con Chillan, más representativas del desarrollo de la arquitectura moderna, en el país, puesto que, marca el terremoto del 39, no solamente la aparición de una nueva arquitectura, sino que también marca un cambio muy cultural y muy estructural en la sociedad chilena, que es la incorporación del Estado, en las políticas de recuperación (...) Se crea a partir de la CORFO, montones de instituciones del Estado destinadas a modernizar al país (...)” (Actor 21)

“(...) el significado es como práctica presente y pasada, como valor histórico presente, el valor presente en definitiva es el que trasciende al patrimonio, de hecho el valor de la práctica tenía más valor que el edificio, porque mucha gente no sabía que tenía un valor, entonces tiene un valor para un sector de la sociedad que eran los arquitectos (...) para la ciudad, tiene un tercer el valor, el de la centralidad, el valor de activar una zona del centro con un uso patrimonial y poner en valor un edificio patrimonial, le da una centralidad tremenda al centro, contribuye a que el centro permanezca poblado, activado, que no quede abandonado, que esté lleno de vida (...)” (Actor 22)

Para la entrevistada N°23 del grupo, el MCC es un lugar que aporta a la cultura de Concepción, dado a que ahí se encontraban una variedad de productos locales y chilenos, los cuales eran comprados por Turistas. El informante clave N°24 expuso, que para responder la pregunta, primero es necesario considerar que en su origen el MCC era un lugar pragmático, donde las personas compraban los productos típicos que ahí se comercializaban, práctica que en la actualidad adquirido una connotación folclórica o museística, por lo que hay que distinguir cuál de las dos condiciones es la que se da en este lugar hoy en día.

“Tiene un elemento cultural, porque había de todo en el mercado, artesanía chilena, que es de nuestra patria, productos que los extranjeros compraban para llevar a sus países.”(Actor 23)

“Lo que habría que analizar es si eso fue esencial en el primer momento o apareció después como alternativa, porque estoy seguro de que hace cincuenta años el mercado de Chillan no le importaba a nadie, porque nadie había descubierto que tenía valor folclórico, sencillamente la gente iba a comprar monturas, rienda, la gente iba a comprar arado, era funcional, en este momento es museal, entonces en ese sentido esa diferencia es interesante plantearla, si tiene un valor funcional o tiene solamente un valor museal.”(Actor 24)

### **4.3. Categoría3: Componentes históricos que conforman lo controversial del MCC.**

#### **4.3.1. Subcategoría: Condición Controversial**

En la subcategoría significado cultural para la ciudad, a los entrevistados se les efectuó la pregunta: ¿Considera que el MCC, ha sido un espacio discordante (controversial)? ¿Por qué?. En esta subcategoría todos los informantes claves tienen distintas perspectivas al respecto.

El entrevistado N°1 señala que la controversia del MCC, radica principalmente en el litigio legal de la propiedad, motivo por el cual la autoridad política sugirió la expropiación del inmueble, con la intención de que esto sea resuelto en el lugar correspondiente, la Corte de Apelaciones, de manera que se pueda llevar a cabo el proyecto respectivo y con los individuos pertinentes:

“Lo Controversial ha sido acerca de la tenencia al suelo, y por eso mismo, que lo que hemos propuesto frente a una controversia de esa magnitud, es que lo más sano es justamente poder expropiar, y llevar esa discusión a los tribunales, y los actores que estén involucrados en este tema, puedan llevar adelante el proyecto.”(Actor 1)

Según la opinión de la informante N°2, en relación a la condición controversial del MCC, el incendio del dos mil trece detonó que saliera a luz pública conflictos que acontecían en el MCC, como la disputa por el poder y peleas intrínsecas. A esto se suma, la gran cantidad de involucrados históricos que existen, la disputa por la propiedad y el emplazamiento privilegiado que tiene en la ciudad, el cual está en muy malas condiciones afectando la zona en términos de seguridad, salubridad y comercio no establecido:

“(...) internamente tuvieron conflictos, eso no se vio hasta cuando fue el incendio (...) históricamente como que ha sido controversial con la propiedad, con los litigios, las cuotas de poder que se manejan en ese espacio igual dentro de un grupo y otro, trascienden también a políticos, hay muchos actores involucrados, entonces sí es controversial (...) porque ocupa un espacio estratégico en la ciudad que es un hoyo negro y que determina un montón de las cosas que pasan alrededor, delincuencia, el comercio ambulante, suciedades (...)” (Actor 2)

Los entrevistados del grupo de la Municipalidad de Concepción tienen diferentes visiones de la condición controversial del MCC. El actor N°3 relaciona la controversia, con los problemas relacionados con la seguridad del establecimiento, lo que contribuyó negativamente al contexto, provocando un estancamiento del crecimiento de la ciudad hacia el sector noroeste. La informante N°4 señala que la condición controversial está dada por que este es un escenario que revela varias condiciones problemáticas, como la diferencia de principios instaurados en los distintos gobiernos y en dictadura, donde en esta última instancia se privatizaron los mercados en Chile, situación que en el MCC, reveló que no era compatible con el funcionamiento administrativo correcto de un equipamiento como este. Además, en este periodo tampoco el Estado se hizo cargo de la trascendencia que tenía este espacio para la ciudad y dejó a la deriva a sus trabajadores, quienes solo cumplían el fin de comercializar sus productos a modo de sustento económico. El entrevistado N°5, refiere como condición controversial al extenso litigio legal, la problemática que ocurrió tras el siniestro sucedido en el que el municipio no quería comprometerse ya que sabía era un escenario difícil, el hecho de que el entorno que rodea al MCC necesita ser actualizado, tanto en el mejoramiento de la infraestructura, como en las medidas de seguridad establecidas, para aumentar la demanda de público y así activar el área:



“El mercado tiene un gran problema, es un tapón, por las cosas negativas que ocurren, está demostrado que hay una gran cantidad de hurtos, entonces se genera en torno al mercado, un aura de que no es un espacio seguro (...) y eso se irradiaba hacia el entorno, creo que significó eso, desde el punto de vista urbano, que el mercado fue un tapón de crecimiento para Concepción hacia el norponiente (...) Entonces este mercado es un punto deterioro urbano, lamentablemente.”(Actor 3)

“(...) ahí está representado muchos de los conflictos, el cambio de valores en la conducción del gobierno, están representados en haber privatizado estos espacios y estas actividades, (...) aquí está demostrado que no se pueden administrar desde el punto de vista privado (...) Es que no debió jamás haberse retirado el Estado. O sea, es imposible pensar que un conjunto de personas que trabajan vendiendo productos van a hacerse cargo de un edificio con esas características, eso nunca tuvo sentido, siempre hace falta que alguien que no busca ganar plata se haga cargo (...)” (Actor 4)

“(...) antes y después del incendio se venía dando el tema de la propiedad, de un acuerdo que había para traspasarlo a la municipalidad (...) Quizás, cuando ocurrió este incendio nadie se quiso hacer cargo porque sabíamos que era un tema complejo (...) el mercado está inserto en un sector que necesita ser renovado, necesita ser atractivo para que la gente vaya (...) hay mucha gente que no va para ese sector, porque tiene sensación de inseguridad, no es atractivo (...)” ( Actor 5)

El entrevistado N°6 considera que el MCC si es un espacio controversia, ya que está ligado a aspectos comerciales, gubernamentales y en este último periodo cultural:

“Si, obviamente, porque son intereses económicos, políticos y ahora último cultural, involucrados.”(Actor 6)

El representante local del CMN, señaló que la controversia del MCC se relaciona con el emplazamiento que este tiene, ya que es una de las manzanas de la ciudad con un alto valor, aspecto que ha generado dos visiones, personas con interés de edificar un equipamiento distinto al existente y los que quieren mantener el edificio intacto:

"(...) hay harta gente que mira ese lugar como un terreno apto para construir algo nuevo, entonces por una lado está la gente, los mismos trabajadores y propietarios del mercado que quieren mantenerse ahí, y hay otro polo de gente que quiere hacer algo nuevo ahí, entonces por eso es tan controversial, que además es uno de los sitios más caros de concepción, más caros por metro cuadrado." (Actor 7)

Para la informante clave N°8, el MCC tiene una condición controversial, dado que representa una infraestructura en muy malas condiciones en pleno centro de la ciudad, que no ha sido modernizado, sin garantía de seguridad, ubicado en un terreno excepcional:

"Sí, claro que sí (...) hace más de veinte o treinta años ,es un foco de deterioro en el centro, entonces por eso mismo, a veces la gente que nos escucha, piensa que uno está hablando incoherencias, porque como el mercado puede ser un punto de valor, si siempre ha sido el foco de los locales más viejos, más envejecidos, de menor renovación, de menor mantención de fachada, de mayor nivel de peligro en su tiempo (...) y eso lo hace controversial porque está en un lugar súperpreciado del centro de la ciudad, privilegiado totalmente."(Actor 8)

Los propietarios de la bóveda central entrevistados están de acuerdo con que el MCC, es un espacio discordante a partir de la privatización de este en los años ochenta, en dictadura. El informante N°9 señala que los enfrentamientos fueron principalmente debido a las malas administraciones, ya que las personas que dirigían no tenían los conocimientos necesarios para realizar esta gestión, agregando que en la actualidad los inconvenientes son debidos a los locatarios del inmueble, quienes no tienen derecho sobre este. El informante N° 10 expuso que las problemáticas que se suscitaron después de la privatización del MCC, fueron debido al anhelo de progresar económicamente, ya que se manipulaba grandes sumas de dinero:

"Siempre, desde que nació, cuando usted no está preparada para el éxito en conflictos. Un ser humano que no tiene mucha educación, cuando no está preparado y lo nombran dirigente, o el dirigente cree ser capaz de llevar una administración de esta envergadura y ahí nacen los problemas porque cometen muchos errores y más cuando traen asesoramiento (...) el Mercado desde que se compró del año ochenta y uno, hasta hoy día, ha sido conflictivo (...) Hoy por hoy

no es tan conflictivo, por los dueños del Mercado, aun quemado, si no que por los arrendatarios que se han sentido con derecho de, y no tiene ni un derecho, me entiende." (Actor 9)

"(...) después del ochenta y uno, se transformó en un lugar controversial. Este era un lugar en donde se reunía la gente de los alrededores y de la ciudad, cuando funcionaba bien era como una familia, hasta el ochenta y uno. Yo creo que el problema fue las ansias de poder, porque se manejaba mucho dinero." (Actor 10)

Las arrendatarias de la bóveda central, coinciden con que el MCC era un lugar controversial, pero por motivos distintos. La entrevistada N°11 señala que los conflictos estaban centrados en los dirigentes del Mercado, quienes no pagan los servicios básicos para mantener el edificio a las entidades correspondientes, pese a que los trabajadores tenían sus cuentas al día, motivo por el cual incendiaron el edificio. La entrevistada N°12 señala que el ambiente laboral en el MCC era inestable, dado a que continuamente estaba la amenaza de ser cerrado, por las deudas, el litigio legal, confiscado por el Estado o subastado y en estas circunstancias los trabajadores seguían funcionando:

"En el mercado tuvieron peleas sólo los administradores. Yo misma, yo pagaba todos mis gastos comunes y como casi todos pagaban los gastos comunes, pero los administradores eran los ladrones que no pagaban, por eso quemaron el mercado, porque se debía mucho y porque no pagaban las contribuciones y tampoco pagaban las patentes en impuestos internos." (Actor 11)

"Siempre fue de conflicto, porque yo me recuerdo que cuando empecé hablaban de que iban a cerrar el mercado (...) Tenían puros conflictos que tenía que cerrar, que no pagaban, que lo vendieron (...) Que iban a expropiar que tenían muchas deudas y muchos juicios en realidad, siempre fue de conflicto, pero la gente que trabajábamos, como que no pensábamos, porque terminábamos todos los días abriendo nuestros locales a seguir luchando nomás (...)" (Actor 12)

El propietario del anillo exterior expuso que la controversia del MCC se ha ocasionado fundamentalmente por personas que quieren realizar un nuevo proyecto ahí, a modo de sacarle mayor rentabilidad al terreno, obviando el legado histórico del inmueble:

“(…) los conflictos lo han producido ahora por los intereses económicos, porque han querido convertir eso en algo comercial, hacer un edificio, en fin, locales y olvidarse de lo histórico que fue el Mercado.”(Actor 13)

Los arrendatarios de anillo exterior, están de acuerdo con el MCC es un espacio discordante. El actor N°15 expone que esta condición está dada porque no hubo progreso a través del tiempo, faltado disposición y competencias para hacer las mejoras necesarias. Los informantes N°15 Y N°16 lo atribuyen a que este espacio es un medio a través del cual políticos y otras personas figuran. El entrevistado dieciséis agrega que otro aspecto controversial es la delincuencia asociada a este contexto:

“(…) ha sido controversial principalmente porque se convirtió en un punto negro en el desarrollo de la ciudad y no se tuvo el interés y la habilidad suficiente para superar esto a tiempo y afecto una parte importante del comercio de la ciudad por años, entonces esa es la parte que lo transforma en un lugar controversial.” (Actor 14)

“Sí, demasiado en realidad, sabes lo que pasa es que ahí es donde uno, nosotros los seres humanos dejamos ver nuestro peor lado, han utilizado al mercado para llenarse los bolsillos en todo orden de cosa, han utilizado el Mercado para hacerse figuras públicas.”(Actor 15)

“(…) este es un espacio que saca adelante a los políticos, los políticos ofrecen de todo mirando el momento, ven que no pueden cumplir, pero son casa votos. Igual que los delincuentes, acá hemos tenido tantas entradas y salidas del mercado que los delincuentes escapaban y no podían encontrarlos, el mercado se presta para muchas cosas, no tan sólo como punto de referencia y comercio.”(Actor 16)

El abogado de la Inmobiliaria concepción 2000, refiere que la controversia del MCC está dada por la privatización de este espacio, acción en la cual no quedo establecido el futuro funcionamiento que este debía tener, motivo por el cual esto no funciona de la mejor manera, ocurriendo el deterioro del establecimiento. Sumado a esto, la ubicación del inmueble implica un alto valor de impuestos y actualmente en las condiciones que está el equipamiento no hay una correcta rentabilización:

“Sí, porque falta una visión clara, el estilo que debe tener el Mercado, la Municipalidad se deshizo de él por una orden de la Junta Militar, empezó el capitalismo popular, se tenían que enajenar activos que no eran del gobierno estatal en este caso municipal (...) y se los entregaron a los locatarios, sabiendo que al poco tiempo no iban a poder (...) No creo que haya sido buscado, pero no fue planificado (...) el Mercado fríamente no genera las condiciones ni siquiera para pagar sus contribuciones, ¡siempre va a haber problemas! Porque están muy centrales, si ese es tema, y como es un espacio físico demasiado central, las contribuciones valen lo que valen y ellos son particulares, entonces no tienen ninguna exención (...)” (Actor 17)

El entrevistado N°18 señala que la condición controversial del MCC está dada por el cambio que tuvo la sociedad chilena con la introducción del modelo capitalista, la cual repercutió en los trabajadores del Mercados, tanto en el plano personal como en el laboral, quienes querían acceder a más y mejores locales, equipados, y esta ambición trajo como consecuencia variados problemas internos.

“Sí, por supuesto discordante (...) cuando empezamos en Chile a ver una sociedad de libre comercio, querían tener más y mejores autos, cuando todos empezaron a ver colegios caros, porque antes la ciudad era más sencilla, tanto en su desarrollo como en las metas de las personas (...) pero todo cambió (...) Las prioridades de la sociedad Chilena cambiaron (...) contaminó todos los estratos, y el mercado no fue la excepción. O sea, quien quería tener el negocio más grande, con más mercadería (...) y empezaron a formarse directivas en el mercado (...) donde los que llevaban el directorio querían, obtener favores y de hecho lo lograron (...) un director después de tener un local, después tenía cinco locales, cuatro locales, querían apropiarse, después ya empezó la codicia y todo lo que conlleva a eso, el querer tener más muchas veces está ligado con las malas prácticas, entonces empezaron a haber peleas (...)” (Actor 18)

Ambos entrevistados del grupo de los Comerciantes Aledaños expresaron que la controversia del MCC se relaciona con la condición actual en el que se encuentra el edificio después del incendio acontecido, que desfavorece el entorno comercial. El actor diecinueve agregó que después del siniestro el flujo de peatones que transita por el sector ha disminuido considerablemente, siendo muy sorprendente que hasta la fecha no se haya



hecho nada por restaurar lo que había. La entrevistada N°20 señaló, por su parte, que antes del incendio un factor discordante era la delincuencia:

“En las condiciones que está ahora sí, en las condiciones de ahora hay un tema en conflicto porque está en un sector muy céntrico que más que ayudar al comercio lo está opacando. El flujo de gente era mucho mayor que el de ahora. Y encuentro insólito que no se haga el esfuerzo por reconstruir todo como estaba.”(Actor 19)

“Antes que se quemara también tuvo su tiempo de controversia y conflictivo porque era un foco de delincuencia (...) Después de que se quemó ha sido un espacio de controversia y conflictivo.”(Actor 20)

Los cuatro entrevistados del grupo sociedad penquista están de acuerdo con el MCC es un espacio de controversia. El entrevistado N°21 atribuye esta condición a la disputa legal por la propiedad, motivo por el cual este equipamiento se deterioró y se descuidó. A pesar de que el entrevistado N°22 considera que la controversia está dada por el litigio legal, esta circunstancia sería solo relevante para las personas involucradas en él, no para la comunidad penquista, quienes ocupaban este equipamiento cotidianamente sin mayor problemas, siendo el incendio el evento que marca el cambio, ya que a partir de ese momento este espacio se volvió discordante para la sociedad. La informante N°23 señala que esta condición está centrada en los conflictos entre locatarios y propietarios. El actor N°24 expone que es relevante diferenciar en el momento que la controversia del MCC es intrínseca y en el momento que es utilizado como medio para orquestar una controversia:

“(...) Claro que ha sido un espacio controversial, un espacio de conflicto, sobre todo a partir de los últimos veinte años cuando empiezan todos esos litigios de tenencia de propiedad (...) y que probablemente es la razón por la cual el mercado quedó abandonado muchos años antes del incendio, o sea el deterioro vino antes del incendio, puesto que justamente era un espacio de controversia (...)” (Actor 21)

“(...) creo que no, ha sido controversial desde el punto de vista legal, pero eso siendo muy importante, no le importa a nadie, en el sentido de que es muy importante para los abogados probablemente, pero para el resto de la ciudadanía no ha sido controversial hasta que se quemó, porque antes la gente iba, te podría gustar más o menos como se desarrollaba la práctica de comer o almorzar, si era

salubre o no. Pero no era controversial nunca ha sido controversial el mercado (...) De hecho debería haber sido controversial antes que se quemara, debería haber estado en el debate público, como mejorar los mercados de Concepción (...)" (Actor 22)

"(...) en este minuto sí, el mercado ha traído mucha polémica, entre los arrendatarios y los accionistas." (Actor 23)

"Claro el mercado siempre ha sido un espacio que ha generado polémica, y hay que ver cuando genera polémica por su esencia o cuando genera polémica como articulador de la polémica, que es una cosa distinta. Cuando la polémica ha sido por el tema de mercado o cuando el mercado ha sido el articulador para apoyar una polémica (...)" (Actor 24)

#### **4.3.2. Subcategoría: Hitos del MCC**

En esta subcategoría, se les solicitó a los informantes claves que describieran un hecho que marcó el desarrollo del MCC, encontrándose que la mayoría de los actores señalaron el incendio del 2013 como un hito relevante.

De los 24 entrevistados, 14 de ellos entre los cuales están: el SEREMI del MINVU, los tres integrantes de la Municipalidad de Concepción, el representante de SURPLAN, del CMN, el actor N°10 propietario de la Bóveda Central, el informante N°13 propietario del Anillo Externo, el vendedor de Pérgola de las Flores, el entrevistado N°19 de los Comerciantes Aledaños y los integrantes N°21, N°23 y N°24 de la Sociedad Penquista concuerdan con él hito que marco el desarrollo del MCC, fue el incendio acontecido en el año 2013. El SEREMI, señaló además que a partir de este hecho se estableció la resignificación de este, basada en la importancia que tiene para la ciudad. La entrevistada N° 15 expuso que, a partir de este evento se originó el comienzo de los problemas de mayor envergadura, donde algunas personas utilizaron este espacio como plataforma de exposición mediática. El representante del CMN manifestó que el hito del siniestro generó variados conflictos con los trabajadores del MCC, como el traslado de ellos al mercado provisorio, emplazado en un sector periférico de la ciudad y que este hito no determinó la Declaratoria de Monumento Histórico ya que esta se iba a realizar de todas formas, pero los conflictos hubieran sido diferentes a los que acontecieron:

"Tengo la impresión que todo lo que ha ocurrido de manera posterior, y quizás poco antes de que el mercado se haya incendiado, no ha hecho más que enaltecer su valor como elemento constitutivo de la ciudad, nos ha hecho darnos cuenta de cómo el mercado estaba instalado en el inconsciente colectivo de la región, de la ciudad, eso por sí solo es lo que nos tiene a todos hoy día mirando qué va ocurrir ahí." (Actor 1)

"(...) el incendio fue la caída del Mercado Central, el inicio de los grandes conflictos (...) un escenario nuevo se propició para el distinto tipo de gente que apareció embanderándose y tratando de sobresalir, utilizando un evento que fue desastroso (...)"(Actor 15)

"(...) el tema del incendio fue el hito trascendental, porque tal vez si no se hubiese quemado, no existirían tantos problemas con la gente y su situación. Se hubiese declarado Monumento Nacional de todas formas, porque la declaratoria iba sí o sí. Pero, el conflicto que iba a haber con la gente iba a ser distinto, claro porque hay que pensar que lo sacaron de un lugar tan céntrico y los mandaron hacia la periferia de la ciudad (...)" (Actor 7)

La entrevistada del MINVU, refiere que un hecho relevante que marco el desarrollo del MCC, fue la confusa dirección y funcionamiento de este, en términos administrativos:

"(...) ese desorden del origen de las gestiones propias del mercado (...) La mala administración, la mala gestión y las responsabilidades bastante poco claras." (Actor 2)

La entrevistada N°4 del grupo de la Municipalidad de Concepción además de señalar como hecho relevante el siniestro del 2013, señaló dos eventos más: la privatización del inmueble que transformo a los trabajadores en propietarios y accionistas y la venta que tuvieron que hacer los accionistas a la Inmobiliaria Concepción 2000 posteriormente debido a las deudas adquiridas:

"(...) primero haberlo privatizado y en segundo lugar la venta tiene que haber marcado a ellos un antes y un después, sin duda el incendio."(Actor 4)

La presidenta del Colegio de Arquitectos expuso que un evento significativo para el MCC, fue la implementación de la Pérgola de las Flores en los 90, donde hubo una intención por parte del municipio de invertir y mejorar el área:

“En el momento que se habilitó la florería, la Pérgola de las flores, y me tocó estar ahí en ese minuto en la Asesoría Urbana, donde por fin se estaba tomando una medida de mejoramiento de este sector (...) pero finalmente fue eso y nada más. Se hizo una inversión en el sector entonces, no se habían hecho inversiones, esto tiene que haber sido en los 90.”(Actor 8)

El propietario de la Bóveda Central entrevistado indico que un hito relevante en la historia del Mercado fue la ejecución de la Galería Las Palmas, la cual cuenta con cuarenta y un locales comerciales, ubicada en Calle Rengo, la cual originalmente era un estacionamiento del inmueble donde se acumulaba basura y era utilizado para otros actividades que iban en desmedro del Mercado, motivo por el cual realizaron esta construcción:

“(...) el primer hecho fue que el Mercado nació con un estacionamiento, en el lado de Rengo, entonces que paso con el tiempo, que ese estacionamiento se convirtió, en suciedad, en encuentros de mala reputación, eh, entonces, al asumir el directorio de la época, se habló para que eso se acabara, y ese estacionamiento se convirtió en esa galería que está ahí (...) con cuarenta y un locales.” (Acto 9)

Las informantes Arrendatarias de las Bóveda Central están de acuerdo con que un evento relevante en el desarrollo de este espacio se relacionaba con manifestaciones tradicionales de nuestra cultura. La entrevistada N°11 refiere dos eventos relevantes, uno era las Fiestas Patrias realizado en el mes de Septiembre donde se decoraba el Mercado con artículos alusivos al suceso, en que tocaban conjuntos folclóricos y el otro acontecimiento era la Fiesta de las Cruces denominada popularmente como Cruz de Mayo. La entrevistada agrego además, que otro hito habitual de este espacio era el olor característico de las comidas y la costumbre de las trabajadoras de las cocinerías que salían a buscar a los clientes ofreciéndoles sus productos, prácticas actualmente no acontecen en el mercado provisorio. La informante doce señaló como hecho relevante el haber conformado junto a otros trabajadores del MCC un conjunto de música folclórica

único en su categoría a nivel nacional, quienes también hacían una exposición de productos típicos referente a las costumbres chilenas:

“Pasaron cosas importantes, cuando había buenos alcaldes que realmente se preocupaban por el mercado, algo reconfortante es que antes el mercado para los dieciochos se adornaba, había gente folclórica haciendo show adentro, entonces después se perdió esa tradición. Para mí lo de la cruz de mayo, toda la gente se unía, que bonito. Cuando usted iba a servirse adentro, el olor a comida, que llamaban a la gente a que fueran a comer, y aquí no, todas esas son tradiciones que se perdieron en el mercado.”(Actor 11)

“(…) lo que marcó bonito en el mercado fue el haber hecho un grupo folclórico el único en Chile de los mercados, nos invitaban, era un grupo que exponía la cabeza chanco, que tenía flores, que tenía un bracero, que tenía las copas de vino, la chicha, todo bien folclórico, que éramos personas que trabajamos en el mercado que nos vestíamos, como yo, maestra de cocina con delantal blanco, eso marcó una época muy bonita (…)” (Actor 12)

Para el actor N°14, del grupo de los Arrendatarios del Anillo Externo, un evento que marco el desarrollo del MCC después de la privatización llevada a cabo en los 80, fue la integración de figuras políticas que afectaron a forma nociva a los dirigentes del inmueble, provocando conflictos internos, cuya consecuencia fue el cese de pagos por parte de los trabajadores. El entrevistado dieciséis, expuso que el Mercado no ha tenido ni un evento positivo relevante, por el contrario es un espacio que otorga una característica negativa para la ciudad:

“(…) el hito acá importante que termino con el precario orden que mantenía a los comerciantes después de la privatización, fue la incorporación de ciertos actores políticos que influenciaron negativamente a los directores del recinto y eso creo una desconfianza interna que termino con el pago de los deberes que tenían en ese minuto y los convirtió a todos en deudores (….) los actores políticos en vez de entrar a favor de la gente que estaba pagando, por amistad entraron a favor de los que no pagaban (….) al final gano la postura de no pagar y ahí comenzó digamos, la última parte del desastre.”(Actor 14)



“(…) ninguno, cada vez ha ido decayendo, tanto así que ahora es un esqueleto, es una ballena muerta con los huesos al aire. Es un aspecto muy feo para Concepción, este es el centro.”(Actor 16)

El abogado de la Inmobiliaria Concepción 2000 expuso, que un hecho trascendente fue la privatización del MCC, ya que en esa instancia se podría haber gestionado otra forma de administrar el inmueble, como externalizar el servicio, evitando los problemas que vendrían posteriormente:

“La venta, en el años ochenta, porque dentro de esa alternativa, también estaba la concesión, haberla entregado a alguien que concesionara y administrara toda esta cuestión, un tercero.”(Actor 17)

La entrevistada N°20 del grupo de los Comerciantes Aledaños señaló como hito, la variedad de servicios y productos que ofrecía el MCC los cuales solo se encontraban ahí, cumpliendo un rol funcional importante para la ciudad. Por otra parte, destaco como evento sobresaliente, los desayunos del primero de enero, donde gran parte de la sociedad penquista iba tradicionalmente al lugar:

“(…) querías un arreglo de flores y tenías que ir al mercado, querías una corona de caridad, una corona de flores para un funeral era en el mercado, querías comprar mimbres en el mercado, como cosas así, eso es lo que yo me acuerdo, querías arreglar ropa e ibas al mercado, todo estaba ahí (...) en el año nuevos los desayunos eran históricos, ese era como hito desayunar en el mercado para año nuevo. Los mariscos, los comprabas en el mercado.”(Actor 20)

Según lo señalado en el inicio del desarrollo de esta subcategoría, los integrantes del grupo perteneciente a la Sociedad Penquista, entrevistados N°21, N°23 y N°24 refieren que un hito fue el incendio del MCC. Sin embargo, el actor N°21 expuso también, que es relevante el acontecimiento del terremoto del 39, en el cual se derrumba el Mercado existente, motivo por el cual se construye este edificio. El actor N°22 y N°24 concuerdan en que un evento determinante fue la privatización del MCC en periodo de dictadura, donde se perdió la condición pública que tenía este espacio dado a la desmunicipalización, lo que trajo como consecuencia el deterioro del inmueble y de la práctica:

"(...) su creación el año treinta y nueve, diría yo que el primer hito, o sea, antes no había ese mercado, había otro mercado, de modo que el terremoto, marca un punto de diferencia (...) Otro punto es el incendio del año dos mil trece, o sea estoy marcando los dos extremos, el terremoto del treinta y nueve, y el incendio del año dos mil trece."(Actor 21)

"La privatización del mercado, que en este caso es un hecho negativo porque se determina que los mercados ya no tienen que ver más como servicio público (...) eso generó una lenta agonía de la actividad y del edificio, y eso tiene que ver con un contexto de dictadura, hay otras ciudades que estando en el mismo contexto de dictadura lograron mantener sus mercados municipalizados, pero como en un contexto de dictadura algunos reaccionan de forma diferente a otros, es un tema interesante."(Actor 22)

"(...) el incendio, y el cambio de administración, del sistema de administración que permitió el deterioro. La municipalidad cuando estaba metida fuertemente en el asunto, se preocupaba del mercado, y gasta buena parte de sus recursos."(Actor 24)

#### **4.3.3. Subcategoría: Litigio Legal**

La subcategoría Litigio Legal la pregunta planteada fue: ¿Cuál es su opinión respecto del Litigio Legal del MCC?. Todos los entrevistados señalaron que el conflicto judicial es una situación que no ha favorecido el correcto desarrollo del MCC en el tiempo.

El SEREMI de Vivienda señaló, respecto de la pregunta planteada, que el litigio legal es un hecho que ha afectado al deterioro del inmueble, donde durante mucho tiempo las personas involucradas no se coordinaron para buscar una solución al respecto, además tan poco han planteado sus anhelos en relación a este espacio y la trascendencia que tiene para Concepción, motivo por el cual propuso la medida de expropiación, donde en conjunto con otras autoridades locales dialogaron al respecto y decidieron intervenir mediante la recuperación de este espacio para la ciudadanía. Así mismo, es enfático en señalar que esta circunstancia va en desmedro de la ciudad, siendo perjudicial que los grandes debates y reformas de esta, se basen en aspectos económicos:

“Bueno indudablemente que esto va en desmedro del mercado. Ya que esto que estamos pensando, de expropiar, surge justamente, porque hay un gran espacio de tiempo en donde nadie logró ponerse de acuerdo, y donde nosotros autoridades de Gobierno y Gobierno Local, conversamos y dijimos: “oye esto no puede seguir eternamente, hay que tomar decisiones” (...) es un tema que está centrado única y exclusivamente en el tema de los recursos, que me parece respetable, pero creo que nunca hemos escuchado una discusión que tenga que ver con las aspiraciones que tienen estas personas con el mercado, nunca los he escuchado hablar de la importancia que tiene el mercado para la ciudad (...)” (Actor 1)

“De hecho fui yo el que propuse el tema de la expropiación hace ya varios años (...) Es una discusión que no le hace bien a la ciudad, porque (...) pensar que la ciudad se va definir por el valor de cambio me parece un tremendo error, y por eso hemos tomado esta decisión y estamos en esto hoy día (...) lo más limpio es que eso se vaya a los tribunales se resuelva allá, y nosotros nos ocupemos de lo que realmente es importante que es recuperar ese lugar para la ciudad, pero no puede ser que quede instalado de que las grandes discusiones y las transformaciones de la ciudad, estén centradas en aspectos económicos.” (Actor 1)

La entrevistada del MINVU, refiere que el litigio legal del MCC, es un conflicto privado, el cual debe resolverse de forma interna por parte de los involucrados, mediante las entidades Estatales correspondientes:

“(...) el litigio legal, va por una ruta distinta que por la que nosotros vamos, idealmente tienen que resolverse, pero eso no está en nuestras manos, eso pasa a ser un problema que lo tendrá que resolver en su momento tesorería, el Servicio de Impuestos Internos, entre privados.” (Actor 2)

Para los tres entrevistados pertenecientes al grupo de la Municipalidad de Concepción concuerdan con que este conflicto ha significado una gran problemática para el correcto desarrollo del MCC. El actor N°1 opina al respecto que esta es una discusión compleja de resolver, que ha traído como consecuencia la paralización de gestiones debido a este factor, donde no existen participantes habilitados para conversar, por lo que la expropiación sería el camino correcto para avanzar. Para la entrevistada N°4 del municipio, este litigio devela el mal actuar de las personas, representado en la privatización del MCC,

que en efecto significó el desamparo de los trabajadores por parte del Estado, donde no hubo una dirección clara de cómo actuar frente a este escenario. A esto se suma, el hecho de que hubo un actuar poco transparente y los trabajadores dejaron que esto sucediera, sin tomar el resguardo necesario. El actor N°5 expuso que este proceso legal, de los actores involucrados nadie se hizo cargo de la evolución del inmueble, lo que trajo como resultado el deterioro del equipamiento:

“(...) es un conflicto difícil de resolver, y por lo tanto la solución del tema del mercado va por la expropiación, no va por esperar resolver todos los litigios, porque así van a pasar generaciones. Además que el tema del litigio no tiene un interlocutor muy válido, no sabes con quién hablar o con quién discutir (...) el gran problema aquí, lo que ha frenado todo ha sido el tema de los litigios porque nadie quiere hacer nada, estamos como enredados, si no existiera esta variable sería otro cuento (...)” (Actor 3)

“(...) demuestra la miseria humana. Esa es precisamente la expresión de cuando las responsabilidades del Estado son abandonadas en manos privadas. El enredo de ese juicio y la falta de norte, es la expresión clara de las consecuencias de acciones de ese tipo (...) Los engañaron y se dejaron engañar también, porque es difícil entender que existe gente que gana tanta plata, y no se preocupen de entender dónde está parado, ha vista de ellos se hizo todo (...)” (Actor 4)

“(...) si hablamos del proceso legal que lleva como veinticinco años, indudablemente que eso no ha servido de nada para el desarrollo del mercado, habían figuras que eran los locatarios, los accionistas, los arrendatarios, y en eso se pasaba la pelota entre todos, y resulta que para bien o para mal nadie hacía las mantenciones adecuadas (...)” (Actor 5)

El representante de SURPLAN señaló que el proceso judicial del MCC es una disputa que al parecer no tiene solución, circunstancia inusual considerando que legislación chilena es eficaz en cuanto a resolver conflictos de esta naturaleza:

“(...) es un problema aparentemente insoluble, lo cual es muy extraño porque las leyes son súper claras en ese sentido, aparentemente.” (Actor 6)

El entrevistado del CMN señaló en relación a la pregunta planteada, que no está habilitado para referirse al litigio legal:

“Sobre eso no me puedo pronunciar.”(Actor 7)

La informante del Colegio Arquitectos expuso en relación al conflicto judicial que es una situación confusa que con el paso del tiempo no se ha podido esclarecer, donde sumado a la declaratoria efectuada por el CMN la cual implica otras dificultades, el único contexto posible para que se resuelva esto, es mediante la expropiación del edificio:

“Se ha complejizado mucho, me da la sensación que en vez de haberse ido aclarando se ha ido enredando cada vez más, y bueno ahora con el tema de la declaratoria de Monumento Histórico, me parece que la única salida es que lo adquiera el Estado (...) me parece una mala gestión, es extraño que se allá complejizado tanto. El rol de los locatarios, el rol del municipio, el rol de la inmobiliaria Concepción 2000, es materia de abogados.” (Actor 8)

Los Propietarios Bóveda Central concuerdan que este litigio no ha sido algo positivo para el desarrollo del MCC. El entrevistado N°9 señaló que ojala este conflicto se termine lo antes posible, ya que han transcurridos muchos años, donde cincuenta y un actores involucrados en esta temática no han visto luces de que esto progrese, motivo por el cual el Estado chileno debería proceder con la expropiación:

“(…) que ojala se acabe mañana porque, nos estamos muriendo, cincuenta y uno, que estamos muriendo con la ilusión de ver algo y no han visto nada (...) en estos momentos como dependemos del Estado, porque nadie más puede salvar esta situación, porque el Monumento Histórico, no deja venderle a un privado, cierto, eh, el acuerdo de la Corte Suprema tampoco, entonces es el Estado el único que puede tomar posesión.”(Actor 9)

“(…) es algo malo, no anda bien para todos.” (Actor 10)

Las personas pertenecientes al grupo de Arrendatarios Bóveda Central, están de acuerdo con que el litigio legal influyo negativamente con el correcto funcionamiento del equipamiento. La entrevistada N°11 refirió que este conflicto influyo tanto a los trabajadores



del MCC, como a los usuarios de este espacio. La informante N°12 señaló que para los trabajadores del Mercado esta circunstancia era una preocupación y amenaza constante, que propicio un clima laboral inestable, donde en cualquier momento podían clausurar el lugar:

“Al mercado lo afectó, yo creo que a todo el público lo afectó, a todos los que realmente venían a comprar.”(Actor 11)

“Mira para nosotros fue siempre tema, porque siempre teníamos terror que nos cerraran el mercado. Todos los años estaba la incertidumbre, no si en mayo tienen que ir a Santiago ¿he irán a cerrar el mercado? Y yo miraba a mi gente y decía, ya no importa, me hago un sueldo” (Actor 12)

El Propietario del Anillo Exterior expuso que este litigio judicial esta tan enmarañado, que incluso los especialistas involucrados en esta temática no han podido resolverlo, lo que ha sido una condición perjudicial para el MCC, tanto para su contexto, como en las relaciones personales:

“(…) eso ni los abogados han podido desenredar la madeja. Bueno, todo conflicto desmejora, el ambiente, la convivencia ¡ah!”(Actor 13)

Pese a que los arrendatarios del Anillo Exterior concuerdan en que el juicio legal es un evento desafortunado en el que está involucrado el MCC, tienen diferentes puntos de vista al respecto. Bajo la mirada del entrevistado N°14, el litigio se inicia a partir de la venta de los accionistas pertenecientes a la Bóveda Central del MCC a la Inmobiliaria Concepción 2000, debido a que los trabajadores tenían una deuda con el municipio, hecho que según el informante sería una invención, un precepto utilizado como medida extrema para no despojarse del edificio, efectuado por los trabajadores, acción que facilito el no pago por parte de ellos por alrededor de 20 años, en conjunto con la autorización por parte de los nuevos dueños del inmueble, para que puedan seguir ejerciendo su trabajando en ese espacio, aspectos, que según el informante, son inusuales y generan conjeturas. La entrevistada N°15 del grupo, tiene sentimientos encontrados con esta temática, ya que por un lado considera que hay personas que están exentos de culpa, y por el otro, hay personas que verdaderamente están siendo perjudicadas con este conflicto. El actor N°16 señaló

que ya es tiempo de que las autoridades políticas se pronuncien respecto de esta situación y terminen con el litigio:

“(...) es una última medida que tuvieron antes de perder el mercado, porque esto debería haberlo recuperado la Municipalidad por no pago, pero como última medida trataron de venderlo e hicieron una venta muy extraña, que genero un litigio que permitió a esta gente estar cerca de veinte años sin pagar ni uno, o sea para mí el litigio es un invento, de hecho la empresa que compra le da a los que venden un permiso para que lo ocupen y no los desalojo, es raro (...)”(Actor 14)

“(...) me da risa y me da mucha pena, me da risa por los actores impunes, y me da mucha pena por la gente que realmente está perdiendo, el litigio legal, no puede ser más que un chiste.”(Actor 15)

“(...) las autoridades deberían poner cartas en el asunto, para que de una vez por todas esto se solucione porque o si no, vamos a estar acá un siglo y el mismo tema.”(Actor 16)

El abogado de la Inmobiliaria Concepción 2000, expuso que el litigio legal es una situación absolutamente arbitraria para la empresa que representa, que mediáticamente no ha sido algo positivo, donde los únicos afectados directos de este conflicto han sido ellos, dado a que pagaron la deuda de los accionistas al municipio. Por su parte, los locatarios no han cancelado su deuda y siguen recibiendo ingresos por la explotación de sus negocios. Además el abogado plantea, que si es que existe la intención de devolver ese dinero invertido a la Inmobiliaria, los dos millones de dólares que pagaron, esa cifra en veinte años que ha durado el conflicto, debería haber aumentado su valor por concepto de deprecación monetaria:

“(...) es tremendamente injusto para Concepción 2000, tiene mala prensa y en definitiva el único perjudicado ha sido él, porque en los fríos números es el único que ha puesto plata, los demás, los locatarios no han pagado la deuda que tienen con la Municipalidad y siguen percibiendo rentas y siguen teniendo un negocio y Concepción 2000, esos dos millones de dólares no los tiene, y si los van a devolver, serían ¿dos millones de dólares, en veinte años que dura el problema?”(Actor 16)

El comerciante entrevistado de la Pέργola de las Flores, seńalo que el litigio legal es una situaci3n intrincada, donde las personas con potestad tienen la facultad de dirigir el futuro del MCC, siendo esa circunstancia la sntesis del conflicto:

“El litigio legal es una madeja de lana muy enredada, los que tienen el poder van a hacer lo que ellos quieran, eso es el resumen de esto (...)” (Actor 18)

Los informantes del grupo Comerciantes Aledańos, concuerdan con que la disputa judicial del MCC, ha sido un obstáculu para el correcto funcionamiento de este espacio. El actor N°19 expuso ademá que esta circunstancia es confusa, donde municipio le ha faltado dominio sobre esta temática. La entrevistada N°20 seńalo que el municipio es la instituci3n que debería intervenir en este conflicto, dado a la importancia hist3rica de este inmueble para la Concepci3n, que ademá deberían haber invertido en la reconstrucci3n del MCC, tras el incendio y no en la construcci3n del mercado provisorio, el cual no tiene mucha afluencia de p3blico:

“Es horrible el tema, o sea lo encuentro malísimo. Lo de la parte legal que no se entiende mucho y la crítica para la municipalidad es la poca capacidad de manejar el conflicto.”(Actor 19)

“La municipalidad debería hacerse cargo del mercado, porque es un edificio hist3rico, pero de la ciudad (...) ha ido en desmedro del mercado, porque cuantos ańos ha estado así y nadie ha hecho nada por él, al contrario, gastaron plata en construir uno que no va nadie en vez de haberlo invertido acá.”(Actor 20)

Los entrevistados N°21, N°22 y N°24 del grupo Sociedad Penquista, coinciden en que desconocen el litigio legal. El actor N°21 considera que esta circunstancia ha perjudicado el devenir del MCC, en conjunto con la decadencia del edificio. El informante N°22 seńalo que es relevante entender el origen de este litigio, el cual se establece a partir de la participaci3n de personas que especulan comercialmente, pertenecientes al partido político de la Concertaci3n, quienes compran este bien a menor precio esperando obtener beneficios a corto plazo, objetivo que no pudo llevarse a cabo, dado a que la sociedad administradora intervino, conflicto que se infiere va a resolverse. Pero lo trascendental, es que si por consecuencia de esta pugna el inmueble va a ser expropiado, se resguarde la centralidad, preservando el edificio y la práctica que ahí acontecía, que son las

características fundamentales de este espacio. Para la informante N°23 el litigio es un asunto que forma parte de la memoria del MCC, el cual trajo consecuencias nefastas para su funcionamiento, conflicto iniciado a partir de la participación de la Inmobiliaria Concepción 2000, donde comenzaron las deudas y la carencia de dinero. Para el actor N°24, el problema judicial en una sociedad mal intencionada como la chilena, las personas tienen la tendencia a realizar presunciones, desvalorizando y desvirtuando la problemática real, empleando estas temáticas para exponer su punto de vista en relación a lo que está incorrecto en nuestra comunidad:

“No tengo mucha opinión porque no lo conozco, he intentado seguirlo por los diarios y siempre me pierdo, siempre me enredo (...) toda la parte del litigio yo te diría que lo ha afectado, y ha incidido en el deterioro que tuvo (...) pero es una madeja tan enredada, en algún momento la intentaba entender y en otro me perdía.”(Actor 21)

“(...) no estoy muy enterado, en que va el litigio sinceramente, creo que lo más importante que el litigio se origina porque se meten unos especuladores, que compran el mercado a bajo precio, de un determinado partido político, en ese tiempo era mismo sector de la concertación, para hacer un negocio y el negocio se le viene abajo porque aparecen otros actores, la sociedad gestora (...) Creo que ese lío se va a solucionar (...) Pero más allá de todo eso, lo importante es que si se logra finalmente la expropiación, sirva para que ese lugar conserve una centralidad, que se mantenga el edificio y sobre todo se mantenga la actividad, porque ahí se va mantener una centralidad plena (...)”(Actor 22)

“Eso ya quedo en la historia. Pero fue en desmedro del mercado, porque se llevaron las platas y ahí empezó el déficit, cuando vino la Inmobiliaria Concepción 2000 y ahí el mercado se empezó a ir para abajo en lo que es las platas.”(Actor 23)

“No conozco muy bien cuál es el litigio legal, en algún momento lo tenía más claro. Lo qué pasa con este litigio, y con estas cosas, es que en una sociedad “mala leche” como somos nosotros, si la gente ve que hay una controversia jurídica piensa que hay algo raro detrás, entonces empieza a devaluar el problema y finalmente lo transforma, en parte poco menos que del negocio de las mafia (...) utilizan el tema

del litigio para poder expresar sus propias visiones sobre lo que está mal de la sociedad.”(Actor 24)

#### **4.3.4. Subcategoría: Monumento Histórico.**

En la subcategoría Monumento Histórico, la pregunta realizada fue: ¿Es relevante que el MCC haya sido declarado Monumento Histórico?. Los entrevistados expusieron visiones disimiles en relación a la declaratoria, con perspectivas polarizadas, favorables y desfavorables.

La autoridad política señaló, en relación a la pregunta planteada, que la declaratoria efectuada al MCC es una situación compleja, dado a que no hay un capital establecido para financiar la restauración del inmueble, donde el Estado y los propietarios, tampoco cuentan con fondos para realizar esta acción, motivo por el cual edificio que son declarados por el CMN, en sus diferentes categorías, perecen. Por otra parte, el entrevistado sugirió en relación a la gestión del CMN en otras localidades, que debería ser menos arbitraria y centralista, ya que los que toman las decisiones actualmente no son representantes territoriales, por lo que es indispensable que exista un cambio, donde las decisiones referentes a la región sean tomadas por autoridades de la zona, ejerciendo la democracia:

“La declaración de Monumento Histórico Nacional del edificio es una decisión muy delicada (...) si bien el sentido que tiene es proteger, no existen recursos asociados para qué ese edificio puede ser recuperado (...) lugares que son declarados Monumento Histórico mueren por muerte natural, porque indudablemente que quien es dueño de ese edificio no va a tener los medios para poder recuperarlo como establece el CMN, y el Estado tampoco tiene recursos a través del CMN para efectos de poder llevar a adelante este tipo de salvaguarda.” (Actor 1)

“También tengo algunas observaciones respecto de cómo funciona el CMN, que la verdad me atrevería a decir que prácticamente todos integrantes de la comisión son de Santiago, y deciden sobre las regiones, lo cual me parece un poco impresentable (...) Creo que el CMN debiese tener delegados regionales que tengan derecho a voz y voto, para democratizar un poquito más la toma de decisión, y aquello no ocurre.” (Actor 1)

La entrevista del MINVU, considera que esta acción es positiva, ya que proporciono el resguardo del inmueble, el cual es un edificio significativo para la historia de nuestra ciudad.

“(...) ayuda, considero que es importante, permite rescatar algunas cosas y porque hoy en día en el escenario que se encuentra el mercado puede ir en otra dirección, puede convertir el centro en otra cosa (...) veo positivo el poder rescatar, aunque sea la estructura de este espacio que fue súper importante en su momento (...)”  
(Actor 2)

Los representantes del municipio tienen perspectivas diferentes en relación a la declaratoria del MCC. El actor N°3 expuso que este hecho es una paradoja, ya que la acción fue llevada a cabo después del incendio acontecido que destruyó parte de la estructura del inmueble, por lo que es cuestionable si declararon Monumento Histórico al edificio a los vestigios de este. La entrevistada N°4 considera que este hecho es agresivo e injusto, dado a que el CMN tiene la potestad de efectuar la declaratoria sin previo aviso, aunque las personas involucradas estén en desacuerdo con esta, donde además las decisiones son tomadas por personas del gobierno central, motivo por el cual la institución debería evolucionar. En la situación específica en el que se encontraba el MCC, este evento posibilita respaldar la expropiación, lo cual es algo positivo para el Mercado, ya que hasta ese entonces desde el municipio no se habían realizado acciones para redimir la situación, sumado a que ahora se cuenta una declaración de principios efectuadas por el CMN, para las intervenciones que ahí se hagan. El informante N°5 señaló que la declaratoria del MCC como Monumento Histórico, es una condición favorable para el edificio, aunque la primera reacción fue de asombro, ya que se pensó que con esta medida no se podría ejecutar ni un arreglo, pero con el tiempo se ha esclarecido el escenario con el CMN, donde la carencia de recursos asociados para invertir en el edificio es una problemática, la cual se podría solucionar mediante la gestión del Estado, el cual permita intervenciones de instituciones pertenecientes a este o de privados:

“(...) ahí hay un tremendo contrasentido, porque lo declararon Monumento Nacional cuando ya no quedaba nada, quedaban los restos. Por lo tanto, yo siempre dije, porque no lo declararon antes, si esto lo hicieron después de que se quemó (...) es hasta discutible qué es lo que están declarando Monumento, el mercado cómo era, o son las ruinas y los restos que quedaron.” (Actor 3)



"(...) como naturaleza de la declaratoria creo que para las ciudades siempre va hacer un acto bastante violento, porque como CMN tiene la atribución de declarar en contra de la opinión del propietario, en contra de la opinión de la ciudad, en contra de la opinión de todo el mundo y creo que eso no debe seguir siendo así, creo que es un órgano del Estado centralista y autoritario que queda hoy día, y mientras en Chile no se aborde en serio el tema del patrimonio siguen siendo acciones que parecen totalmente arbitrarias, la declaratoria no implica nada bueno (...) Aquí yo creo que hay una coincidencia súper afortunada, la declaratoria permite justificar las expropiación, es el método de salvación que tiene, más los lineamientos de intervención, que para nosotros han sido positivos (...) Esto debió haberse trabajado antes, pero no había quien percibiera ninguna responsabilidad, el problema era tan grande que yo creo que hasta el propio municipio veía que esto era algo que lo superaba y por eso y sólo por eso, creo que fue positiva la declaratoria de Monumento."(Actor 4)

"(...) todos teníamos miedo un poco del Monumento Histórico, de que no se pudiera tocar, no se pudiera hacer nada, pero en realidad lo hemos ido aclarando con el CMN. No deberíamos ver esto como una desventaja (...) lo que falta es una política que permita a los privados o al Estado incluso facilidades, o a otras instituciones como CORFO o Innova, qué son partes del Estado que podrían también invertir, o una institución educacional" (Actor 5)

El entrevistado N°5 expuso que esta acción tiene dos ámbitos, uno positivo relacionado con que la declaratoria evita que el edificio sea demolido y uno negativo vinculado con que la preservación de este, el cual es un patrimonio en uso, lo que implica dialogar con los actores involucrados que usaban este espacio, circunstancia compleja considerando que existen desavenencias entre ellos:

"Es relevante para bien y para mal. Bien, porqué impide que se eche abajo, ya que aparentemente se iba a echar a abajo. Ahora la pregunta es, ¿conservar para qué? y esa es la parte negativa, y ¿qué conservar? (...) si tú quieres reconstruir en algo que está vivo, tienes que preguntarles a quienes lo usan y si quienes lo usan están enemistados todos, como en este caso, se complica todo."(Actor 6)

El informante del CMN, señaló que la declaratoria es una acción trascendental, que se quería hacer efectiva con antelación, la cual significa salvaguardar el edificio de litigios legales, de empresas constructoras con fines de realizar un proyecto diferente al existente y esta medida garantiza el cuidado de los valores que justifican la declaratoria, por lo que los ciudadanos y las personas apasionadas por la protección patrimonial deben despreocuparse:

“Sí, muy relevante de hecho es lo que buscábamos (...) qué es la protección del bien, más allá de los conflictos legales que puedan existir, del asecho de inmobiliarias para construir algo nuevo totalmente distinto, la ciudadanía y los que son amantes del tema del resguardo del patrimonio se pueden quedar tranquilos, porque lo que busca nuestra institución es el resguardo del bien patrimonial y que no se afectan los valores por los cuales fue declarado (...)” (Actor 7)

La entrevistada N°8 señaló en relación a la proclamación, que es una medida importante, considerando las características particulares del emplazamiento, las cuales quedarán resguardadas gracias a esta acción, permitiendo que Concepción tenga un momento de conexión con su historia:

“Esta es una oportunidad que no la vas a encontrar en otra manzana, entonces creo que sí es relevante, en el sentido de la protección del sitio (...) esta tan enmarañado todo este proceso que me parece que es la salida que tiene que tener y es tomar esta oportunidad que tiene la ciudad para conectarse con su pasado.” (Actor 8)

Los Propietario de la Bóveda Central, tienen opiniones diferentes en relación a la pregunta realizada. El entrevistado N°9 expuso, que él fue la persona que realizó la solicitud de declaratoria al CMN, con el objetivo de proteger el equipamiento dado a su importancia para la ciudad, considerando su emplazamiento y características intrínsecas. El actor diez señaló que esta medida no fue positiva, ya que los inhabilita para realizar gestiones referentes al MCC:

“Yo fui el que lo pedí, pero buscando una salvación (...) si yo lo miro en forma comercial, sigo la línea del alcalde, pero mi sueño siempre fue conservar un mercado para la ciudad, porque una ciudad sin mercado no es ciudad, y además

que estamos en el perímetro más importante que tiene esta ciudad (...) Es un mercado bien especial, y eso hace que lo defendamos de ante mano, imagínese el precio de esto es algo que no tiene precio, entonces por lo mismo que nosotros tenemos que cuidar, luchar por lo que tanto nos costó." (Actor 9)

"(...) no es relevante porque no deja posibilidad de hacer las cosas como hubiésemos querido."(Actor 10)

Las arrendatarias de la Bóveda Central, tienen visiones similares de la declaratoria, considerando que es un aspecto perjudicial para el futuro del MCC. La entrevistada N°11 expuso que esta acción no es eficaz y fue una equivocación, dado a que esta circuncida implica que no reconstruyan el MCC, por falta de recursos por parte del Estado. La informante N°12 tiene dos perspectivas en relación a este hecho, una en la que señala que esta acción es una buena iniciativa, porque de esta manera sigue manteniendo su impronta, pero el lado negativo es que esta la inquietud de que probablemente se extiendan los plazos para su reconstrucción, es un lugar que no ha sido refaccionado a pesar de ser un espacio colectivo y patrimonial, ya que implica mucha inversión, complementando con que la plata que se utilizó en el Mercado Provisorio la debían haber invertido en el MCC, situación que no se llevó a cabo por los litigios legales:

"No, porque resulta que así, no lo van a arreglar, porque el gobierno no tiene según dijo la otra vez, dinero para construirlo, eso fue el peor error cuando firmaron para que el mercado pasara a ser patrimonio histórico."(Actor 11)

"Sí, porque no deberían tocarlo, que siga siendo el mercado (...) Es algo bueno y malo a la vez, porque ¿cuándo van a arreglarlo?, no lo demolieron y tampoco lo van a demoler (...) ¿en cuántos años más va hacer eso?, van a estar todos muertos para esa fecha (...) Es una obra sin realizarse y eso que lo declararon patrimonio, imagínate que el mercado es un lugar social y no lo han podido arreglar, no han podido hacer nada porque son muchos millones, en vez de gastar esos millones aquí, tenían que haberlo gastado allá, pero ¿por qué no lo hicieron?, por muchos juicios." (Actor 12)

El propietario Anillo Exterior expuso que la declaratoria es una solución favorable, ya que permite preservar un referente de la arquitectura histórica de la ciudad de una

determinada época, ya que debido a los diversos terremotos acontecidos hay un déficit de estas construcciones:

“(…) hoy día hay pocas cosas que van quedando, después de los terremotos y eso fue fabricado por ahí por el año cuarenta y está firme, no se ha caído, es positivo, sí, lógico, aquí en Concepción hay pocas cosas que han quedado en pie.”(Actor 12)

Los Arrendatario del Anillo Externo del MCC están de acuerdo con que la declaración efectuada por el CMN es un hecho pernicioso. El informante N°14 expuso que esta circunstancia es antagónica al acuerdo efectuado por la Corte Suprema en el 2013, neutralizando la participación del municipio y del Estado, donde considerando que el CMN es un órgano de este último, debería existir una conexión directa entre ellos. El actor además señaló que pese a que la edificio del MCC puede tener una importancia, no lo considera indispensable, como podría considerarlo un arquitecto, ya que más trascendental son los trabajadores del MCC que han sobrellevado esta realidad, en donde el municipio iba a gestionar la inversión a través de privados, pero en esta condición los empresario no van a negociar, dado a que para realizar cualquier modificación habrá que consultarle a un grupo de personas pertenecientes al CMN. La entrevistada N°15 estima que la declaratoria es una mala gestión, ya que esta maniobra se realizó después de acontecido el siniestro del dos mil trece, por lo que constituyeron Monumento a los vestigios del edificio, que además no estaba en funcionamiento, lo cual es un contrasentido, que conlleva a que toda rectificación que se quiera realizar al inmueble, habrá que consultar al equipo técnico correspondiente. El actor N°16 considera que el MCC es una construcción que no cumple con los años suficientes para ser declarado Monumento Histórico, donde la gestión realizada sería parte de una estrategia política, para postergar el conflicto. Así mismo, el actor expuso que mantener el inmueble evitando su demolición es un hecho no favorable, donde la única manera de que aparezcan privados que quieran invertir con nuevas propuestas, es ejecutando su destrucción:

“(…) cuando se denomina Monumento Histórico, crean una situación que es incompatible con la conciliación, y queda el mercado en un terreno en donde la municipalidad no puede cumplir con el compromiso que dictaminaba la conciliación, y tampoco el Estado se puede hacer cargo de la denominación que hacen de un Monumento Histórico y menos los privados (…) como no puede haber

una comunicación entre las dos partes (...) yo no soy arquitecto, no tengo ese mismo sentimiento sobre las estructuras que tienen ellos, puede ser una cosa importante, pero si a mí me preguntan, para mí es más importante una persona que una estructura entonces no encuentro razonable lo que se hizo, hacer sufrir a tantas personas por una estructura (...) la municipalidad tenía pensado financiar esa situación con inversión privada, con la declaratoria de Monumento Histórico, quien iba a invertir (...) nadie, si es lo peor que puede haber, para ponerle un clavo, como decía el Alcalde, había que preguntarle a un equipo completo."(Actor 14)

"Encuentro una estupidez que lo hayan declarado después de que se quemó, porque hicieron Monumento Histórico las ruinas, supuestamente hacen Monumento Histórico algo que se mantiene, que esta, pero no se hace Monumento Histórico las ruinas, que ahora van a tener que pedir permiso hasta para poner un clavo y van a tener que andar un oficio cada vez que quieran."(Actor 15)

"(...) para mí todo es negativo, ¿Que Monumento?, si no tiene ni cien años el mercado, eso es asunto político no más. ¿Usted cree que no demolerlo ayuda en algo?, no ayuda en nada. Al contrario, si esto se pudiera demoler, ya habría otros proyectos, vendrían inversionistas que tentarían a los accionistas. Esto es un resquicio para aplazar el enredo."(Actor 16)

El abogado de la Inmobiliaria Concepción 2000, expuso que no concuerda con la declaratoria efectuada, dado a que no se les consulto a los dueños, no poseen un procedimiento que permita la intervención de ellos en el suceso, es ilícito, arbitrario e inusual internacionalmente:

"No estoy tan de acuerdo porque no se nos consultó, o sea no tiene instancias de participación y me parece ridículo y creo que es ilegal el proceder, porque que terceros, que no participe el propietario del proceso de la declaración de Monumento Histórico es como insólito en el mundo."(Actor 16)

El entrevistado N°18 representante de la Pérgola de la Flores expreso, que la declaratoria es un evento importante, ya que les ha permitido extender los plazos para permanecer trabajando en sus locales y organizar sus finanzas:

“(…) por supuesto que es relevante, porque nos ha dado más tiempo para poder seguir trabajando. Porque si el día de mañana alguna autoridad dice que la pérgola se va para orillas del río Bío Bío, nos suspende las patentes y tenemos que irnos al río Bío Bío. El hecho de que el Mercado todavía este aquí, todavía nos da tiempo para cumplir con nuestros compromisos, pagar deudas, juntar un poco de plata (…)”  
(Actor 18)

Los Comerciantes Aledaños, tienen perspectivas diferentes en relación a este hecho. El actor N°19 señaló que esta acción es nefasta para los comerciantes de la ciudad, debido a que una gran parte de las obras que son declaradas Monumentos permanecen abandonadas. Además, es difícil que empresarios quieran financiar ahí un proyecto, dado a que no es rentable por las restricciones implícitas. La entrevistada veinte señaló, que si la declaratoria se hizo efectiva, es debido a que el edificio debe representar algo importante para Concepción, aunque en términos personales considera que el inmueble no simboliza algo significativo:

“(…) afecta negativamente al comercio de la ciudad de Concepción porque está en un corazón súper importante, porque el noventa por ciento de los que se declara Monumento Nacional quedan botados y ahí en zona de nadie (...) quién va a querer invertir ahí, porque no va a poder aprovechar al máximo los metros cuadrados que tienen.”(Actor 19)

“(…) si es un Monumento Histórico tiene que haber en algún momento representado algo importante de la ciudad y para mí el mercado nunca ha representado nada importante para esta ciudad.”(Actor 20)

Los cuatro entrevistados que conforman el grupo de la Sociedad penquista concuerdan con qué la declaración del CMN es un hecho favorable. El informante N°21 señaló que el en conjunto a otros profesionales facilitaron material al CMN para que se hiciera efectiva la declaratoria, ya que esta era la única medida que permitiría resguardar el inmueble del interés comercial que había por esta manzana por parte de empresarios. Una vez efectuada esta acción, el municipio expreso que esta decisión era centralista y autoritaria. El actor refiere además que afortunadamente existe el CMN, entidad que pudo detener futuros proyectos en este emplazamiento, el cual posee uno de las obras más relevantes para Concepción, patrimonio arquitectónico y urbano. El informante N°22 señaló que este



hecho es uno de los escasos mecanismos que hay para salvaguardar espacios de gran trascendencia cultural como lo es el MCC, evento relevante para la ciudadanía también. La entrevistada N°23 manifestó que esta acción impulso la preservación del equipamiento, hecho relevante dado a que la Municipalidad quería demolerlo, pero esta no pudo efectuar su cometido, debido a la declaratoria. El entrevistado N°24 expuso que las declaratorias de esta naturaleza en nuestro país son circunstancias que conllevan cierta dificultad, las cuales implican el deterioro de los inmuebles, ya que no existen fondos asociados para arreglarlos, en donde tampoco la ley resguarda a los propietarios. En el contexto en el cual se encontraba el MCC, fue relevante esta acción, donde existía la amenaza inminente de que ciertas personas adquirieran la cuadra:

“Sí, nosotros ayudamos al CMN, proporcionándole información, (...) Como universidad y como arquitectos colaboramos (...) para su declaratoria como Monumento Histórico Nacional, porque veíamos que era la única alternativa para proteger de alguna manera el edificio del Mercado, de todos los intereses económicos que estaban afectando esa manzana (...) eso va a permitir no solamente que la bóveda, sino que toda la manzana, incluso el perímetro exterior quede protegido de la voracidad inmobiliaria (...) Después de la declaratoria, la Municipalidad todavía sigue diciendo que era una camisa de fuerza que se le ponía desde Santiago y una mirada como regionalista que no correspondía que agentes que desde Santiago vinieran a intervenir en la ciudad. Bueno, en buena hora que existe el CMN y que pueda frenar desarrollos inmobiliarios como los que se estaban proponiendo (...) estamos hablando de un patrimonio arquitectónico y urbano de la ciudad, que tiene grandes valores, de modo que se reduzca en una cuestión de plata, es una mirada muy reduccionista del problema (...) No estamos hablando de una manzana cualquiera que está desocupada, estamos hablando de una manzana, que alberga uno de los edificios más importantes de la ciudad, eso es muy diferente.”(Actor 21)

“Si de todas maneras, yo creo que una de las pocas herramientas que existen para conservar estos lugares con alto significado cultural, porque para las generaciones de ciudadanos han ido e iban a almorzar ahí, penquista y generaciones de arquitectos nos criamos asociándolo como patrimonio, que somos una pequeña parte de la ciudadanía, pero somos ciudadanos igual.”(Actor 22)

“Sí, porque de esta forma no lo pudieron echar abajo, no le dimos en el gusto al municipio de que lo desarmara.”(Actor 23)

“Las declaraciones de Monumento Histórico en Chile son trabas. Yo puedo asegurarme que si declaro Monumento Histórico un edificio se va a deteriorar (...) no considera una intervención, un presupuesto, una protección de quien fue declarado (...) Yo creo que es relevante, por las circunstancias porque teníamos la amenaza de que alguien, probablemente un abogado, se quedará con la manzana.”(Actor 24)



## Capítulo 5: Discusión y Conclusiones

En este capítulo, se desarrollara una reflexión basada en los resultados obtenidos en esta investigación, interpretando los antecedentes encontrados, los cuales serán contrastados con base teórica revisada en el presente estudio. Sumado a esto, se realizaran las conclusiones más importantes, las recomendaciones y las limitaciones del estudio.

Para analizar los resultados es relevante mencionar que el objetivo principal de esta investigación es Analizar el MCC como patrimonio controversial, a partir de los diferentes significados culturales asignados por los actores involucrados. Este objetivo se subdividió en los objetivos específicos descritos a continuación:

- Identificar actores y significados que dan forma y sentido al patrimonio controversial.
- Describir el significado cultural asignado al MCC, por parte de los actores entrevistados.
- Definir los componentes históricos que conforman lo controversial de este espacio.

### 5.1. Discusión

#### 5.1.1. Categoría forma y sentido del patrimonio controversial: Subcategoría actores

En la subcategoría actores, los entrevistados al ser consultados por las personas que estaban involucrados en el desarrollo del MCC, identificaron con cierta dificultad toda la variedad de personajes involucrados, dado a que contexto y circunstancias complejas propias de este espacio, implican una dificultad de visibilizar a los individuos que conforman este, tal como señala Maillard y Marsal (2012), esta es una particularidad de los recientes ámbitos donde se desarrolla el patrimonio, donde existen una multiplicidad variada de actores y agentes comprometidos en este proceso.

Aunque a los entrevistados consultados tenían dificultades para reconocer a la multiplicidad de actores históricos implicados en el MCC, cabe señalar que la mayoría de ellos era capaz de identificar a una parte importante de estos, dado a que los informantes escogidos corresponden a personas que de alguna u otra forma se relacionan con el inmueble, factor favorable considerando que la proximidad al contexto permite tener una visión auténtica, más cercana a la realidad, reafirmando lo planteado por Manzini (2011), quien expone que es fundamental que los relatos de quienes exponen sobre patrimonio

sea transmitido de manera eficiente, por que establecen los fundamentos de la identidad social, motivo por el cual los testimonios efectuados por los informantes claves constituyen parte de nuestra identidad local.

Otro factor trascendental, que influyo en las respuesta de los entrevistados, es el tiempo que ha transcurrido desde que empezó a desarrollarse la historia del MCC, donde ya han pasado 78 años, por lo que la magnitud de implicados a la fecha es muy amplia y diversa. En este aspecto, como refiere Da Silva (s.f), hay una circunstancia temporal, entre el ayer y el hoy, que determina una inconstancia de la información transmitida, extraviándose en el camino ciertos acontecimientos y evocando otros, pero con distinta intensidad, donde finalmente la memoria soluciona la tensión entre recuerdo y olvido, lo que Bettendorff (2005) denomina memoria colectiva, la cual es una corriente de pensamiento continuo que conserva del pasado lo que aún se encuentra vivo o a podido mantenerse vivo en el pensamiento de los actores que la conservan, por lo que la construcción histórica de actores involucrados del MCC solicitada a los informantes claves, sin duda es un desafío complejo de resolver, pero que se pudo llevar a cabo, constituyendo uno de los elementos buscados por esta investigación que dan forma y sentido al patrimonio controversial.

Algunos de los entrevistados definen que uno de los actores principales del MCC, son todos los habitantes de la ciudad de Concepción, ya que son ellos los encargados de darle vida al mercado, tanto los usuarios de este, clientes habituales, como también los que iban de forma esporádica, sumado a los locatarios del MCC, quienes comercializaban sus productos en este espacio, que en su conjunto serían actores que conformarían el componente inmaterial de este patrimonio cultural, el cual otorga identidad social local, Maillard (2012), la cual según Valera (1996) se origina principalmente dado al acervo de ciertas cualidades constitutivas intrínsecas y exógenas, donde existe un sentido de vinculación de los miembros de una comunidad con un contexto particular significativo, en donde el espacio obtiene, además de la dimensión tangible indiscutible, una dimensión extraordinariamente psicosocial.

Un actor relevante mencionado por los entrevistados en el desarrollo del MCC, es el Estado Chileno, el cual intervino de manera importante en cuatro periodos, uno relacionado con la génesis de este espacio, donde se ejecuta la construcción de este, después del terremoto acontecido en 1939. La otra etapa, correspondiente a la dictadura militar, donde acontece un giro radical en 1981, promovido por la ideología neoliberal y las reformas que se implementaron, el llamado capitalismo popular o privatización de los mercados en Chile, el cual consistió en hacer accionista a los trabajadores del inmueble,

constituidos por los comerciantes de la bóveda central, quienes para estos efectos conformaron la Sociedad CPA y los locatarios del anillo exterior del MCC, quienes se transformaron en propietarios de los recintos que arrendaban. Esta acción es una pieza clave de los problemas que el Mercado comenzó a tener posteriormente, lo que trajo como consecuencia el deterioro del equipamiento y la posterior venta a la Inmobiliaria Concepción 2000.

La tercera participación del Estado, es realizada mediante el CMN, que también es señalado por los entrevistados como un actor relevante de la última etapa del inmueble, organismo encargado de declarar Monumento Histórico al inmueble, cuya misión es “ejercer la protección y tuición del patrimonio cultural y natural de carácter monumental, velando por su identificación, protección oficial, supervisión, conservación y puesta en valor, potenciando su aporte a la identidad y al desarrollo humano” CMN (2014, párr. 3). Esta acción fue realizada, después del incendio acontecido en el año dos mil trece, quien realizó los trámites de la declaratoria a modo de resguardar y legitimar este espacio, ya que las autoridades del municipio expresaban la intención de demolerlo. En esta circunstancia, la declaratoria es un hecho positivo ya que permite asegurar la preservación del inmueble, siempre tenido en cuenta lo expuesto por MGC (2013), que el patrimonio es bastante más que una recopilación de monumentos estatales, es el rastro del trayecto concebido conjuntamente entre las personas, mediante el cual se manifiestan las raíces, la historia pasada y la que está sucediendo, por lo que el MCC es un legado que devela una forma un acontecer de antaño y actual, con un simbolismo, que establece los cimientos existenciales y de la idiosincrasia social, otorgándole valor al territorio.

La última intervención del Estado, fue la expropiación del inmueble, gestión realizada en noviembre de este año, posterior a las entrevistas realizadas a los actores claves, por lo que este hecho no es mencionado por estos mismos, aunque si fue señalado como una medida extrema que debería suceder para acabar con el litigio legal.

Las circunstancias anteriormente descritas por los entrevistados, donde el Estado actúa según el devenir de las circunstancias en diferentes épocas, definidas por acontecimientos sociales relevantes para la ciudad, que tienen en común la pérdida de la estabilidad existente, como el terremoto sucedido, vivenciar el periodo de dictadura y el incendio, eventos que en algunos individuos quedaron en la memoria, tal como señala Da Silva (s.f), en las instancias estresantes que implican un inconveniente en nuestra cotidianidad, las identidades y pertenencias se desequilibran y descomponen, pero a su vez estas adquieren una importante fortaleza y visibilidad, bajo estas circunstancias entonces, los actores que

se relacionan con el devenir del MCC, han sido revelados dado a que los informantes claves recuerdan hechos relevantes que los involucran, mediante los cuales se exacerba la pertenencia e identidad forjando de esta manera la memoria que está constituida por los recuerdos, olvidos y lo que se omite, dando forma y sentido a este patrimonio controversial.

### **5.1.2. Categoría forma y sentido del patrimonio controversial: Subcategoría significados**

En la subcategoría significados, se consultó a los entrevistados que significa para ellos el MCC. En primera instancia, mediante lo expuesto por los entrevistados, se puede establecer que hay un visión generalizada de que este es un espacio histórico importante para la ciudad, correspondiente a un equipamiento primigenio en su categoría, referente cultural, tal como señala Losada (1999), con un alto valor de identidad, que devela la forma de actuar de la sociedad penquista, lo que Valera (1996) denomina espacio simbólico urbano, que son ciertos lugares que pueden poseer la cualidad de posibilitar procesos de identificación social urbana, que se pueden transformar en modelos de identidad para el colectivo participe de un contexto urbano establecido. Por otra parte, algunos informantes claves expusieron que la práctica del mercadeo es una característica particular que se perdió, que permitía a los trabajadores establecer relaciones con sus clientes, generando vínculos entrañables, que daban valor a la experiencia de compra, donde convergían personas de distintos estratos sociales, sumado a que era un lugar que congregaba, le daba vida a la ciudad, donde pasaron generaciones de familias quienes pudieron desarrollarse ahí, lo que posiciona al mercado como un espacio de socialización, característica que también le otorga la dimensión descrita por el autor de espacio simbólico urbano, definido como señala el autor, mediante las prácticas sociales determinadas del lugar, es decir, que la práctica acontecida en un espacio es inherente de este, tiene un valor de uso, como señala Waisman (1990), no es factible que a un elemento, en este caso arquitectónico, se le pueda conceder o aceptar su valor o significado, si este no se relaciona con un colectivo humano.

Además, algunos entrevistados mencionan el significado que tiene el MCC, en cuanto a ser un espacio que refiere distintos acontecimientos en diferentes periodos de tiempo, considerando que han pasado setenta y ocho años desde su ejecución, lo que lo hace un gran referente local histórico, con un alto significado cultural, tal como expone Waisman (1990), durante los procesos históricos, se modifican y alteran constantemente la dirección de las voluntades iniciales y sus correspondientes interpretaciones, a este significado se le considerara un significado cultural. Este sentido de temporalidad, genera planteamientos diversos en las respuesta de los entrevistados, en el cual algunos sitúan su posición desde lo



importancia de su función como espacio originario de la ciudad, que significo, mientras que otros señalan el significado contextualizado en el presente, estas perspectivas conforman de igual manera el significado cultural, donde como expone Manzini (2011), originalmente el patrimonio tiene un significado preliminar relacionado especialmente con su función, la cual con el transcurrir del tiempo puede evolucionar, prosperar y construirse desde distintas perspectivas, inclusive existe la posibilidad de que con el paso de los años desaparezca, estas características son las que modifican el significado inicial en significado cultural.

Algunos entrevistados concuerdan con que la arquitectura del edificio significa algo relevante para la ciudad, motivo por el cual se transformó en un icono o hito de esta, debido a que el diseño de su forma contiene en si un valor, es pregnante, tanto su morfología como su materialidad puede ser identificada fácil y rápidamente por las personas. Por otra parte, el edificio representa para ciertos informantes, la plaza cubierta de la ciudad, espacio que además consideran es un referente de la arquitectura moderna local, expresa una forma de hacer las cosas en una determinada época, considerando que debido a los diversos terremotos acontecidos a lo largo de la historia, mucha de la arquitectura se ha perdido, estas cualidades son denominadas por Losada (1999), como elementos con un valor de originalidad, categoría de valores donde se vincula al bien cultural con otro de características similares, expresión, creador, tiempo, territorio o mezcla de ellos, determinando los rasgos particulares que lo distinguen de otros y la singularidad del bien. En relación al diseño estructural algunos informantes mencionaron la importancia de este, ya que ha resistido tres desastres naturales, en diferentes periodos, donde el último informe técnico revelo que estaba en óptimas condiciones estructurales para funcionar. Estas características lo posicionan como arquetipo de la ingeniería de una época, lo que Losada (1999) denomina valor técnico, donde la trascendencia del proyecto de este bien cultural está dado por la importancia de su creación y la forma en como está hecho en cuanto a la técnica, estructura y función.

Los significados descritos por los entrevistados, sin duda dan forma y sentido a este patrimonio controversial.

### **5.1.3. Categoría significado cultural asignado al MCC: Subcategoría significado cultural**

En relación al objetivo específico dos, el cual era describir el significado cultural asignado al MCC, por parte de los actores entrevistados, en la subcategoría significado cultural, todos los informantes coinciden en que este espacio tiene una trascendencia cultural, dada a sus diferentes características entre las cuales señalaron algunas relacionadas con la práctica

que ahí acontecía, que es un lugar de encuentro, donde se realizaban actos similares a los que hay en la plaza, donde el devenir aportó a la construcción de identidad, además es símbolo de la idiosincrasia penquista que nos diferencia socialmente de otros grupos, referente histórico para generaciones posteriores, con una centralidad que posibilita conservar la actividad cultural viva.

Otros significados culturales otorgados correspondiente a funciones distintivas primigenias fueron, que era un espacio donde se comercializaban productos típicos locales, con una oferta única, donde uno encontraba el resumen de productos provenientes del campo, tales como artesanías y viveres, sumado a la síntesis gastronómica acorde a las estaciones, en el que el usuario podía satisfacer sus demandas y abastecerse, motivo por el cual era muy concurrido por turista, quienes encontraban aquí una muestra de la cultura local. Además, ciertos entrevistados manifestaron que algo que otorga significado cultural es la práctica del mercadeo, es decir, que el uso es más relevante que el edificio en sí, a través del cual hubo varias generaciones de familias que pudieron desarrollarse aquí personal y económicamente, debido a la venta de sus productos. Todas estas cualidades se relacionan con lo que Wisman (1990) señala, que en un espacio donde se establece como característica relevante y predominante el valor que simboliza para la identidad cultural local, le atribuye un valor de uso, en este caso al MCC.

Así mismo, algunos informantes expusieron en relación a cualidad tangibles del edificio que es un aporte para el urbanismo y la arquitectura de la ciudad, como referente del movimiento moderno nacional, de la reconstrucción, el cual tiene la particularidad de ser un equipamiento techado de gran magnitud. Siguiendo a Waisman (1990), entonces este espacio tienen un significado, ya que las cualidades mencionadas corresponden a las características arquitectónicas del inmueble, el cual es un significado cultural, que no se termina en el momento de su creación, ni tampoco con lo ideología instaurada en el proyecto, si no que trasciende con el uso.

Todas estas diversidad de miradas en relación al MCC, conforman lo descrito por Maillard y Marsal (2012), son los distintos significados asignados por parte de los grupos de entrevistados, que conforman las característica de este patrimonio controversial. Ahora estos significados tienen diferentes dimensiones, las cuales se irán exhibiendo en las siguientes categorías.

#### **5.1.4. Categoría significado cultural asignado al MCC: Subcategoría significado cultural para la ciudad**

En esta subcategoría todos los entrevistados, a excepción de uno, concuerdan con que este espacio tiene un gran significado cultural para la ciudad, en donde algunas de las cualidades relevantes manifestadas son que es un lugar tradicional donde se exponen las expresiones valóricas que nos distinguen como sociedad, es uno de los primeros edificio que estructuran funcionalmente las actividades de Concepción dado a la cercanía del inmueble con la Plaza de Armas, donde el cometido principal es el abastecimiento, escenario que permite una condición particular relacionada con la convergencia de personas de diferentes grupos sociales, donde se generaba vinculación y encuentro entre estos, más relevante que el edificio en sí mismo, práctica perteneciente a la ciudad moderna, que en otros contextos desapareció, que además promueve la centralidad, la vitalidad al centro. Por otra parte, el MCC era un gran referente de la gastronomía local y expresiones artísticas de la ciudad, con una extensa oferta de productos a menor precio, concurrido por turistas, donde se generó la prosperidad de sus trabajadores. Además, es exponente de la arquitectura modernista, de la reconstrucción y de transformación social en que el Estado de Chile varía como figura activa. Estas características otorgadas al inmueble, conforman parte del patrimonio cultural de la ciudad, que mirado desde una óptica actual favorece la revalorización de la identidad y cultura penquista, mediante el traspaso de estas vivencias a través de las generaciones, con la potencialidad de fortalecer el capital cultural, tal como describe UNESCO (s.f), el patrimonio cultural tiene la capacidad de impulsar el acercamiento a la pluralidad cultural y su uso, también puede hacer progresar el capital social generando una noción de dominio, personal y grupal, la cual facilita la unión social y territorial. Es importante mencionar que estos significados descritos, no son intrínsecas al MCC, si no que tal como describe Millard (2012), el patrimonio cultural es una construcción social que no es innata, sino que está dada por la asignación de valores culturales a algunos bienes por parte de un grupo humano, ejercicio que es realizado invariablemente desde el tiempo actual.

Cabe señalar, que el MCC forma parte de lo que, Conti (s.f) señala como paisaje urbano histórico de la ciudad, como elemento que interactúa con esta y su contexto, que como se ha expuesto anteriormente, acontecían prácticas sociales tradicionales, paradigma que en si refiere distintos procesos, mediante el cual se puede visualizar los diferentes significados que tiene para los actores involucrados.

### **5.1.5. Categoría componentes históricos que conforman lo controversial del MCC: Subcategoría condición controversial**

En relación a este subcategoría, al ser consultados los entrevistados por la condición controversial del MCC, estos expusieron distintas perspectivas en relación a este espacio, entre las cuales expusieron el litigio legal de la propiedad, el incendio del dos mil trece, la privatización del MCC, mala seguridad, la desigualdad de principios establecidos en dictadura y los distintos gobiernos que se han desarrollado en los periodos mientras el MCC estaba funcionando en su emplazamiento original, el emplazamiento del inmueble que tiene un gran valor comercial, sumado a un alto valor de impuestos que debe tener una correcta rentabilización para que sea productivo, es un gran equipamiento emplazado en el centro de la ciudad con un deteriorado visible, conflictos internos, mala administración y no pago de servicios básicos por parte de algunos trabajadores, inestabilidad laboral debido a la amenaza permanente de que este espacio iba a ser clausurado, no hubo progreso en su desarrollo durante muchos años, espacio que se convirtió en una plataforma visible para políticos y otras personas, el notable cambio en la sociedad chilena motivado por el modelo capitalista que influyó a los trabajadores en lo personal y laboral. Así mismo, se expuso, que en ciertas oportunidades espacios de esta categoría son ocupados como plataforma para fomentar la controversia, donde es trascendental diferenciar cuando esta es intrínseca y cuando esta es utilizada como medio para generarla.

Esta variedad de aspectos señalados conforman los componentes históricos de la condición controversial del MCC para los entrevistados, en donde tal como señala Maillard y Marsal (2012), se hacen visibles la diversidad de significados para cada persona, en los eventos relatados, donde es imprescindible abatir los anhelos que se han impuesto en el tiempo donde se exhibe el patrimonio como un asunto aislado, uniforme y carente de discordia, en contraste es necesario que sobresalgan y se develen los diferentes puntos de vista que lo constituyen, hasta inclusive los eventuales enfrentamientos que se podrían efectuar, admitiendo también de la misma manera los diversos valores implicados y a la colectividad que personifican. De esta manera se normalizara esta condición controversial dada, comprendiendo que forma parte del acontecer del MCC, que más que otorgarle un aspecto negativo, hay que visualizarlo como una característica que lo distingue de otros paradigmas y es parte de un proceso social.

### **5.1.6. Categoría componentes históricos que conforman lo controversial del MCC: Subcategoría hitos del MCC**

En esta subcategoría más de la mitad de los entrevistados concuerdan con que un hito relevante para el MCC fue el incendio, donde además manifestaron otros eventos importantes tales como, la privatización del inmueble, la venta a la Inmobiliaria Concepción 2000 realizada por los accionistas, la construcción de la Pérgola de las Flores, la ejecución de la Galería Las Palmas, el evento del terremoto de 1939, motivo por el que se edificó este espacio, la incorporación de actores políticos que influenciaron a la administración que trajo como consecuencia problemas internos como la irrupción de pagos.

En relación al hito que promueve el origen del MCC, como han señalado los entrevistados, este fue construido debido al derrumbamiento del mercado existente en el marco del terremoto suscitado en el año treinta y nueve, hecho impulsado por el presidente de la época Pedro Aguirre Cerda, con el afán de reconstrucción, donde se promulga una visión distinta de confrontar el contexto del desastre, donde tal como expone Lagos (2011), se tomó la decisión de incluir en el procedimiento de reedificación un programa común en el cual se estableció el anhelo por la futura evolución del país, circunstancia primigenia y única donde de manera evidente el trabajo que había que realizar de reparación, constituyó una pieza fundamental de un proyecto general de desarrollo, por lo que el siniestro implicó cambios estructurales, donde el Estado pasa a ser una entidad activa de la reconstrucción y el progreso, donde la ciudad de Concepción se vio beneficiada con la construcción del MCC.

Por otra parte el hito de la privatización del MCC mencionado, forma parte de otra intervención por parte del Estado, que trajo consecuencias poco favorables para el MCC, provocando posteriormente la venta de este, lo que a su vez desencadenó en el litigio legal que perdura actualmente, así también expone Hachette (2001), que señala que esta fase de privatización de empresas públicas tuvo inconvenientes, de los cuales se pueden aprender diversas enseñanzas derivadas de estas acciones.

También fueron mencionadas como hitos significativos, las prácticas culturales tradicionales que se efectuaban, tales como las Fiestas Patrias y la Fiesta de las Cruces, sumado al aroma de las comidas que impregnaba ciertas zonas del edificio, la conformación de un conjunto de música folclórica por parte de algunos trabajadores, exposición de productos típicos chilenos, la diversidad de prestaciones y mercadería particulares del MCC y los desayunos del primero de enero.

Los hitos relatados constituyen parte de los elementos históricos que conforman lo controversial de este espacio, que siguiendo a Maillard y Marsal (2012), son perspectivas que otorgan significados antagónicos, y por tanto, develan la diversidad de este patrimonio cultural, representado en los valores referidos para el grupo de entrevistados.

Es relevante señalar que el evento del incendio es el más mencionado por los actores, dado a que es un hecho contemporáneo donde acontece una resignificación del MCC, hay un cambio en la valorización de este, un nuevo significado dado al peligro inminente de perder ese espacio, en el cual quedo en evidencia la realidad de una identidad cultural en su contexto, además así como señala García Canclini (1999), este evento implicó un ejercicio de reconocerse, de rememorar el contexto tangible y social particular, estableciendo un aspecto activo de la identidad cultural mediante el acto de la conservación, donde se quiere preservar este lugar ya que nos identificamos a través de este y por el peligro inminente de la desaparición de la práctica relativa a él, por lo que es un elemento que está cargado de significado y simboliza un ámbito que nos representa culturalmente.

#### **5.1.7. Categoría componentes históricos que conforman lo controversial del MCC: Subcategoría litigio legal**

En esta subcategoría todos los informantes claves están de acuerdo con señalar que esta circunstancia es un hecho que va en desmedro del MCC, donde el representante de la inmobiliaria Concepción 2000 fue enfático en manifestar que esta era una circunstancia arbitraria para ellos. Donde además otros actores señalaron que algunas de las mayores problemáticas que se han suscitado con respecto al deterioro del inmueble han sido, el correcto desarrollo de este afectando a trabajadores, usuarios y el contexto, donde había un continuo clima laboral inestable, escenario en el cual según ciertos entrevistados la expropiación es la vía correcta para resolver el conflicto privado, donde lo trascendental en esta circunstancia es que se resguarde la centralidad, preservando el inmueble y su uso.

Por otra parte, se plantea que el origen de este conflicto fue debido a la privatización del inmueble, donde el Estado abandono a sus trabajadores, desproveyéndolos de herramientas necesarias evitar el conflicto. A esto se suman las críticas al municipio, al cual le ha faltado dominio en esta materia. Además, se expuso que estas instancias son utilizadas por algunas personas para manifestar sus perspectivas respecto de los problemas sociales. Por otro lado se señaló que este conflicto se origina a partir de la compra realizada por especuladores provenientes de la concertación.



Los antecedentes expuestos por los actores acerca del litigio legal, establecen los elementos controversiales correspondientes a su historia, donde pese a que existe un consenso en señalar que esta condición ha perjudicado el correcto desarrollo del inmueble, nuevamente se visualizan significados disímiles entre los grupos, quienes visualizan distintas posiciones, como señala las autoras Maillard y Marsal (2012). Además, es importante mencionar que algunos informantes claves, incluido la autoridad política entrevistada, plantearon que una eventual solución para este conflicto judicial, es la expropiación del edificio como medida extrema para recuperar este espacio, lo que implicaría que sea resuelto entre los privados atingentes, en el lugar que corresponde (como se señaló en la subcategoría actores, esta gestión ya fue realizada, en el mes de noviembre de este año, después de las entrevistas realizadas, por lo que los informantes claves no estaban al tanto de estas circunstancias, como para mencionarlas en esta investigación).

El conjunto de estas perspectivas infieren en la percepción de las personas pertenecientes a los diferentes grupos, donde como refieren Maillard y Marsal (2012), determinados actores se sienten favorecidos, algunos se consideran afectados por un evento concreto, aspectos aplicables tanto en el litigio legal, como a la expropiación, donde siempre existirán polaridades.

#### **5.1.8. Categoría componentes históricos que conforman lo controversial del MCC: Subcategoría declaratoria monumento histórico**

En esta subcategoría los actores entrevistados tienen visiones encontradas con respecto a la declaratoria efectuada por el CMN, donde algunos consideran esta acción positiva y otros negativa, como exponen las autoras Maillard y Marsal (2012) en la subcategoría anterior. En relación a las perspectivas positivas de esta instancia varios actores mencionaron que dado a la coyuntura específica en la que se encontraba el MCC, esta acción es positiva dado que implica la protección del inmueble, edificio histórico significativo para la cultura penquista, referente de la arquitectura de un periodo, evento que además respalda la expropiación, motivo por el cual este edificio representa los denominados por Garré (2001) como bienes arquitectónicos urbanos, los cuales son edificaciones que por su importante valor como testimonio necesitan un resguardo particular, ya que de no ser así, toda la información contenida en este espacio se perdería, lo que implica consecuencias para la cultura local.

Por su parte el CMN señaló que es que este hecho es relevante, ya que permite resguardar el MCC en los aspectos en el cual se encontraba en riesgo, asegurando los valores por el

cual fue efectuada la declaratoria. Según el Decreto 322 del CMN (2014) de la declaratoria, los más relevantes son su valor histórico y social y su valor arquitectónico y urbano, donde la acción por parte de este organismo del Estado está fundamentada en aspectos como los descritos por Conti (s.f), el cual señala que poseer inmuebles diseñados por arquitectos de renombre, cuyas noticias son propagadas en los medios de comunicación, son apreciados como lugares mediante los cuales la ciudad puede ser identificada, estimada, difundida y visitada. Estas propiedades en la caso del MCC corresponderían a que el edificio fue diseñado por dos connotados arquitectos del movimiento moderno en Chile, uno de ellos representante de la Bauhaus. Ahora es importante evidenciar lo que señala Manzini (2011) que estos valores patrimoniales son determinados mediante la sociedad o por profesionales, son apreciaciones realizadas a las cualidades que le otorgan relevancia a los bienes, en un ámbito ideológico particular de un determinado periodo de tiempo y espacio donde es ejecutada esta valoración. Pero en el caso de la declaratoria del MCC, estas consideraciones valóricas fueron realizadas solo por profesionales, por lo que sería relevante la incorporación de la sociedad en estas declaratorias, mediante procesos participativos.

Dos de los entrevistados expusieron que estuvieron involucrados en la declaratoria del edificio, uno de ellos fue la persona que efectuó la petición de declaratoria al CMN y el otro actor sumado a un grupo de profesionales arquitectos, entregaron información relevante del inmueble al CMN aportando con la realización de esta acción, actos que están motivados por lo que García Canclini (1993), describe como la urbanización incontrolada, la cual impulsa estas gestiones donde aparecen movimientos sociales cuyo objetivo es recuperar barrios y edificios, o conservar apto el contexto urbano, que en relación al MCC, fue con el fin de proteger el equipamiento en peligro, tras el incendio acontecido, en el cual se manifestó la intención de demolerlo por parte del municipio, con el objetivo de construir un nuevo proyecto.

Dentro de los aspectos negativos mencionados, la mayoría de los entrevistados señalaron que esta declaratoria no viene con fondos asociados para financiar la restauración del edificio, además algunos consideran que es una acción arbitraria y centralista, otros por su parte coinciden en que este hecho es una incongruencia dado a que la declaratoria fue realizada después del incendio, por tanto proclamaron a los vestigios de este. En relación a lo expuesto, es relevante señalar que, así como evidencia la CCHC (2017), en nuestro país actualmente las declaratorias de esta naturaleza instauran responsabilidades al propietario, al mismo tiempo que carece de incentivos económicos para su mantenimiento lo que

conlleva a consecuencia desfavorables, donde en muchas ocasiones el déficit de recursos económicos relacionados con la declaratoria genera que el inmueble declarado se transforme en un lugar abandonado y deteriorado, además de ser una instancia que limita pero no promueve la conservación, lo que es un contrasentido para los propósitos que busca. A esto se suma lo que exponen Krebs y Schmidt-Hebbel (s.f), en relación a que esta ley establece rigurosas restricciones al derecho de propiedad y responsabilidad de mantención a los propietarios de los Monumentos Nacionales, ocasionando un relevante perjuicio económico, sin estipular las indemnizaciones debidas, lo que ubica al MCC, en un escenario complejo en relación a sus futuras gestiones. Si el fin último de estas acciones es la preservación del inmueble, quizá lo último que se consiga sea justamente ese propósito, dado a que no hay capital para mantener el espacio declarado, por lo que inminente una pronta actualización de las normativas vigentes, donde tal como considera la CCHC (2017), las directrices de la gestión patrimonial deberían basarse en el fundamento esencial de que el Estado es el encargado de suministrar el capital para la preservación patrimonial, debido a la rentabilidad social que origina, requisito indispensable para que estos procedimientos sean efectivos en el tiempo.

Algunos entrevistados exponen la visión de que los trabajadores y todo el acontecer que implica la práctica del mercado, es más trascendental que la importancia que podría tener el inmueble declarado, por lo que ven este hecho como algo perjudicial ya que esta condición complejiza futuras inversiones por parte de empresarios privados, ya que no es rentable dado a las restricciones implícitas, donde habrá que consultar continuamente al CMN, lo que afecta directamente a los comerciantes. Esta visión del suceso implica entender de que después del incendio, gran parte de los comerciantes estuvieron durante un periodo sin poder trabajar, lo que supuestamente se solucionaría con la implementación del Mercado Provisorio, el cual no ha funcionado correctamente, donde uno de los mayores problemas está en que carece de la centralidad y afluencia de público que había en el MCC, motivo por el cual, algunos de los trabajadores entrevistados, señalan que el mejor escenario era la inversión privada, que permitiría una solución rápida al problema laboral. Es relevante manifestar que estos trabajadores, son parte trascendental en la práctica efectuada en el Mercado, uso que mantenía vivo este espacio, por lo que nunca hay que perder de vista que, así como refiere Garre (2001), lo trascendental de la conservación patrimonial, arquitectónica urbana, se manifiesta a partir del valor como prueba de diferentes eventos culturales y su tarea como componente que preserva la unión de una comunidad, asimismo, expresa los valores que se han desarrollado a través de los años como hechos legítimos de una fase histórica, motivo por el cual, si bien es relevante el

valor del edificio del MCC, ya que es una prueba de la historia de nuestra cultura, hay que tener presente quienes son los que conforman esa cultura y dan vida al lugar, llevándolo a la categoría de patrimonio vivo, ya que si no este edificio solo sería una huella del pasado.

Recapitulando, todo lo descrito anteriormente por los actores en relación a la subcategoría Monumento Histórico, constituye los elementos históricos que conforman lo controversial de este espacio, en el que el significado de la declaratoria efectuada es distinta en cada grupo de personas entrevistadas.

## **5.2. Conclusión**

Lo relevante del estudio efectuado, es haber podido comprender los distintos significados de este Patrimonio Controversial para los entrevistados, sumado a esclarecer las características y los actores involucrados en este ámbito. Un aspecto determinante en los testimonios recogidos fue que los sujetos participantes estaban relacionados con el fenómeno de estudio, lo cual permite que los datos recogidos sean genuinos, resguardando la identidad social para ese contexto.

Respecto de las características que hacen del MCC un Patrimonio Controversial, podemos señalar que la diversidad de actores y significados de estos respecto de este espacio, son los elementos que constituyen en si su condición discordante. Es importante establecer que estos significados opuestos que lo conforman inevitablemente generan enfrentamientos, pero esta cualidad es parte de los procesos sociales, por lo que es fundamental resaltar estas visiones diferentes, cambiando de esta manera las intenciones que han predominado de presentar el patrimonio como exento de problema y singular, aportando a una nueva perspectiva de su conceptualización.

En relación a los actores involucrados en este patrimonio controversial, el estudio permite comprender, que parte de las personas que constituyen este ámbito son, el conjunto de individuos que conforman la sociedad penquista, dada a que través del tiempo ha utilizado este espacio, dándole el sentido de uso, entre los cuales se encuentran usuarios y trabajadores. Otro actor relevante es el Estado de Chile, el cual en cuatro momentos participa de forma activa con acciones determinantes, crea este gran espacio público, en el contexto de reconstrucción posterior al terremoto del 1939, lo privatiza en el periodo de régimen militar, lo declara Monumento Histórico después del incendio del año 2013 y en noviembre de este año lo Expropia. Estas perspectivas exponen la visión de que las intervenciones del Estado Chileno respecto del MCC, históricamente han sido reactivas, ya que han sido impulsadas en vista de circunstancias extremas como los siniestros suscitados.

Por otra parte la decisión hegemónica efectuada en dictadura, de privatización, donde existió un abandono por parte del Estado, en cuanto a no fiscalizar en el debido momento el trascurso de los hechos que ellos mismos promovieron, es decir, corroborar si es que el modelo ideológico que ellos instauraron estaba funcionando como correspondía y realizar las acciones correspondientes en caso de que no se hayan cumplido esos objetivos, otorgando herramienta a los involucrados, de manera tal de que no ocurriera lo que aconteció en el MCC, como los conflictos internos, robos, mala administración, endeudamiento, deterioro del equipamiento y de las relaciones humanas, entre otros aspectos.

Ahora, este desamparo por parte del Estado, también se efectuó de forma posterior a la dictadura, donde es difícil entender como este espacio estaba funcionando en condiciones sanitarias inadecuadas, en que las entidades gubernamentales encargadas de fiscalizar esos aspectos, tampoco realizaban las gestiones correspondientes para cambiar esta situación. A esto se suma, los graves problemas de seguridad y el de deterioro del edificio, el cual no contaba con las condiciones óptimas para estar funcionando de acuerdo con la Ordenanza Local del Plan Regulador, lo que trajo como consecuencias el incendio, el que probablemente se podrían haber evitado con las inspecciones pertinentes. A esto se suma, que la resignificación social de este espacio, también se suscitó posterior al siniestro, por lo que se infiere que esta forma de actuar reactiva corresponde a una cualidad cultural constitutiva, que ojala sea modificada por una conducta social proactiva.

Dentro de las características de este patrimonio controversial, están los ya mencionados actores involucrados en el desarrollo de este espacio, además los significados que los entrevistados otorgan, dentro los cuales están los relacionados con el uso, lugar histórico donde se ejercía el mercadeo, acción mediante la cual se establecían vínculos entre las personas, es un referentes de variados hechos en distintos periodos, lo que le otorga un alto significado cultural en sí mismo y para la ciudad, símbolo de la idiosincrasia penquista, que nos distinguen como sociedad. Así mismo, están los significados relacionados con los atributos arquitectónicos del edificio, donde se ha señalado que es un icono de la ciudad importante, arquetipo de la ingeniería, representante de la arquitectura moderna. Todas estas cualidades han sido validadas en la declaratoria realizada por el CMN.

Dentro de las características del MCC también están los componentes históricos que han contribuido a esta condición de patrimonio controversial, ya que son hechos que han generado reacciones disimiles entre los informantes, como lo ha sido la privatización del

inmueble, el extenso litigio legal por la propiedad, el incendio acontecido, la declaratoria de Monumento Nacional y ahora ultimo la expropiación del inmueble.

Sin duda el MCC es un espacio a través del cual se puede analizar la sociedad penquista, ya que expone varios acontecimientos en diferentes periodos, considerando que han pasado 78 años desde su ejecución, lo que lo hace un gran referente local histórico, el cual devela la forma de actuar de la comunidad, la identidad y su desarrollo en distintos ámbitos como el cultural, comercial, arquitectónico, urbanístico, político, entre otros, donde la importancia está dada por su valor de uso, por sobre el valor del inmueble, en el que han dejado sus huellas diferentes personas constituyendo parte del desarrollo de este lugar.

En relación al uso, la práctica del mercadeo del MCC, los comerciantes establecen relaciones con sus clientes generando vínculos entrañables que daban valor a la experiencia de compra, convirtiendo a este espacio en un lugar de esparcimiento y socialización. En contraste a esta cualidad positiva que caracteriza la práctica ejercida en el mercado, está el modelo basado en el autoservicio impuesto por la industria del retail vigente en la actualidad, cuyo objetivo es la venta masiva y rápida, práctica radicalmente opuesta a la experiencia que uno puede tener en el MCC, donde la interacción directa entre cliente y vendedor es la esencia del mercadeo. Actualmente se está valorando esta forma de relacionarse en diversas ciudades del mundo, donde la renovación de los mercados ha traído efectos positivos en cuanto a ser una opción de sustentabilidad urbana, potenciar el turismo, la identidad local, lo que trae como consecuencia mejorar la calidad de vida de los ciudadanos, aportando a los procesos de la ciudad y fomentando su actividad. Por este motivo, es trascendental que quienes estén a cargo de las gestiones futuras del inmueble, en el contexto actual de expropiación, preserven su uso, ya que este es el elemento central que da vida a este espacio, otorgándole su significado cultural, considerando que la declaratoria de Monumento Histórico no protege la práctica del inmueble.

Las futuras gestiones que se realicen en el MCC para dejar el edificio en funcionamiento, implica que existan profesionales, especialistas que estarían a cargo de gestionar este patrimonio, donde habrá que tener especial cuidado con la distancia que podría producirse entre el público cotidiano y los profesionales encargados de desarrollar el futuro proyecto. En este sentido, hay una gran responsabilidad por parte de quienes tienen la facultad de gestionarlo, ya que se deberían tener en cuenta un código ético, un conjunto de condiciones aceptables que permita desarrollar la labor de profesionales en una misma área, por lo que es primordial tomar en cuenta el significado histórico del patrimonio, tiene



que haber un tratamiento lineal, la noción de una línea vertical, ya que no se puede arrancar de golpe la extensión significativa del problema, la memoria histórica. Esta perspectiva cronológica, corresponde sea considerada por los profesionales que desarrollaran el proyecto del MCC, tomando en cuenta lo histórico, sumado al contexto actual, para poder de esta forma trazar un futuro óptimo, que en consecuencia tenga relación con todas las variables antes descritas.

Sería igualmente de vital importancia las diferentes miradas que se podrían incorporar en el futuro proyecto del MCC, poniendo especial énfasis en los procesos de comunicación, conexión y vínculo entre todos los actores implicados, para que de esta forma no exista un perjuicio cultural, dado a la exploración de una sola área. El escenario óptimo para gestionar este patrimonio, por tanto, sería el trabajo de equipos multidisciplinario o transdisciplinarios, los cuales podrían contribuir favorablemente más que sus propios métodos en el área específica de conocimiento que manejan.

El rol de la comunidad penquista es de igual forma trascendental, en cuanto a que es esta la que en un futuro, se vinculará y dará vida al mercado, por lo que es necesario relacionarse con esta realidad. La utilización de un modelo etnográfico, para el paradigma del MCC, podría ayudar a profundizar un estudio de identidad, de manera tal que saliera a la luz variables que hasta ahora no se tienen, el cual implica observar acciones y tomar registro del discurso participativamente en experiencias culturales de un conjunto social, ingresar a una cultura determinada, en un territorio definido, a modo de verificar lo que el conjunto expone, para crear y exhibir un proyecto, metodología que aportaría al desarrollo del nuevo proyecto, ya que es un modo horizontal de trabajo, el cual permite el conocimiento estructural de una cultura determinada, en este caso la penquista, pero sin perder de vista el acontecer y la profundidad de su historia, práctica que además deberá siempre conservar una distancia con el grupo de estudio, para evitar una sobre identificación, estableciendo una distancia crítica con respecto al objeto de estudio.

En este sentido, el rol del Estado en este patrimonio controversial es facilitar las posibilidades de progreso, ocupando un papel trascendental en cuanto a la defensa significado cultural y la identidad local.

En relación aporte de esta investigación en el área patrimonial, se puede establecer que este estudio evidencio los aspectos relacionados con esclarecer las características del patrimonio controversial MCC, mediante los distintos significados expuestos por los entrevistados, proporcionado de esta forma una temática que no había sido abordada

hasta el momento. A esto se suma, que en la región del Biobío actualmente existen otros patrimonios controversiales, de igual importancia y envergadura, por lo que utilizar el MCC como objeto de investigación bajo esta perspectiva, puede servir de referente para los otros casos.

Este estudio también permite plasmar los relatos de los entrevistados, de modo tal que las personas puedan acceder a su lectura, aportando a la memoria de la sociedad penquista.

Otro aporte al conocimiento del patrimonio controversial radica en establecer la premisa inminente que determina que esta condición es inherente a los procesos sociales, que aunque implica conflictos, debe ser visualizada dado a que constituye la diversidad de perspectivas valóricas y actores que conforman el patrimonio, ya que este no es uniforme, lo que contribuye a ampliar la mirada de este fenómeno.

Una de las limitaciones de esta investigación, estuvo relacionada al tiempo establecido para su desarrollo, lo cual impidió profundizar en el estudio de otros mercados chilenos con el fin de comprar sus características y evolución en el tiempo, así como también, ahondar en aspectos vinculados al desarrollo urbano, relación con el medio rural y desarrollo comercial.

Otro aspecto que podría haber enriquecido en mayor profundidad la investigación, se relaciona con la incorporación de otros actores, que permitiría ampliar la mirada en el fenómeno de estudio, tales como una mayor cantidad de representantes de la sociedad penquista, como a su vez más autoridades políticas, las cuales fueron de difícil acceso.

La temática abordada de patrimonio controversial, cuenta con un escaso desarrollo bibliográfico, lo cual dificulta contrastar los resultados con el referente teórico de manera más extensa.

Por último, las proyecciones que surgen de este estudio abren números posibilidades de seguir ahondando en temáticas vinculadas al objeto de estudio para incrementar el conocimiento del patrimonio controversial, así como también, adentrarse en fenómenos relativos al seguimiento de las futuras gestiones de este espacio, en vista de cómo se manejara esta circunstancia, en términos sociales y arquitectónicos.

## Bibliografía

- Bassi et al. (2011). El Mercado Central De Concepción: "Desarrollo, Funcionamiento y Relación con la Ilustre Municipalidad de Concepción 1885-1920". Concepción: Universidad San Sebastián.
- Bettendorff, M. (2005). "La identidad como memoria y proyecto: Un abordaje transdisciplinar a las construcciones identitarias", en Creación y Producción en Diseño y Comunicación, Buenos Aires: Universidad de Palermo, N° 3, pp. 9-18
- CCHC. (2014). Hacia una gestión sustentable del patrimonio arquitectónico en Chile. Fundamenta, 43, pp.22-32.
- Cerda, G. (1994,). La Arquitectura Moderna en Concepción 1939-1960. RevistaArquitecturasdelSur, 22, p.6.
- Cerro, A. (2010). Chillan Después del Terremoto del 1939: Reconstitución de una ciudad, 1939 -1950. Chillan: Universidad del Bio-Bío, Facultad de Educación y Humanidades, Departamento de Ciencias Sociales Pedagogía en Historia y Geografía.
- Conti, A. (s.f). La conservación y la gestión de las ciudades históricas desde la perspectiva del Paisaje Urbano Histórico, pp.1-12.
- CMN (2013). Solicitud declaratoria como Monumento Histórico Mercado Central de Concepción, pp. 1-30.
- Da Silva, L. (s.f). Exponer lo invisible Una etnografía sobre la transformación de Centros Clandestinos de Detención en Sitios de Memoria en Córdoba-Argentina, pp.44-56.
- Delgado, M. (2006). Sobre Antropología, Patrimonio y Espacio Público. Revista Austral de Ciencias Sociales, p.10, 49-66.Pensamiento.
- Diario La Patria. (1949, Febrero 15). Dentro de tres o cuatro meses entrara en funcionamiento el nuevo Mercado Municipal. Diario La Patria.

- Diario El Sur. (1950, Mayo 5). La segunda quincena de este mes se entregará primer bloque del edificio del Mercado Modelo. En Diario El Sur.
- Diario El Sur. (1950, Mayo 19). Aspectos de la actividad Edilicia. Diario El Sur.
- Diario La Patria. (1950, Diciembre 18). La ciudad desde hoy cuenta con un nuevo y moderno Mercado Municipal: características. Diario La Patria.
- Fuentes (2013), Arquitectos se unen para salvar el Mercado Central. Diario El Sur, p.8.
- Garré, F. (2001).Patrimonio arquitectónico urbano, preservación y rescate: bases conceptuales e instrumentos de salvaguarda. Conserva, 5, pp.1-17.
- García Canclini, N. (1999). Usos Sociales del Patrimonio. Departamento de Antropología de la UAM, Iztapalapa, México, D.F. p.p16-33.
- Hachette, D. (2001). Privatizaciones: Reforma Estructural Pero Inconclusa. En La Transformación Económica de Chile (pp.112-153). Santiago: Andros.
- Hamilton, N. (2013). El Mercado Central de Concepción. PAT, 57, pp.57-69.
- Hoffman, A. y Gysling, I. (2010). Concepción Metropolitano: evolución t desafíos. Chile: Universidad de Concepción.
- Huneeus, C. (2016). El régimen de Pinochet. Santiago, Chile: Taurus Editora.
- Krebs, M. y Schmidt-Hebbel, K. ((s.f)).Patrimonio cultural: aspectos económicos y políticas de protección. Perspectivas, pp.202-284.
- Lagos, R. (2011). Terremotos: ¿Una oportunidad para avanzar la agenda de cada gobierno? Anales, 1, p.p.59-75.
- Losada, A. (1999). Teoría y praxis de la conservación: el rol del historiador del arte. Boletín del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, 28, pp.69-72.
- Maillard, C. (2012).Hecho en Chile. Reflexiones en torno al patrimonio cultural Chile. Construcción Social del Patrimonio: Andros Impresores, pp.17-31.

- Maillard, C. y Marsal, D. (2012). Hecho en Chile. Reflexiones en torno al patrimonio cultural Chile, *Gestión del Patrimonio Cultural: Caminos por Recorrer*: Andros Impresores, pp.175-193.
- Manzini, L. (2011). Estudios del Patrimonio Cultural, El Significado Cultural del Patrimonio. Sercam, 6, pp.27-42.
- Mihovilovich, A. (2013). Historia Plaza de la Independencia, Valle de la Mocha. Concepción: Impresora Icaro Ltda.
- MGC. (2013). El Patrimonio Vive en Nosotros. *Revista de Gestión Cultural*, 2, p.4.
- Morris, A. (1984). Historia de la forma urbana: Desde sus orígenes hasta la revolución industrial. Editorial Gustavo Gili. Barcelona, España.
- Oliver, C. (1950). Libro de Oro de la Historia de Concepción: [5 de octubre 1550-1950]. Chile.
- Ortiz, A. (2017). Concejo Regional aprobó expropiación del Mercado Central de Concepción. *Diario Concepción*, p.2.
- Otzen, Tamara, & Manterola, Carlos. (2017). Técnicas de Muestreo sobre una Población a Estudio. *International Journal of Morphology*, 35(1), 227-232. <https://dx.doi.org/10.4067/S0717-95022017000100037>
- Páez, P. (s.f). "Ferias Libres espacios residuales de soberanía popular". Libro de Gabriel Salazar (Reseña). Centro de Estudios Miguel Enriquez.
- Pérez L. y Espinoza, L. (2006). El espacio público de Concepción. Su relación con los planes reguladores urbanos (1940-2004). *Urbano*, 9, pp.32-43.
- Pérez, L. & Fuentes, P. (2012). Concepción: barrios que construyeron la ciudad moderna. Concepción, Chile: Universidad del Bío-Bío, Facultad de Arquitectura, Construcción y Diseño; Municipalidad de Concepción, Fondo de Apoyo a Iniciativas Culturales Comunes ; Universidad de Concepción, FAUG.

- Plazola, A. (1998). Enciclopedia de arquitectura Plazola, Volumen 7. México: Plazola Editores, S.A de C.V.
- Real Academia Española (2001). Diccionario de la Lengua Española (22da.Ed). Madrid, España: Autor
- Salazar, G. (2003). Ferias libres: espacio residual de soberanía ciudadana. Ediciones Sur. Santiago.
- Taylor S.J.; Bodgan R. (1984). "La observación participante en el campo". Introducción a los métodos cualitativos de investigación. La búsqueda de significados. Barcelona: Paidós Ibérica
- Toro, B. (2011). Medios Masivos de Comunicación: una construcción de la realidad. Pequen, 1, pp.108-119.
- UNESCO (2013). Nueva vida para las ciudades históricas: el planteamiento de los paisajes urbanos históricos, pp.1-24.
- UNESCO. (s.f). Sostenibilidad del Patrimonio. Patrimonio, pp.132-140.
- Valera, S. (1996). Análisis de los aspectos simbólicos del espacio urbano. Perspectivas desde la Psicología Ambiental. Revista de Psicología Universitat Tarraconensis, 18, pp.63-84.
- Waisman, M. (1990). El interior de la historia: historiografía arquitectónica para uso de latinoamericanos. Bogotá; Concepción, Chile: Escala; Universidad de Concepción.



## Linkografía

- Biblioteca Nacional de Chile (Diciembre 12, 2017). Memoria Chilena. Accedido en 30/12/2017 .Sitio web: <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-3647.html#links>
- Caro, M. (Septiembre 26, 2011). Vista Aérea del mercado Central. 2017, de WikimediaCommonsSitio web:[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mercado\\_de\\_Concepcion,\\_vista\\_aerea.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mercado_de_Concepcion,_vista_aerea.jpg)
- CORFO. (2017). Sobre CORFO. 2017, de CORFO Sitio web: <http://www.corfo.cl/sites/cpp/movil/sobrecorfo>
- CMN. (2014). Monumento Histórico. 2014, de consejo de Monumentos Nacionales de Chile Sitio web: <http://www.monumentos.cl/consejo/606/w3-propertyvalue-36970.html>
- CMN. (2014). Declara monumento nacional en la categoría de monumento histórico al "mercado central de concepción", ubicado en la comuna y provincia de concepción, región del biobío. 2014, de Biblioteca del Congreso Nacional de Chile Sitio web: <http://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=1066209&idVersion=2014-09-04>
- Darmendrail, L. (Mayo 12, 2013). Historia Arquitectónica de Concepción: Sobre El Mercado Centra. 2014, de Concehistorico, Sitio web:<http://concehistorico.blogspot.com/2013/05/sobre-el-mercado-central.htm>
- Emol. (julio 13, 2016). Mercado Central de Concepción sería rematado por millonaria deuda con el Fisco Fuente: Emol.com - <http://www.emol.com/noticias/Nacional/2016/07/13/812244/EMercado Central de Concepcion seria rematado por millonaria deuda con el Fisco. 2017, de Emol Sitio web: http://www.emol.com/noticias/Nacional/2016/07/13/812244/ElMercado-Central-de-Concepcion-seria-rematado-por-millonaria-deuda-con-el-Fisco.html>
- Emol. (Mayo 16, 2013). Tras 17 años, Corte Suprema logra conciliación en litigio por el Mercado de Concepción Fuente: <http://www.emol.com/noticias/nacional/2013/05/16/598962/tras-17-anos-corte-suprema-logra-conciliacion-en-litigio-por-el-mercado-de-concepcion.html>
- Emol. (2013). Grave incendio afecta al Mercado Central de Concepción Fuente: Emol.com - <http://www.emol.com/fotos/26010/#1200614/Grave-incendio-afecta-al-Mercado-Central-de-Concepción. 2017, de Emol Sitio web: http://www.emol.com/fotos/26010/#1200616/Grave-incendio-afecta-al-Mercado-Central-de-Concepción>

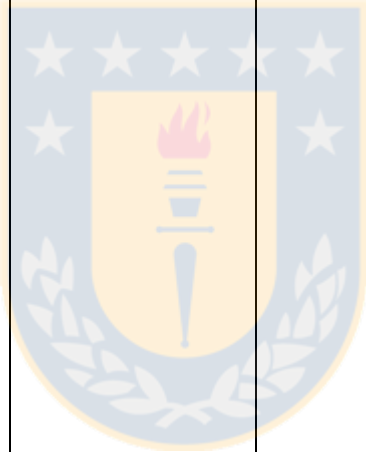
- Figueroa, L. (Junio 21, 2013). Mercado Central de Concepción. 2014, de Téngase Presente, Sitio web: <http://tengasepresente.blogspot.com/2013/06/mercado-de-concepcion.html>
- Google Maps (2017). [Emplazamiento general MCC, ciudad de Concepción, Chile en Google maps]. Recuperado el 10 de Octubre, 2017, de: <https://https://www.google.cl/maps/place/Mercado+Central+de+Concepci%C3%B3n,+Concepci%C3%B3n,+Regi%C3%B3n+del+B%C3%ADo+B%C3%ADo/@-36.8449878,73.0586862,7517m/data=!3m1!1e3!4m5!3m4!1s0x9669b5daa5ea6ad7:0xf96099fed66e6054!8m2!3d-36.825556!4d-73.052778>
- Ministerio de Educación. (Septiembre 4, 2014). Declara Monumento Nacional en la categoría de Monumento Histórico al "Mercado central de Concepción", ubicado en la Comuna y Provincia de Concepción, Región del Biobío. 30-DIC-2017, de Ley Chile Móvil, Biblioteca Nacional Sitio web: [https://www.leychile.cl/Consulta/m/norma\\_plana?org=&idNorma=1066209#](https://www.leychile.cl/Consulta/m/norma_plana?org=&idNorma=1066209#)
- Pastorelli. (2013). Mercado de Concepción: Carta de Luis Eduardo Bresciani, Presidente del Colegio de Arquitectos de Chile. Diciembre 15, 2017, de Plataforma de Arquitectura Sitio web: <https://www.plataformaarquitectura.cl/cl/02-257494/mercado-de-concepcion-carta-de-luis-eduardo-bresciani-presidente-del-colegio-de-arquitectos-de-chile>



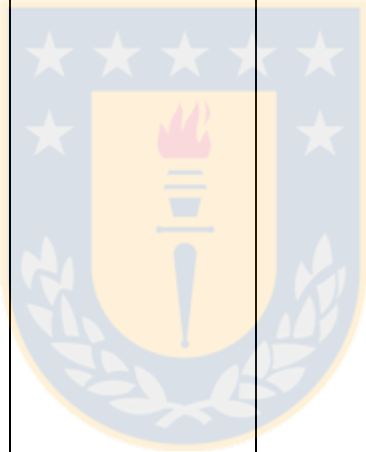
**Anexos.**

**1. Matriz de Análisis 1**

Categoría 1	Subcategorías	Grupo 1: Autoridad Política SEREMI MINVU Región del Bio Bio	Grupo 2: Equipo Proyectos de Ciudad MINVU	Grupo 3: Municipalidad Concepción
1. Forma y sentido del patrimonio controversial.	1.1. Actores	<p>“(…) los actores por definición deberían ser, todos aquellos que de alguna u otra manera gravitan en la ciudad (…) Siendo muy importante los locatarios, siendo importante el Gobierno Local, siendo muy importante el Ministerio de Vivienda u otros actores, y fundamentalmente la ciudadanía tiene que tener una participación activa de este tema” (Actor 1)</p>	<p>“(…) el municipio eh, la agrupación de los locatarios del mercado y actualmente yo creo que este ministerio porque hemos sido parte en el fondo de eh, de tratar de rescatar o de hacer un proyecto nuevo ahí y ahí con los otros actores gubernamentales que han estado, el intendente, la gobernadora, el alcalde (…) también están la, los que en algún momento dieron origen a este mercado, toda la gente que iba a comprar, toda la gente que estaba alrededor, esos locales, viviendas, lo que está alrededor de este ícono, yo creo que todos, en realidad, porque finalmente el mercado o ese espacio es de todos (…)” (Actor 2)</p>	<p>“Yo creo que ese es el primer problema, los actores son muchos y yo diría que ni siquiera está claro (…) los actores serían: los locatarios, la Sociedad en Comandita, la Inmobiliaria Concepción 2000, el municipio, los del anillo exterior y el CMN.” (Actor 3)</p> <p>“(…) estarían originalmente el Estado que decidió privatizar los mercados en Chile, eh luego el municipio como propietario original, y finalmente, cuando se decide la venta los actores privados que participan de las instancias de compra del mercado y luego, también de administración del inmueble (…) el Servicio de Impuestos Internos que está demandando una deuda, se incorpora el CMN con la declaratoria de Monumento Histórico, se</p>

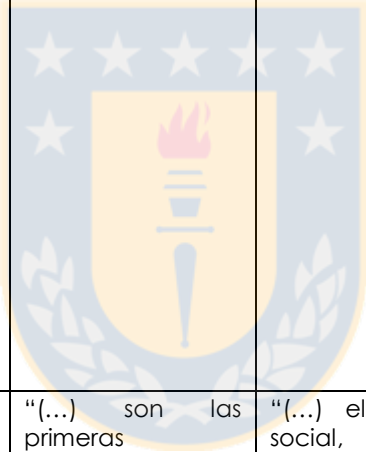
			<p>incorporó el MINVU (...)"(Actor 4)</p> <p>"(...) la Inmobiliaria Concepción 2000 creo que está jugando un papel bien poco relevante ahora, pero creo que es más importante la sociedad, la comandita, que administraba el edificio (...) los locatarios que están organizados de distintas maneras que están incorporados al juicio a través de una asociación gremial, a través de también de un motivo que se llaman dicidentes." (Actor 4)</p> <p>"Todos los que somos penquistas hemos sido actores del mercado. Ahora después del incendio, los actores más comprometidos son los arrendatario los primeros afectados (...) el rol que asumió el municipio en primeros términos, de poder ayudar a esta gente, la SEREMI, el Gobierno Central a través de la SEREMI de Vivienda levantó el proyecto de expropiación, y de otra manera también la Gobernación siempre ha estado involucrada, en su momento SERCOTEC. En realidad yo creo</p>
--	--	------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

				que todos organismos públicos estuvimos involucrados por lo que significa el mercado." (Actor 5)
	1.2 Significado del MCC	"Es una clara expresión que nos distingue desde lo propio, desde aquello que nos vincula con nuestra historia desde lo que es un mercado (...) no solamente es la obra construida, sino que también está vinculada con aquello que acontece en el edificio." (Actor 1)	2"(...) es un elemento articulador de la ciudad y que cuando estaba funcionando en óptimas condiciones era un elemento vital para la ciudad (...) es un edificio tan céntrico y tan importante, por la vida que dio en su momento a ese sector, y por la ubicación que tiene, que está a una cuadra de la plaza." (Actor 2)	"(...) tiene mucho que ver con la tradición, y como que ahí uno encuentra la esencia de la comunidad. (...) el mercado es la plaza techada del pueblo, llamémosle que la plaza formal es la que está a dos cuadras, el espacio de las clases altas, y el mercado era el espacio de las clases bajas, por lo tanto, tiene esta impronta (...) está fuertemente arraigado en la memoria por su forma (...) y si es un gran espacio, y tal vez es una gran osadía de la ingeniería para salvar una luz de gran magnitud hecha en pretérito, pero la gracia es que su forma está en la memoria, la imagen es muy pregnante." (Actor 3)  "(...) he promovido siempre la necesidad de mantener el legado o el contenido cultural, creo que cultural es la palabra del mercado porque obviamente es una de las funciones primigenias de las ciudades, es un centro muy tradicional para la

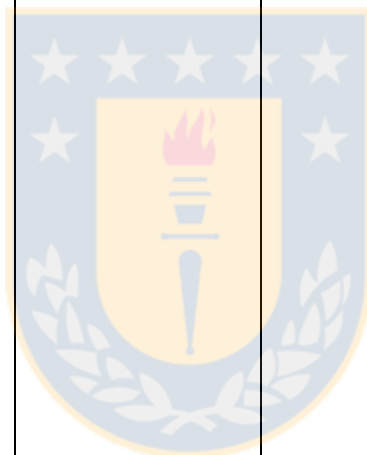
			<p>ciudad de Concepción (...) el hecho de tener un centro de abastos en el centro de la ciudad creo que es notable, algo distinto a un super mercado (...)"(Actor 4)</p> <p>"(...) desde el punto de vista arquitectónico (...) es una pieza urbana completa que tiene una morfología, que tiene una espacialidad única en la ciudad. Para una ciudad como Concepción es altamente valioso, no hay muchos espacios como esos (...) nosotros como asesora urbana siempre hemos promovido que allí se reconstruya un mercado respetando la morfología del edificio (...)"(Actor 4)</p> <p>El Mercado representa un lugar de sociabilización de los habitantes de la comuna (...) uno si recurría al mercado a cosas puntuales, como ir a comer algo más tradicional, a veces ir a comprar cosas para las fiestas patrias, las compras donde las floristas, y había muchos rubros que hasta el día de hoy eran necesarios en esta economía de mercado a la</p>
--	--	------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



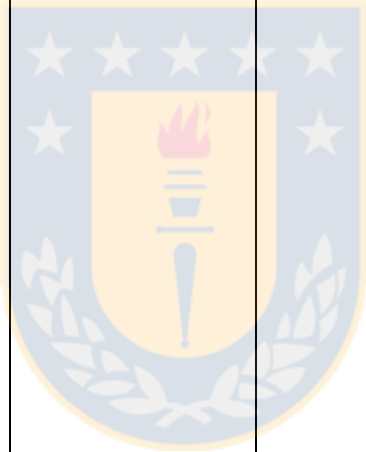
				<p>escala de retail, que subsistían en el mercado (...) tenía cierta atmósfera de confluencia de sabores, olores de sensaciones, entonces era una experiencia enriquecedora, que yo espero se rescate en el corto plazo." (Actor 5)</p> <p>"(...) los mercados en general de las ciudades son lugares que propician el encuentro de las personas más allá de sus condiciones sociales y físicas, son un lugar para sociabilización, qué tienen que ver mucho más con la idiosincrasia chilena, más republicana que los mall, los centros comerciales." (Actor 5)</p>
<b>Categoría 2</b>	<b>Subcategorías</b>			
2. Significado cultural asignado al MCC	2.1. Significado cultural	<p>"(...) tiene un valor cultural importante para la ciudad de Concepción, refiere la historia (...) es un espacio que es la otra cara de la moneda de la plaza, en el sentido de que la plaza se abre al cielo, el mercado se cierra al cielo, pero lo que ocurre en la plaza y lo que ocurre en el mercado es</p>	<p>"(...) la vida social que se generaba o que se generó en su momento ahí, y que yo creo que todavía se sigue dando, que en el fondo es un punto de encuentro de los ciudadanos y para poder satisfacer distintos tipos de necesidades que tenían" (Actor 2)</p>	<p>Si, por que es una expresión de la cultura popular."(Actor 3)</p> <p>"Tiene, absolutamente, yo me atrevería casi a decir más que arquitectónica, porque siempre se ha puesto en duda el valor arquitectónico del edificio, yo creo que hay que valorarlo en el contexto, o sea esto no es si a uno le gusta o no le gusta, si no el valor</p>

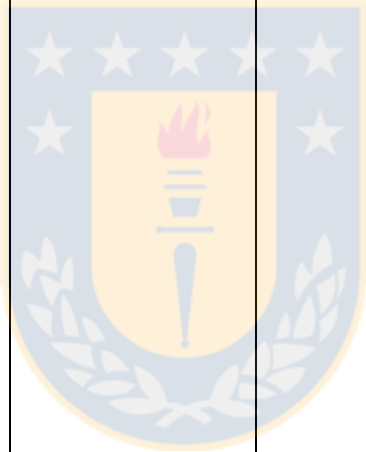
		<p>exactamente lo mismo, entonces el mercado pasa a ser la gran plaza techada, entendiendo la plaza como un lugar de encuentro (...) viene a cumplir un rol importante desde el punto de vista de cobijar las actividades de uso público (...)”(Actor 1)</p>		<p>que representa para una ciudad como Concepción (...) eso trasciende, la gente todavía está esperando que el mercado sea construido.”( Actor 4)</p> <p>“(...) confluyen ahí muchos actos, hay un acontecer que enriquecía una identidad, que se está perdiendo en una sociedad tan ligada al libre mercado, al capital, dónde lo importante es la venta fácil, con crédito, con tarjeta (...) En el mercado, había una transacción donde se conocía al casero, te conocían (...) También había una cosa más del mundo rural que hemos perdido como ciudad.” (Actor 5)</p>
	<p>2.2.Significado cultural para la ciudad</p>	<p>“(...) son las primeras instalaciones que estructuraron y le dieron sentido a la ciudad de Concepción, por lo tanto es indudablemente un edificio relevante. Además, el mercado, los mercados en general, particularmente en ciudades de escala intermedia como lo es Concepción, también desde el punto de vista social, permiten</p>	<p>“(...) el encuentro social, porque finalmente ahí convergen, sobre todo en su momento cuando funcionaba como correspondía, no había distinción de clases sociales, ni de personas, porque todo el mundo se abastecía de ese lugar, porque podían encontrar de todo (...)”</p>	<p>“Cuando uno quiere conocer la cultura popular de un lugar, uno va al mercado ya que ahí se encuentran expresiones, ahí no hay actuaciones (...) es un espacio de franqueza, es un espacio de encuentro por supuesto, donde no hay mentiras, ahí está la esencia, está la verdad. Por eso cuando uno va a otros lados va al mercado porque ahí está la verdad de la gente.”(Actor 3)</p>

		<p>algo que no ocurre normalmente en lugares de escalada mayor, que es que en un mismo lugar convergen los diferentes estratos sociales de una ciudad(...)"(Actor 1)</p>	<p>"(...) es mantener tradiciones ciudadanas, si uno pudiera decir en el centro, mantener servicios urbanos que están ligados a actividades básicas de la ciudad y que se relacionan con la vida cotidiana (...) esto está ligado a la centralidad, al centro histórico, además que ahora tiene un potencial que se ha vuelto a valorar, la producción local, la producción regional, la producción de a uno y evidentemente que todo eso tiene espacio en una plaza, mercado, entonces pienso que tiene un potencial cultural, de renovación cultural también, porque mantener estas tradiciones como intactas también es una cosa forzada, hay que ir aceptando estos cambios y que el mercado ofrece esa oportunidad precisamente." (Actor 4)</p> <p>"Para las ciudad yo creo que es un punto de reunión, es un lugar de encuentro, con el acto por ejemplo de la compra de víveres necesarios, yo creo que ese es un acto humano, el abastecerse, acto que con el tiempo</p>
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



				<p>ha perdido significancia, hoy día es totalmente impersonal, en el mercado uno podía tener esa interacción, que tenían nuestros padres, abuelos, en el mercado se establecían relaciones.          (...)”(Actor 5)</p>
<b>Categoría 3</b>	<b>Subcategorías</b>			
Componentes históricos que conforman lo controversial del MCC	3.1. Condición Controversial	<p>“Desde el punto de vista de la tenencia de la propiedad indudablemente que ese es un espacio controversial (...) Pero nadie discute su emplazamiento, nadie discute la importancia y el valor que tiene (...)” (Actor 1)</p>	<p>“(…) internamente tuvieron conflictos, eso no se vio hasta cuando fue el incendio (...) históricamente como que ha sido controversial con la propiedad, con los litigios, las cuotas de poder que se manejan en ese espacio igual dentro de un grupo y otro, trascienden también a políticos, hay muchos actores involucrados, entonces sí es controversial (...) porque ocupa un espacio estratégico en la ciudad que es un hoyo negro y que determina un montón de las cosas que pasan alrededor, delincuencia, el comercio ambulante, suciedades (...)”(Actor 2)</p>	<p>“El mercado tiene un gran problema, es un tapón, por las cosas negativas que ocurren, está demostrado que hay una gran cantidad de hurtos, entonces se genera en torno al mercado, un aura de que no es un espacio seguro (...) y eso se irradiaba hacia el entorno, creo que significó eso, desde el punto de vista urbano, que el mercado fue un tapón de crecimiento para Concepción hacia el norponiente (...) Entonces este mercado es un punto deterioro urbano, lamentablemente.          ”( Actor 3)</p> <p>“(…) ahí está representado muchos de los conflictos, el cambio de valores</p>

			<p>en la conducción del gobierno, están representados en haber privatizado estos espacios y estas actividades, (...) aquí está demostrado que no se pueden administrar desde el punto de vista privado (...) Es que no debió jamás haberse retirado el Estado. O sea, es imposible pensar que un conjunto de personas que trabajan vendiendo productos van a hacerse cargo de un edificio con esas características, eso nunca tuvo sentido, siempre hace falta que alguien que no busca ganar plata se haga cargo (...)"(Actor 4)</p> <p>"(...) antes y después del incendio se venía dando el tema de la propiedad, de un acuerdo que había para traspasarlo a la municipalidad (...) Quizás, cuando ocurrió este incendio nadie se quiso hacer cargo porque sabíamos que era un tema complejo (...) el mercado está inserto en un sector que necesita ser renovado, necesita</p>
--	--	------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

				<p>ser atractivo para que la gente vaya (...) hay mucha gente que no va para ese sector, porque tiene sensación de inseguridad, no es atractivo (...)” (Actor 5)</p> <p>“Es un tema controversial no solamente el mercado, tiene que ver con las personas que allí trabajaban, tiene que ver con lo que significa para la ciudad. Ahora el tema es económico, como poder invertir dinero, porque no se puede invertir dinero públicos en espacios privados, entonces la forma que se utilizó fue de expropiación de la manzana completa.”(Actor 5)</p>
				
	3.2. Hitos del MCC	<p>“Tengo la impresión que todo lo que ha ocurrido de manera posterior, y quizás poco antes de que el mercado se haya incendiado, no ha hecho más que enaltecer su valor como elemento constitutivo de la ciudad, nos ha hecho darnos cuenta de cómo el mercado estaba instalado en el inconsciente</p>	<p>“(…) ese desorden del origen de las gestiones propias del mercado (...) La mala administración, la mala gestión y las responsabilidades bastante poco claras.” (Actor 2)</p>	<p>“Para mí el incendio fue clave, el incendio fue lo que detono muchas cosas.”(Actor 3)</p> <p>“(…) primero haberlo privatizado y en segundo lugar la venta tiene que haber marcado a ellos un antes y un después, sin duda el incendio.”(Actor 4)</p>

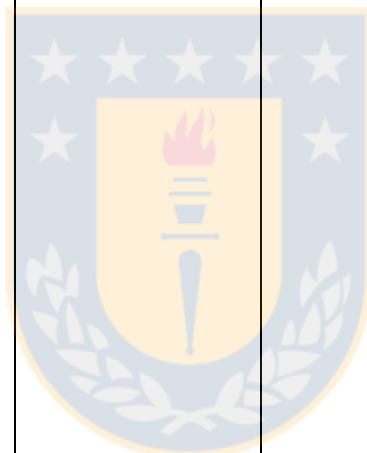


		colectivo de la región, de la ciudad, eso por sí solo es lo que nos tiene a todos hoy día mirando qué va ocurrir ahí." (Actor 1)		"Yo creo que un hito fue el tema del incendio." (Actor 5)
	3.3.Litigio Legal	<p>"Bueno indudablemente que esto va en desmedro del mercado. Ya que esto que estamos pensando, de expropiar, surge justamente, porque hay un gran espacio de tiempo en donde nadie logró ponerse de acuerdo, y donde nosotros autoridades de Gobierno y Gobierno Local, conversamos y dijimos: "oye esto no puede seguir eternamente, hay que tomar decisiones" (...) es un tema que está centrado única y exclusivamente en el tema de los recursos, que me parece respetable, pero creo que nunca hemos escuchado una discusión que tenga que ver con las aspiraciones que tienen estas personas con el mercado, nunca los he escuchado hablar de la importancia que tiene el mercado para la ciudad (...)" (Actor 1)</p> <p>"De hecho fui yo el que propuse el tema de la</p>	<p>"(...) el litigio legal, va por una ruta distinta que por la que nosotros vamos, idealmente tienen que resolverse, pero eso no está en nuestras manos, eso pasa hacer un problema que lo tendrá que resolver en su momento tesorería, el Servicio de Impuestos Internos, entre privados." (Actor 2)</p>	<p>"(...) es un conflicto difícil de resolver, y por lo tanto la solución del tema del mercado va por la expropiación, no va por esperar resolver todos los litigios, porque así van a pasar generaciones. Además que el tema del litigio no tiene un interlocutor muy válido, no sabes con quién hablar o con quién discutir (...) el gran problema aquí, lo que ha frenado todo ha sido el tema de los litigios porque nadie quiere hacer nada, estamos como enredados, si no existiera esta variable sería otro cuento (...)" (Actor 3)</p> <p>"(...) demuestra la miseria humana. Esa es precisamente la expresión de cuando las responsabilidades del Estado son abandonadas en manos privadas. El enredo de ese</p>

		<p>expropiación hace ya varios años (...) Es una discusión que no le hace bien a la ciudad, porque (...) pensar que la ciudad se va definir por el valor de cambio me parece un tremendo error, y por eso hemos tomado esta decisión y estamos en esto hoy día (...) lo más limpio es que eso se vaya a los tribunales se resuelva allá, y nosotros nos ocupemos de lo que realmente es importante que es recuperar ese lugar para la ciudad, pero no puede ser que quede instalado de que las grandes discusiones y las transformaciones de la ciudad, estén centradas en aspectos económicos.” (Actor 1)</p>		<p>juicio y la falta de norte, es la expresión clara de las consecuencias de acciones de ese tipo (...) Los engañaron y se dejaron engañar también, porque es difícil entender que existe gente que gana tanta plata, y no se preocupen de entender dónde está parado, ha vista de ellos se hizo todo (...)”(Actor 4)</p> <p>“(...) si hablamos del proceso legal que lleva como veinticinco años, indudablemente que eso no ha servido de nada para el desarrollo del mercado, habían figuras que eran los locatarios, los accionistas, los arrendatarios, y en eso se pasaba la pelota entre todos, y resulta que para bien o para mal nadie hacia las mantenciones adecuadas (...)”(Actor 5)</p>
	<p>3.4.Monumento Histórico</p>	<p>“La declaración de Monumento Histórico Nacional del edificio es una decisión muy delicada (...) si bien el sentido que tiene es proteger, no existen recursos asociados para</p>	<p>“(...) ayuda, considero que es importante, permite rescatar algunas cosas y porque hoy en día en el escenario que se encuentra el mercado puede ir en otra dirección, puede convertir el centro en otra cosa</p>	<p>“(...) ahí hay un tremendo contrasentido, porque lo declararon Monumento Nacional cuando ya no quedaba nada, quedaban los restos. Por lo tanto, yo siempre dije, porque no lo</p>

		<p>qué ese edificio puede ser recuperado (...) lugares que son declarados Monumento Histórico mueren por muerte natural, porque indudablemente que quien es dueño de ese edificio no va a tener los medios para poder recuperarlo como establece el CMN, y el Estado tampoco tiene recursos a través del CMN para efectos de poder llevar a adelante este tipo de salvaguarda." (Actor 1)</p> <p>"También tengo algunas observaciones respecto de cómo funciona el CMN, que la verdad me atrevería a decir que prácticamente todos integrantes de la comisión son de Santiago, y deciden sobre las regiones, lo cual me parece un poco impresentable (...) Creo que el CMN debiese tener delegados regionales que tengan derecho a voz y voto, para</p>	<p>(...) veo positivo el poder rescatar, aunque sea la estructura de este espacio que fue súper importante en su momento (...)" (Actor 2)</p>	<p>declararon antes, si esto lo hicieron después de que se quemó (...) es hasta discutible qué es lo que están declarando Monumento, el mercado cómo era, o son las ruinas y los restos que quedaron." (Actor 3)</p> <p>"(...) como naturaleza de la declaratoria creo que para las ciudades siempre va hacer un acto bastante violento, porque como CMN tiene la atribución de declarar en contra de la opinión del propietario, en contra de la opinión de la ciudad, en contra de la opinión de todo el mundo y creo que eso no debe seguir siendo así, creo que es un órgano del Estado centralista y autoritario que queda hoy día, y mientras en Chile no se aborde en serio el tema del patrimonio siguen siendo acciones que parecen totalmente arbitrarias, la declaratoria no implica nada bueno." ( Actor 4)</p>
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		<p>democratizar un poquito más la toma de decisión, y aquello no ocurre." (Actor 1)</p>	<p>"Aquí yo creo que hay una coincidencia súper afortunada, la declaratoria permite justificar la expropiación, es el método de salvación que tiene, más los lineamientos de intervención, que para nosotros han sido positivos (...) Esto debió haberse trabajado antes, pero no había quien percibiera ninguna responsabilidad, el problema era tan grande que yo creo que hasta el propio municipio veía que esto era algo que lo superaba y por eso y sólo por eso, creo que fue positiva la declaratoria de monumento."(Actor 4)</p> <p>"(...) todos teníamos miedo un poco del Monumento Histórico, de que no se pudiera tocar, no se pudiera hacer nada, pero en realidad lo hemos ido aclarando con el CMN. No deberíamos ver esto como una desventaja (...) lo que falta es una política que permita a los</p>
--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



				privados o al Estado incluso facilidades, o a otras instituciones como CORFO o Innova, que son partes del Estado que podrían también invertir, o una institución educacional" (Actor 5)
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Fuente: Elaboración Propia

## 2. Matriz de Análisis 2

Categoría 1	Subcategorías	Grupo 4: SURPLAN	Grupo 5: CMN	Grupo 6: Colegio de Arquitectos
1. Forma y sentido del patrimonio controversial.	1.3 Actores	"Los comerciantes, las autoridades políticas y los compradores, los usuarios."(Actor 6)	"(...) actores claves están los arquitectos del proyecto, porque después no hubo más desarrollo (...) De los actores involucrados a quien puedo reconocer yo, claro son a la inmobiliaria 2000, los propietarios y la administración (...)"(Actor 7)	"(...) son los locatarios, el municipio, ahora está el CMN, porque es monumento histórico, pero siempre me ha parecido que el mercado es como de la comunidad (...) está en manos de esta inmobiliaria que también, tiene propiedad sobre el mercado, y los actores directamente involucrados son muchos abogados de ellos (...)"(Actor 8)
	1.4 Significado del MCC	"Significa la antigua zona de abastos de Concepción" (Actor 6)	"(...) es un inmueble icónico de la ciudad de Concepción, uno de los inmuebles de arquitectura moderna más relevantes incluso del país,	"(...) El mercado es un elemento histórico, que forma parte de la ciudad en sus orígenes, y es un elemento que existía en todo nuestras ciudades chilenas, y que

			principalmente por la gran nave central que tiene, y estos arcos de hormigón armado, que a pesar de los terremotos y el gran incendio que hubo, se mantiene aún en buenas condiciones (...) fue un aporte importante al desarrollo de la arquitectura moderna del país." (Actor 7)	existió por mucho tiempo, por lo tanto tiene mucha historia contenida en su espacio (...) era un equipamiento muy potente que estaba usado bajo sus capacidades (...) era un patio de comida de un centro histórico, que a todas luces es una gran oportunidad para toda una ciudad, y más encima con esta forma tan pregnante (...) (Actor 8)
<b>Categoría 2</b>	<b>Subcategorías</b>			
2. Significado cultural asignado al MCC	2.1. Significado cultural	"En la medida que es una zona de Abastos si, como todo zona de abastos, no más que otras, es como La Feria de Collao, esos son lugares importantes por lo que congregan." (Actor 6)	"Claro, porque los mercados históricamente han sido lugares que congregaban mucha gente (...) en un escenario como el que te comenté recién de este imponente arco de arquitectura moderna, esa es la importancia social y cultural, la pluriculturalidad que se vivía en el lugar, y aún se mantiene (...) al estar tan cerca del centro mantiene ese dinamismo cultural vigente (...)" (Actor 7)	"(...) forma parte de la educación, de las siguientes generaciones de lo que ha sido la evolución sus ciudades, entonces es un tema de identidad, es un tema de educación histórica y en ese sentido si, forma parte de nuestra cultura. Si bien no ha cumplido un rol cultural, un rol comercial, pero forma parte de los valores de nuestra ciudad, de las costumbres." (Actor 8)
	2.2. Significado cultural para la ciudad	"Su capacidad de congregarse, La Vega Monumental, La Feria de Collado, la congregación hoy en otras partes no se	"Al estar dentro de la trama urbana de la ciudad, a una cuadra de la Plaza de Armas, es un articulador de las funciones de la	"(...) forma parte de los valores de nuestra ciudad, de las costumbres (...) forma parte de la identidad, esto que es tan difícil de construir o de



		encuentran, esos son los ritos de la ciudad moderna."(Actor 6)	ciudad (...)”(Actor 7)	conservar (...) está una oportunidad de construir esas identidades (...)”(Actor 8)
<b>Categoría 3</b>	<b>Subcategorías</b>			
Componentes históricos que conforman lo controversial del MCC	3.1. Condición Controversial	“Si, obviamente, porque son intereses económicos, políticos y ahora último cultural, involucrados.”(Actor 6)	“(…) hay harta gente que mira ese lugar como un terreno apto para construir algo nuevo, entonces por una lado está la gente, los mismos trabajadores y propietarios del mercado que quieren mantenerse ahí, y hay otro polo de gente que quiere hacer algo nuevo ahí, entonces por eso es tan controversial, que además es uno de los sitios más caros de concepción, más caros por metro cuadrado.” (Actor 7)	“Sí, claro que sí (...) hace más de veinte o treinta años ,es un foco de deterioro en el centro, entonces por eso mismo, a veces la gente que nos escucha, piensa que uno está hablando incoherencias, porque como el mercado puede ser un punto de valor, si siempre ha sido el foco de los locales más viejos, más envejecidos, de menor renovación, de menor mantención de fachada, de mayor nivel de peligro en su tiempo (...) y eso lo hace controversial porque está en un lugar súper preciado del centro de la ciudad, privilegiado totalmente.”( Actor 8)
	3.2. Hitos del MCC	“(…) para la experiencia de uno, más contemporánea, cuando se quemó.”(Actor 6)	“(…) el tema del incendio fue el hito trascendental, porque tal vez si no se hubiese quemado, no existirían tantos problemas con la gente y su situación. Se	“En el momento que se habilitó la florería, la Pérgola de las flores, y me tocó estar ahí en ese minuto en la Asesoría Urbana, donde por fin se estaba tomando una medida de mejoramiento de

			hubiese declarado Monumento Nacional de todas formas, porque la declaratoria iba sí o sí .Pero, el conflicto que iba a haber con la gente iba a ser distinto, claro porque hay que pensar que lo sacaron de un lugar tan céntrico y los mandaron hacia la periferia de la ciudad (...)”( Actor 7	este sector (...) pero finalmente fue eso y nada más. Se hizo una inversión en el sector entonces, no se habían hecho inversiones, esto tiene que haber sido en los noventa.”( Actor 8)
3.3. Litigio Legal	“(…) es un problema aparentemente insoluble, lo cual es muy extraño porque las leyes son súper claras en ese sentido, aparentemente.”( Actor 6)	“Sobre eso no me puedo pronunciar.”(Actor 7)	“Se ha complejizado mucho, me da la sensación que en vez de haberse ido aclarando se ha ido enredando cada vez más, y bueno ahora con el tema de la declaratoria de Monumento Histórico, me parece que la única salida es que lo adquiera el Estado (...) me parece una mala gestión, es extraño que se allá complejizado tanto. El rol de los locatarios, el rol del municipio, el rol de la inmobiliaria Concepción 2000, es materia de abogados.” (Actor 8)	
3.4.Monumento Histórico	“Es relevante para bien y para mal. Bien, porqué impide que se eche abajo, ya que aparentemente se iba a echar a abajo. Ahora la pregunta es,	“Sí, muy relevante de hecho es lo que buscábamos (...) qué es la protección del bien, más allá de los conflictos legales que puedan existir, del	“Esta es una oportunidad que no la vas a encontrar en otra manzana, entonces creo que sí es relevante, en el sentido de la protección del sitio (...) esta tan	

		¿conservar para qué? y esa es la parte negativa, y ¿qué conservar? (...) si tú quieres reconstruir en algo que está vivo, tienes que preguntarles a quienes lo usan y si quienes lo usan están enemistados todos, como en este caso, se complica todo."(Actor 6)	asecho de inmobiliarias para construir algo nuevo totalmente distinto, la ciudadanía y los que son amantes del tema del resguardo del patrimonio se pueden quedar tranquilos, porque lo que busca nuestra institución es el resguardo del bien patrimonial y que no se afectan los valores por los cuales fue declarado (...)" (Actor 7)	enmarañado todo este proceso que me parece que es la salida que tiene que tener y es tomar esta oportunidad que tiene la ciudad para conectarse con su pasado." (Actor 8)
--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Fuente: Elaboración Propia

### 3. Matriz de Análisis 3

Categoría 1	Subcategorías	Grupo 7: Propietarios Bóveda Central	Grupo 8: Arrendatarios Bóveda Central	Grupo 9: Propietario Anillo Exterior
1. Forma y sentido del patrimonio controversial.	1.5 Actores	<p>"(...) de acuerdo al convenio de la Corte Suprema, está el municipio involucrado, esta Concepción 2000, está el Mercado."(Actor 9)</p> <p>"La Municipalidad de Concepción, los propietarios y la administración."(Actor 10)</p>	<p>"Los administradores allá fueron, uno que era Chava el apellido. Ya, después fue el administrador Guillermo Arroyo y ahora está el administrador que sigue robando José Neira (...) y los dueños de los locales (...)"(Actor 11)</p> <p>"(...) en su momento fueron los propietarios que eran arrendatarios municipales que se les dio la oportunidad de tener su local,</p>	<p>"(...) históricamente cómo se adquirió el Mercado, yo en ese entonces en el año ochenta, era presidente de la Cámara de Comercio y nos entrevistamos con Silly que era el presidente de la Confederación del Comercio Nacional, con el presidente de esa época que era Augusto Pinochet Ugarte, entonces les iban a licitar los mercados en todo el país, y le pedimos que fuera, no licitado, si no que vendido directamente a los</p>

			<p>pero pasaron su ciclo de edad, entonces ellos empezaron arrendar sus locales porque todos son personas de la tercera edad y ahí se siguió (...)"(Actor 12)</p>	<p>que trabajaban en ellos (...)"(Actor 13)</p> <p>"(...) todos los que trabajaban ahí se hicieron dueños, (...) ellos formaron una inmobiliaria y se emitieron acciones y cada uno compraba lo que podía en acciones, y entonces antes pagaban un arriendo, después pagaban las acciones y los gastos comunes que tenían (...) la parte exterior se hizo en forma personal, privada o particular, con cada uno de los que estaban ahí, también los que trabajaban ahí (...)</p> <p>Concepción 2000 "compró a la sociedad que había en el Mercado, la sociedad CPA (...) tampoco pagó, o sea que ahora está en el aire, prácticamente no le han pagado a la Municipalidad ni al Mercado (...) en el desarrollo del mercado ellos tenían unos administradores y desde el año ochenta hasta esta fecha han pasado muchos, actualmente está un señor Neira (Actor 13)</p>
	1.6 Significado del MCC	"El Mercado, un centro de reunión, un centro atractivo para la ciudad, un centro múltiple de productos, es un centro llamativo, porque hay	"Mira para mí todo, porque yo llegué al mercado a trabajar, al lado de afuera del mercado, a la edad de once años y para mí el mercado es mi	"(...) es un icono de la ciudad (...) el mercado es algo que es típico de una ciudad (...)"(Actor 13)

		<p>variedad de productos, de secciones dentro de un mercado, carnicerías, fruterías, cocinerías, eh, almacenes, pescaderías, de todo, multiplicidad de productos (...) era un epicentro atractivo, punto de reunión, punto de encuentro de acuerdo a las estaciones, porque en invierno, el picaron, las tremendas cazuelas, en verano las humitas, los pasteles (...)"(Actor 9)</p> <p>"Era el único mercado en el centro de la ciudad, tenía mucho prestigio. Aquí llegaban muchos turistas, y gente de los alrededores a comprar productos, así se abastecían. En ese sentido, el turista perdió todos los buenos productos que ahí podían encontrar." (Actor 10)</p>	<p>vida, porque crecí con el mercado. Entonces ahora mismo estamos aquí, pero no es lo mismo como en el centro (...) en el centro está el pueblo, el pueblo es la gente de la clase media y aquí nosotros no tenemos esa gente, eso es lo que pasa." (Actor 11)</p> <p>"(...) para mí fue todo, fue una experiencia de vida, yo empecé en el mercado lavando loza, pasé a ser maestra y después cambié de rubro a propietaria, entonces vi todas las etapas y es algo importante porque me realicé como persona, después me realicé económicamente, después de ser una trabajadora di trabajo, fue importante porque tuve muchos logros (...)"(Actor 12)</p>	
<b>Categoría 2</b>	<b>Subcategorías</b>			
2. Significado cultural asignado al MCC	2.1. Significado cultural	<p>"Es cultural por lo llamativo cierto, como ya dije, es cultural porque son epicentros especiales de reunión de</p>	<p>"El mercado tiene harta importancia especialmente para la gente turista, porque es la que más visita el mercado,</p>	<p>"(...) ahí se expende también manualidades por ejemplo de cestería, de cerámica y tantas otras cosas, semillas. O sea que</p>

		<p>encuentro de gente y que culturalmente, la estructura del edificio llama la atención, y de hecho éramos Edificio Patrimonial de Concepción de la Cultura, esto fue lo único que logro y se la jugó el diputado Ortiz, papá del alcalde, pero este también había pedido Monumento Histórico en el año noventa y dos y no le fue concedido y por eso que está enojado conmigo, ¡como si mi padre fue diputado de la república y él solicitó esto en el año noventa y dos y no le fue concebido y a usted en dos meses se lo dan (...)"(Actor 9)</p> <p>"(...) tenía una importancia cultural muy importante y fundamental, y un prestigio." (Actor 10)</p>	<p>entonces tiene harta importancia. La historia del mercado igual."(Actor 11)</p> <p>"(...) para mí lo cultural, es el hecho de que había de todo, de todo, en una ciudad, que se encontraban los productos campesinos, que llegaba la gente de todas partes a juntarse en el mercado (...) venían de Santa Juana, de Lota, Coronel, de tantos lugares y todos de diferentes lugares venían a comer las tradiciones que eran, su pescado frito, los mariscales, su cazuela de vacuno, sus ricos picarones, según las etapas que iban pasando estacionales." (Actor 12)</p>	<p>no es sólo frutas y verduras y carne, sino que hay otras cosas también."(Actor 13)</p>
	<p>2.2. Significado cultural para la ciudad</p>	<p>"Hoy día se ha notado más que nunca (...) créalo o no, el Mercado le daba vida a la ciudad (...) lo echamos de menos, porque nos daba vida, traía más gente, y prueba de ello es que el otro</p>	<p>"Para mí el mercado se me hace importante para las compras, pongámosle aquí hay dos carnicerías, allá en el mercado habían más de treinta carnicerías</p>	<p>"(...) cuando un extranjero viene a visitarnos, generalmente va a los mercados porque ahí encuentra eh, lo que es, lo que significa la ciudad, porque ahí está expresado en</p>



		<p>Mercado que esta por allá, no va gente y está muriendo."(Actor 9)</p> <p>"La ciudad adquirió mucha forma a través del MCC, y hasta el día de hoy. La ciudad era conocida por el mercado y su comida." (Actor 10)</p>	<p>(...) Al valor que se vendían los productos igual porque allá en el mercado la manzana nunca se iba a vender igual como aquí (...)</p> <p>En el mercado hasta con diez lucas ya llevabas un pedido para la semana digamos, y aquí no."(Actor 11)</p> <p>"(...) fue un lugar de encuentros para la gente, iba mucha gente humilde a comer, los estudiantes también porque encontraban las ofertas, entonces era como el lugar especial (...)</p> <p>conocer gente de otros lugares que venían a vender, la harina tostada (...)</p> <p>La música también, éramos de un grupo folclórico, venían también a cantarnos para el dieciocho de Septiembre (...)</p> <p>el mercado era un pueblo chico en una ciudad grande, y es el ombligo de esta ciudad." (Actor 12)</p>	<p>los artículos que venden, tanto lo que se producen, en forma digamos comestible como también artesanales, es cultura."(Actor 13)</p>
<b>Categoría 3</b>	<b>Subcategorías</b>			
Componentes históricos que conforman lo	3.1.Condición Controversial	<p>"Siempre, desde que nació, cuando usted no está preparada para el éxito en conflictos. Un ser</p>	<p>"En el mercado tuvieron peleas sólo los administradores. Yo misma, yo pagaba todos mis</p>	<p>"(...) los conflictos lo han producido ahora por los intereses económicos, porque han querido</p>

<p>controversial del MCC</p>		<p>humano que no tiene mucha educación, cuando no está preparado y lo nombran dirigente, o el dirigente cree ser capaz de llevar una administración de esta envergadura y ahí nacen los problemas porque cometen muchos errores y más cuando traen asesoramiento (...) el Mercado desde que se compró del año ochenta y uno, hasta hoy día, ha sido conflictivo (...) Hoy por hoy no es tan conflictivo, por los dueños del Mercado, aun quemado, si no que por los arrendatarios que se han sentido con derecho de, y no tiene ni un derecho, me entiende." (Actor 9)</p> <p>"(...) después del ochenta y uno, se transformó en un lugar controversial. Este era un lugar en donde se reunía la gente de los alrededores y de la ciudad, cuando funcionaba bien era como una familia, hasta el</p>	<p>gastos comunes y como casi todos pagaban los gastos comunes, pero los administradores eran los ladrones que no pagaban, por eso quemaron el mercado, porque se debía mucho y porque no pagaban las contribuciones y tampoco pagaban las patentes en impuestos internos."(Actor 11)</p> <p>"Siempre fue de conflicto, porque yo me recuerdo que cuando empecé hablaban de que iban a cerrar el mercado (...) Tenían puros conflictos que tenía que cerrar, que no pagaban, que lo vendieron (...) Que iban a expropiar que tenían muchas deudas y muchos juicios en realidad, siempre fue de conflicto, pero la gente que trabajábamos, como que no pensábamos, porque terminábamos todos los días abriendo nuestros locales a seguir luchando nomás (...)"(Actor 12)</p>	<p>convertir eso en algo comercial, hacer un edificio, en fin, locales y olvidarse de lo histórico que fue el Mercado."(Actor 13)</p>
------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		ochenta y uno. Yo creo que el problema fue las ansias de poder, porque se manejaba mucho dinero." (Actor 10)		
	3.2.Hitos del MCC	<p>"(...) el primer hecho fue que el Mercado nació con un estacionamiento, en el lado de Rengo, entonces que paso con el tiempo, que ese estacionamiento se convirtió, en suciedad, en encuentros de mala reputación, eh, entonces, al asumir el directorio de la época, se habló para que eso se acabara, y ese estacionamiento se convirtió en esa galería que está ahí (...) con cuarenta y un locales." (Acto 9)</p> <p>"Sin duda un hecho que marcó el desarrollo del mercado fue el incendio, esto lo cambio todo, es un hecho que marca. Ahora no tenemos voz de mando." (Actor 10)</p>	<p>"Pasaron cosas importantes, cuando había buenos alcaldes que realmente se preocupaban por el mercado, algo reconfortante es que antes el mercado para los dieciochos se adornaba, había gente folclórica haciendo show adentro, entonces después se perdió esa tradición. Para mí lo de la cruz de mayo, toda la gente se unía, que bonito. Cuando usted iba a servirse adentro, el olor a comida, que llamaban a la gente a que fueran a comer, y aquí no, todas esas son tradiciones que se perdieron en el mercado."(Actor 11)</p> <p>"(...) lo que marcó bonito en el mercado fue el haber hecho un grupo folclórico el único en Chile de los mercados, nos invitaban, era un grupo que exponía la cabeza</p>	<p>"Un hecho puede haber sido que se haya incendiado ¡ah!, porque no tenía por qué incendiarse, y nunca se supo que pasó, por qué se incendió."(Actor 13)</p>

			chanco, que tenía flores, que tenía un bracero, que tenía las copas de vino, la chicha, todo bien folclórico, que éramos personas que trabajamos en el mercado que nos vestíamos, como yo, maestra de cocina con delantal blanco, eso marcó una época muy bonita (...)"(Actor 12)	
3.3. Litigio Legal	<p>"(...) que ojala se acabe mañana porque, nos estamos muriendo, cincuenta y uno, que estamos muriendo con la ilusión de ver algo y no han visto nada (...) en estos momentos como dependemos del Estado, porque nadie más puede salvar esta situación, porque el monumento histórico, no deja venderle a un privado, cierto, eh, el acuerdo de la Corte Suprema tampoco, entonces es el Estado el único que puede tomar posesión."(Actor 9)</p> <p>"(...) es algo malo, no anda bien</p>	<p>"Al mercado lo afectó, yo creo que a todo el público lo afectó, a todos los que realmente venían a comprar."(Actor 11)</p> <p>"Mira para nosotros fue siempre tema, porque siempre teníamos terror que nos cerraran el mercado. Todos los años estaba la incertidumbre, no si en mayo tienen que ir a Santiago ¿he irán a cerrar el mercado? Y yo miraba a mi gente y decía, ya no importa, me hago un sueldo"(Actor 12)</p>	<p>"(...) eso ni los abogados han podido desenredar la madeja. Bueno, todo conflicto desmejora, el ambiente, la convivencia ¡ah!"(Actor 13)</p>	

		para todos." (Actor 10)		
	3.4.Monumento Histórico	<p>"Yo fui el que lo pedí, pero buscando una salvación (...) si yo lo miro en forma comercial, sigo la línea del alcalde, pero mi sueño siempre fue conservar un mercado para la ciudad, porque una ciudad sin mercado no es ciudad, y además que estamos en el perímetro más importante que tiene esta ciudad (...) Es un mercado bien especial, y eso hace que lo defendamos de ante mano, imagínese el precio de esto es algo que no tiene precio, entonces por lo mismo que nosotros tenemos que cuidar, luchar por lo que tanto nos costó." (Actor 9)</p> <p>"(...) no es relevante porque no deja posibilidad de hacer las cosas como hubiésemos querido." (Actor 10)</p>	<p>"No, porque resulta que así, no lo van a arreglar, porque el gobierno no tiene según dijo la otra vez, dinero para construirlo, eso fue el peor error cuando firmaron para que el mercado pasara a ser patrimonio histórico." (Actor 11)</p> <p>"Sí, porque no deberían tocarlo, que siga siendo el mercado (...) Es algo bueno y malo a la vez, porque ¿cuándo van a arreglarlo?, no lo demolieron y tampoco lo van a demoler (...) ¿en cuántos años más va hacer eso?, van a estar todos muertos para esa fecha (...) Es una obra sin realizarse y eso que lo declararon patrimonio, imagínate que el mercado es un lugar social y no lo han podido arreglar, no han podido hacer nada porque son muchos millones, en vez de gastar esos millones aquí, tenían que haberlo gastado allá, pero ¿por qué no lo hicieron?, por muchos juicios." (Actor 12)</p>	<p>"(...) hoy día hay pocas cosas que van quedando, después de los terremotos y eso fue fabricado por ahí por el año cuarenta y está firme, no se ha caído, es positivo, sí, lógico, aquí en Concepción hay pocas cosas que han quedado en pie." (Actor 12)</p>

#### 4. Matriz de Análisis 4

Categoría 1	Subcategorías	Grupo 10: Arrendatarios Anillo Exterior	Grupo 12: Inmobiliaria Concepción 2000	Grupo 13: Comerciante Pérgola de las Flores
1. Forma y sentido del patrimonio controversial.	1.1. Actores	<p>“(…) el mercado fue construido y concebido a cargo de la Municipalidad y ahí un actor que cambia considerablement e la línea de esto fue Augusto Pinochet que vendió toda la cosa, , se vendió acá y pasa a los mismos comerciantes (...) quienes se dieron cuenta primero de la posibilidad de fracaso de esto de que pagaran, fueron los del anillo externo. Ellos por el hecho de estar bien definido el espacio que ocupaban, pudieron separarse y cada uno pudo hacer su propio rol y pagar aparte y tener su local, mientras que los de adentro tenían que hacerlo en conjunto y nunca se les dio un rol por separado y al final esa comandita no pudo pagar y se les empezó a acumular la deuda y ahí trataron de venderla como sea (...)”(Actor 14)</p> <p>“La de Concepción 2000 tiene muchas</p>	<p>“La municipalidad es la anterior propietaria, que imaginó que hoy día tiene la obligación de generar los proyectos del mercado que todavía no los realiza (...) la Comandita por acciones están disueltos porque tenían duración de veinte años, y ya pasaron veinte años y nadie acordó renovarlo, por lo tanto, es una sociedad fantasma que vive, por inercia, porque nadie le pide la nulidad no más(...) cuando se llega al área chica de redactar acuerdos no se puede por que no existen, ese es el problema.”(Actor 17)</p>	<p>“Los actores, son los que administraban (...) Concepción 2000 es otra cosa muy diferente, que fue una sociedad que quiso comprar el mercado (...) la Corte Suprema declaró nula esa venta (...) por supuesto otro actor importante aquí en el mercado eran los clientes que le daban vida a este mercado (...) este mercado no hubiese sido nada sin la gente que venía a comer, a comprar la carne, las verduras, a hacer sus pedidos (...) El municipio también fue parte de los actores (...) fue el que traspasó el mercado a la gente, a los accionistas (...)”(Actor 18)</p>



		<p>historias, pero al final la cosa es que le compra a CPA, y nunca pago</p> <p>Concepción 2000 y dejaron la cuestión metida en un enredo jurídico (...) los arrendatarios figuran en la parte ya final, prácticamente viene a dar la extrema unción a esta cuestión (...)”(Actor 14)</p> <p>“(...) el mercado se lo entregaron a todas estas personas que vendían en la calle, para poder despejar las vías públicas, y se les entregó a ellos, y los pusieron a trabajar acá (...) en sus inicios fue súper bueno, el problema es que las personas de la calle, no tienen cultura de pagos de impuestos, pagos de contribuciones (...) no te va pagar, no porque no quiera, sino porque no está acostumbrada a eso, hay que enseñarles, hay que explicarles, hay que darles clases para saber cómo estar en un local establecido.” (Actor 15)</p> <p>“Estos fueron ciento ochenta los locatarios que recibieron sus</p>		
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

		<p>locales que pasaron a ser después acciones, después viene esta historia, a los años después, de José Miguel Ortiz y este abogado de apellido Wöerner que ahora está preso (...) La Inmobiliaria Concepción 2000, es la que posteriormente a toda esta "chimuchina", le entregaron esta galería, esta externa." (Actor 15)</p> <p>"(...) es una ensalada de situaciones, que nadie las puede desenredar. El Mercado le debe a un socio que en su momento quiso comprarlo, le debe a la Municipalidad y le debe a tesorería, entonces está involucrado tesorería y el municipio, ese es uno de los conflictos, después están los accionistas que no se ponen de acuerdo."(Actor 16)</p>		
	1.2. Significad del MCC	<p>"(...) el origen de la palabra lo dice todo y yo lo encuentro fabuloso, o sea, ejercer comercio en igualdad de condiciones (...) el tema del mercado va más que nada por la</p>	<p>"(...) es un centro comercial, tradicional, emplazado a una cuadra de distancia de la Plaza de Armas de Concepción y por el grado de desarrollo urbano que tiene</p>	<p>"Mire, mi madre, vendía flores de antes que yo naciera (...) voy a cumplir cincuenta y tres años (...) vendía flores en la puerta lateral del mercado por Caupolicán en canastos (...) me tocó aprender a caminar aquí, aprendí a correr, a</p>

		<p>esencia de lo que es el comercio y la actividad para vivir pero indistinto de la estructura (...) más que meterlos debajo de una estructura determinada, para mí un mercado puede ser tan efectivo y positivo en una carpa como en el edificio que tenemos atrás (...)”(Actor 14)</p> <p>“Es laboral, solo laboral. Sí, el lugar de trabajo.”(Actor 15)</p> <p>“Es un punto de referencia de una ciudad, porque el que no conoce el sur, el que no conoce acá, el lugar de referencia, una de las referencias principales son los mercados, están las estaciones, las municipalidades, todos esos son puntos de referencia, los terminales también, todo eso es referencias de una ciudad.”(Actor 16)</p>	<p>actualmente el centro, es relevante. Existen otras áreas de desarrollo también importantes, pero en Santiago no tendría el mismo peso, en Santiago hay otras zonas de desarrollo, en Providencia es como un centro, Vitacura, las Condes; como te repito aquí hay un sólo centro.”(Actor 17)</p>	<p>jugar aquí dentro y fuera del mercado(...) el desarrollo y la vida del mercado, ha sido para mí, parte de mi propia vida, de mi desarrollo como persona, toda mi vida ha estado ligada al mercado (...)”( Actor 18)</p>
<b>Categoría 2</b>	<b>Subcategorías</b>			
2. Significado cultural	2.1 Significado cultural	“Sí, por la interacción que hay entre todos los	“Sí tiene importancia cultural porque en	“El mercado, transmitía cultura en el sentido de que

<p>asignado al MCC</p>		<p>actores de una comunidad y ahí hay una base para generar un intercambio cultural en la población."Actor 14)</p> <p>"(...) en sus inicios cumplió una labor bien loable, que fue darle un lugar digno a la gente para poder trabajar y ejercer el comercio, entonces eso, sí tiene que tener un valor, porque el Mercado infraestructura quizá no tiene un valor (...) aquí han pasado décadas y décadas de familias, que han construido sus sueños y su futuro en base al Mercado (...) "(Actor 15)</p> <p>"(...) la importancia cultural es que la gente aquí viene a comer las comidas típicas, y a buscar las artesanías, las verduras y las frutas frescas de la zona. Yo creo que en todas partes del mundo los mercados son importantes (...) "(Actor 16)</p>	<p>la zona sur todos los mercados tienen importancia cultural (...) es un centro de negocios popular, donde participa gente que vende productos típicos, hay una oferta que sólo se encuentra en esos espacios, es un generador de identidad, ahora esa generación de identidad no estoy tan claro que sea el único referente que lo logre porque si tú me dices que te quieres comer un mariscal, yo pienso en la Vega Monumental."(Actor 17)</p>	<p>había artesanos negocios de artesanía, no tan solo la artesanía forma parte de la cultura de un país, sino el desarrollo de las personas, aquí fueron varias etapas de gente que pasaron por aquí (...) Era normal ver, un fin de semana, en cada frutería una corrida de diez canastos en cada frutería, de puros pedidos de sus clientes, que se abastecían en el mercado, cosa que con el tiempo y con los supermercados y con las grandes cadenas de supermercados, con el traslado de la vega de Caupolicán a la Vega Monumental, entonces se fue perdiendo ese valor cultural porque, esa actividad social formaba el patrimonio de la ciudad, le daba un carácter a la ciudad."(Actor 18)</p>
------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>2.2 Significado cultural para la ciudad</p>	<p>"Yo creo que es una parte de la cultura absolutamente necesaria, pero ahí haciendo énfasis en la persona no en la estructura."( ( Actor 14)</p> <p>"(...) cumplió con un fin en sus orígenes y lo cumplió bien, que después por los temas de la administración se perdió el sentido. Originalmente el Mercado, tenía una cúpula maravillosa y todo se generaba alrededor del Mercado, la gente llegaba de distintas parte, no te olvides que llegaban de Santa Juana en tren, de Los Ángeles, de Antuco en tren y ellas bajaban y venían a almorzar al Mercado y encontrabas de todo adentro, flores, mimbres, comida, verdura, carnicería, un surtido tremendo y abastecía no solo a Concepción, si no que a los lugares aledaños (...)"(Actor 15)</p> <p>"(...) es un lugar donde uno puede</p>	<p>"Es tradicional, tiene una forma de vida con operadores, con las personas que trabajan, única, las personas viven ahí, trabajan, duermen, estudian. Pero con el tiempo y uno va conociendo más, esas personas ya no operan, esas personas que tenían ese estilo de vida y ese romanticismo de vivir del Mercado, o sea que eran comerciantes, hoy día son rentistas, no operan directamente en los locales comerciales y los arriendan (...)"(Actor 17)</p> <p>"(...) debe existir el mercado, estamos claros, pero no sé si acaso la oferta de mercado tradicional es la que corresponde a estos tiempos, porque esa oferta está en el nuevo mercado, pero esa oferta parece que no gusta tanto, no es tan comercial (...) pretender ocupar el Mercado como una sola planta es un error tremendo, no es rentable al explotarlo, hoy día</p>	<p>"(...) lo asocio con el desarrollo de las personas y de las familias. En torno al mercado crecieron muchas generaciones, al momento que ocurrió la tragedia del incendio del mercado habían trabajado hasta bisabuelos, bisnietos, trabajando en locales de sus bisabuelos, entonces esa es parte de una cultura de una ciudad."(Actor 18)</p>
--	------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		acceder al el resumen gastronómico de la ciudad, junto a otros productos."(Actor 16)	a lo menos se debe tener dos niveles subterráneos y la planta comercial debiese estar en dos o tres niveles."(Actor 17)	
<b>Categoría 3</b>	<b>Subcategorías</b>			
Componentes históricos que conforman lo controversial del MCC	3.1Condición Controversial	<p>"(...) ha sido controversial principalmente porque se convirtió en un punto negro en el desarrollo de la ciudad y no se tuvo el interés y la habilidad suficiente para superar esto a tiempo y afecto una parte importante del comercio de la ciudad por años, entonces esa es la parte que lo transforma en un lugar controversial." (Actor 14)</p> <p>"Sí, demasiado en realidad, sabes lo que pasa es que ahí es donde uno, nosotros los seres humanos dejamos ver nuestro peor lado, han utilizado al mercado para llenarse los bolsillos en todo orden de cosa, han utilizado el Mercado para hacerse figuras públicas."(Actor 15)</p>	<p>"Sí, porque falta una visión clara, el estilo que debe tener el Mercado, la Municipalidad se deshizo de el por una orden de la Junta Militar, empezó el capitalismo popular, se tenían que enajenar activos que no eran del gobierno estatal en este caso municipal (...) y se los entregaron a los locatarios, sabiendo que al poco tiempo no iban a poder (...) No creo que haya sido buscado, pero no fue planificado (...) el Mercado fríamente no genera las condiciones ni siquiera para pagar sus contribuciones, ¡siempre va a haber problemas! Porque están muy centrales, si ese es tema, y como es un espacio físico demasiado</p>	<p>"Sí, por supuesto discordante (...) cuando empezamos en Chile a ver una sociedad de libre comercio, querían tener más y mejores autos, cuando todos empezaron a ver colegios caros, porque antes la ciudad era más sencilla, tanto en su desarrollo como en las metas de las personas (...) pero todo cambió (...) Las prioridades de la sociedad Chilena cambiaron (...) contaminó todos los estratos, y el mercado no fue la excepción. O sea, quien quería tener el negocio más grande, con más mercadería (...) y empezaron a formarse directivas en el mercado (...) donde los que llevaban el directorio querían, obtener favores y de hecho lo lograron (...) un director después de tener un local, después tenía</p>



		<p>"(...) este es un espacio que saca adelante a los políticos, los políticos ofrecen de todo mirando el momento, ven que no pueden cumplir, pero son casa votos. Igual que los delincuentes, acá hemos tenido tantas entradas y salidas del mercado que los delincuentes escapaban y no podían encontrarlos, el mercado se presta para muchas cosas, no tan sólo como punto de referencia y comercio."(Actor 16)</p>	<p>central, las contribuciones y ellos son particulares, entonces no tienen ninguna exención (...)" (Actor 17)</p>	<p>cinco locales, cuatro locales, querían apropiarse, después ya empezó la codicia y todo lo que conlleva a eso, el querer tener más muchas veces está ligado con las malas prácticas, entonces empezaron a haber peleas (...)"(Actor 18)</p>
3.2. Hitos del MCC		<p>"(...) el hito acá importante que termino con el precario orden que mantenía a los comerciantes después de la privatización, fue la incorporación de ciertos actores políticos que influenciaron negativamente a los directores del recinto y eso creo una desconfianza interna que termino con el pago de los deberes que tenían en ese minuto y los</p>	<p>"La venta, en el años ochenta, porque dentro de esa alternativa, también estaba la concesión, haberla entregado a alguien que concesionara y administrara toda esta cuestión, un tercero."(Actor 17)</p>	<p>"El incendio, la tragedia del incendio."(Actor 18)</p>

		<p>convirtió a todos en deudores (...) los actores políticos en vez de entrar a favor de la gente que estaba pagando, por amistad entraron a favor de los que no pagaban (...) al final gano la postura de no pagar y ahí comenzó digamos, la última parte del desastre."( Actor 14)</p> <p>(...) el incendio fue la caída del Mercado Central, el inicio de los grandes conflictos (...) un escenario nuevo se propició para el distinto tipo de gente que apareció embanderándose y tratando de sobresalir, utilizando un evento que fue desastroso (...)”(Actor 15)</p> <p>“(...) ninguno, cada vez ha ido decayendo, tanto así que ahora es un esqueleto, es una ballena muerta con los huesos al aire. Es un aspecto muy feo para Concepción, este es el centro.”(Actor 16)</p>		
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	3.3. Litigio Legal	<p>“(…) es una última medida que tuvieron antes de perder el mercado, porque esto debería haberlo recuperado la municipalidad por no pago, pero como última medida trataron de venderlo e hicieron una venta muy extraña, que genero un litigio que permitió a esta gente estar cerca de veinte años sin pagar ni uno, o sea para mí el litigio es un invento, de hecho la empresa que compra le da a los que venden un permiso para que lo ocupen y no los desalojo, es raro (...)”(Actor 14)</p> <p>“(…) me da risa y me da mucha pena, me da risa por los actores impunes, y me da mucha pena por la gente que realmente está perdiendo, el litigio legal, no puede ser más que un chiste.”(Actor 15)</p> <p>“(…) las autoridades deberían poner cartas en el</p>	<p>“(…) es tremendamente injusto para Concepción 2000, tiene mala prensa y en definitiva el único perjudicado ha sido él, porque en los fríos números es el único que ha puesto plata, los demás, los locatarios no han pagado la deuda que tienen con la Municipalidad y siguen percibiendo rentas y siguen teniendo un negocio y Concepción 2000, esos dos millones de dólares no los tiene, y si los van a devolver, serían ¿dos millones de dólares, en veinte años que dura el problema?”(Actor 16)</p>	<p>“El litigio legal es una madeja de lana muy enredada, los que tienen el poder van a hacer lo que ellos quieran, eso es el resumen de esto (...)”(Actor 18)</p>
--	--------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		asunto, para que de una vez por todas esto se solucione porque o si no, vamos a estar acá un siglo y el mismo tema."(Actor 16)		
	3.4.Monumento Histórico	<p>"(...) cuando se denomina Monumento Histórico, crean una situación que es incompatible con la conciliación, y queda el mercado en un terreno en donde la municipalidad no puede cumplir con el compromiso que dictaminaba la conciliación, y tampoco el Estado se puede hacer cargo de la denominación que hacen de un Monumento Histórico y menos los privados (...) como no puede haber una comunicación entre las dos partes (...) yo no soy arquitecto, no tengo ese mismo sentimiento sobre las estructuras que tienen ellos, puede ser una cosa importante, pero si a mí me preguntan, para mí es más importante una persona que una estructura</p>	<p>"No estoy tan de acuerdo porque no se nos consultó, o sea no tiene instancias de participación y me parece ridículo y creo que es ilegal el proceder, porque que terceros, que no participe el propietario del proceso de la declaración de Monumento Histórico es como insólito en el mundo."(Actor 16)</p>	<p>"(...) por supuesto que es relevante, porque nos ha dado más tiempo para poder seguir trabajando. Porque si el día de mañana alguna autoridad dice que la pérgola se va para orillas del río Bío Bío, nos suspende las patentes y tenemos que irnos al río Bío Bío. El hecho de que el Mercado todavía este aquí, todavía nos da tiempo para cumplir con nuestros compromisos, pagar deudas, juntar un poco de plata (...)" (Actor 18)</p>

		<p>entonces no encuentro razonable lo que se hizo, hacer sufrir a tantas personas por una estructura (...) la municipalidad tenía pensado financiar esa situación con inversión privada, con la declaratoria de Monumento Histórico, quien iba a invertir (...) nadie, si es lo peor que puede haber, para ponerle un clavo, como decía el Alcalde, había que preguntarle a un equipo completo."(Actor 14)</p> <p>"Encuentro una estupidez que lo hayan declarado después de que se quemó, porque hicieron Monumento Histórico las ruinas, supuestamente hacen Monumento Histórico algo que se mantiene, que esta, pero no se hace Monumento Histórico las ruinas, que ahora van a tener que pedir permiso hasta para poner un clavo y van a tener que andar un oficio cada vez</p>		
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

		<p>que quieran."(Actor 15)</p> <p>"(...) para mí todo es negativo, ¿Que Monumento?, si no tiene ni cien años el mercado, eso es asunto político no más. ¿Usted cree que no demolerlo ayuda en algo?, no ayuda en nada. Al contrario, si esto se pudiera demoler, ya habría otros proyectos, vendrían inversionistas que tentarían a los accionistas. Esto es un resquicio para aplazar el enredo."(Actor 16)</p>		
--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

Fuente: Elaboración Propia

## 5. Matriz de Análisis 5

<b>Categoría 1</b>	<b>Subcategorías</b>	<b>Grupo: 13 Comerciantes Aledaños</b>	<b>Grupo: 14 Sociedad Penquista</b>	<b>Grupo: 14 Sociedad Penquista</b>
1. Forma y sentido del patrimonio controversial.	1.1. Actores	<p>"La municipalidad principalmente que ha estado apoyando a los locatarios ahí, o sea no sé si en el apoyo, pero la municipalidad. Sí importante, porque pueden armar o desarmar lo que está hecho ahí."(Actor 19)</p> <p>"No, lo desconozco,</p>	<p>"(...) en primer lugar, eh, los arquitectos que desarrollaron el proyecto, Tibor Weiner, Ricardo Müller, pero hay otros arquitectos que yo no recuerdo en este instante, pero me parece que hay un tercero (...) los locatarios que están hacia el interior del mercado y los</p>	<p>"Los propietarios, accionistas y los arrendatarios (...) "(Actor 23)</p> <p>"(...) estuvo la municipalidad metida ahí y tiene que haber habido alguna asociación gremial de algún tipo, la Comandita de Acción también, que son muy complicadas esas</p>

		<p>desconozco quién pueda ser."(Actor 20)</p>	<p>locatarios que están hacia el cinturón exterior pero que son propietarios igual, pero con dos condiciones diferentes (...) los otros actores son por supuesto la comunidad de Concepción, ¡verdad!, la comunidad penquista (...)"(Actor 21)</p> <p>"Un actor histórico importante fue el Estado, porque en las décadas del treinta, cuarenta y cincuenta, el estado generó una arquitectura de los servicios públicos, dio una imagen arquitectónica publica (...) hay otro actor histórico, que es un actor en sentido inverso. En periodo de dictadura, el municipio de Concepción decide prescindir de los mercados, entonces decide que los mercados tiene que ser gestionado de forma privada, y vende el Mercado de Lorenzo Arenas, el Mercado Central de Concepción, crea otros negocios paralelos, cómo la Vega Monumental(...)"(Actor 22)</p>	<p>sociedades."(Actor 24)</p>
--	--	-----------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------



			<p>“La historia que viene después es una historia de líos legales, en qué bueno se arma la sociedad administradora del mercado (...) la Inmobiliaria Concepción 2000 aparece después, pero son actores menores, porque administran pobreza, un edificio empobrecido (...) Y ahí pasa todo ese trayecto hasta que se incendia, y ahí entra el municipio y se transforma en un actor nuevamente que aspira a ser relevante (...)” (Actor 22)</p>	
	<p>1.2. Significado del MCC</p>	<p>“El mercado es como un centro cultural de nuestras costumbres alimenticias, de las cosas que nos pueden destacar en nuestra región, viene siendo algo turístico. En todas las ciudades del mundo siempre como que les gusta visitar el mercado, porque ahí se va viendo las diferentes cosas, los alimentos que se comen, la gente típica de esencia de la región.” (Actor 19)</p>	<p>“(...) significa uno de los espacios públicos más significativos de la ciudad, lo considero como una gran plaza cubierta a una cuadra de la Plaza de Armas de la ciudad, es un lugar de intercambio espacial, social, cultural, de primera categoría (...) un espacio de encuentro, cultural, social, asociado a las culturas locales, sobre todo proveniente de los propios agricultores (...)” (Actor 21)</p>	<p>“El mercado para mí es algo histórico, porque desde que yo tengo conocimiento, á sido mercado aquí, en el centro, esto es histórico e importante. Yo me abastecía ahí, comíamos ahí. Nosotros sufrimos mucho cuando se quemó el mercado, nosotros estábamos acostumbrados a ir.” (Actor 23)</p> <p>“(...) significa una parte importante de la memoria histórica, un edificio significativo y de valor dado a que pertenece a una a un momento del</p>

		<p>“Es un foco de delincuencia. Yo creo que cuarenta años atrás, cumplía su función para la comunidad y para el turista también.”(Actor 20)</p>	<p>“(…) el mercado significa dos campos de valores: uno, el edificio como una muestra de arquitectura moderna y una muestra de un Estado Chileno pequeño pero que es capaz de producir una imagen pública (…). Por otra parte está la práctica del mercado, del mercadear, qué es una forma absolutamente vigente de sustentabilidad urbana, es una forma vigente de comercio justo, una oferta vigente de comida saludable, tanto en productos elaborados, como no elaborados, verduras, frutas.”(Actor 22)</p>	<p>desarrollo de la arquitectura Chilena, tiene un valor formal importante, y tiene una potencialidad de uso de su espacio significativa, que habría que manejar con mucho cuidado, porque tú comprenderás que no tendría ningún sentido utilizar ese arco para hacer una tienda por piso, porque se utilizaría de techo y no de espacio.”(Actor 24)</p>
<b>Categoría 2</b>	<b>Subcategorías</b>			
2. Significado cultural asignado al MCC	2.1. Significado cultural	<p>“Si, de todas maneras, es importante y marca también mucho, ayuda a la ciudad tener un centro cultural comercial, potencia el comercio (…).”(Actor 19)</p> <p>“Debería tenerla, porque dentro del</p>	<p>“(…) tiene importancia cultural desde dos perspectivas, tiene importancia cultural porque representa desde el punto de vista arquitectónico y urbano, uno de los edificios modernos más significativos de la ciudad, se construye después</p>	<p>“Sí, porque llegaban todos los turistas y extranjeros ahí, aparte que en el mercado se encontraba de todo lo que uno necesitara comprar.”(Acto 22)</p> <p>“Cuando tú hablas de la importancia y significado cultural del mercado yo</p>

		<p>mercado no sé, podrías haber comercializado productos de diferentes zonas de la región, de hecho el mercado está en todos los mapas turísticos de Concepción, te aparece el mercado cuando no hay mercado. Como somos una zona, somos agrícola, pesquera, todo eso podría involucrarse ahí, podría ser algo realmente importante."( Actor 20)</p>	<p>del terremoto del treinta y nueve y yo diría que es una especie de icono de la rehabilitación y de la recuperación de la ciudad (...) obra de arquitectura, que no tiene parangón en la ciudad en ese momento, fue el espacio cubierto de mayor superficie e importancia con una arquitectura moderna (...)"(Actor 21)</p> <p>"Tiene importancia cultural, en el sentido de que es una práctica reconocida y validada históricamente (...) que aun estando pauperizada y prestando malos servicios, tanto como edificio, como mercado mismo, era una actividad concurrida, (...) era una centralidad dentro de la ciudad de Concepción, la importancia que tiene, tiene que ver con su sentido histórico (...) Pero también el sentido de uso (...) es un patrimonio que</p>	<p>creo que hay que irse una determinada época y a la variación del concepto .En este momento el mercado, claro está ahí todavía, tiene importancia, pero ya no es trascendente desde el punto de vista social, es casi como el museo de la solidaridad. Tiene sentido, pero no es un articulador, no es un organizador importante de las funciones urbanas, como lo fue."(Actor 24)</p> <p>"Es complicado el tema (...) Yo te diría, antes es un significado cultural, ahora es otro totalmente distinto, y cualitativamente muy diferente, ¿Qué valor tiene la imagen urbana en esta circunstancia? y ¿Qué peso tiene el mercado sobre la imagen urbana?, es complejo (...) EL problema que de repente podemos llegar a decir que no tiene importancia cultural, sino que tiene una importancia anecdótica (...) Para un hombre de 1950 o de 1960 mirar el campanil tenía un impacto importante, en este momento</p>
--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			era usado (...) entonces es tanto por el sentido histórico, como el valor de uso que tiene, esa es la importancia (...)"(Actor 22)	para los chiquillos mirar el campanil es anecdótico."(Actor 24)
	2.2. Significado cultural para la ciudad	<p>"La importancia es que siga vigente, que se mantenga vigente en las condiciones que antiguamente eran, pero en los tiempos de ahora, más actualizados claro, que sea más bonito, más limpio y que fuera turístico, comercial."(Actor 19)</p> <p>"¿Cultural? Yo creo que no la tiene, no, no la tiene."(Actor 20)</p>	<p>"(...) desde el punto de vista cultural, Concepción, que es una de las ciudades junto con Chillan, más representativas del desarrollo de la arquitectura moderna, en el país, puesto que, marca el terremoto del treinta y nueve, no solamente la aparición de una nueva arquitectura, sino que también marca un cambio muy cultural y muy estructural en la sociedad chilena, que es la incorporación del Estado, en las políticas de recuperación (...) Se crea a partir de la CORFO, montones de instituciones del Estado destinadas a modernizar al país (...)" (Actor 21)</p> <p>"(...) el significado es como práctica presente y pasada, como valor histórico</p>	<p>"Tiene un elemento cultural, porque había de todo en el mercado, artesanía chilena, que es de nuestra patria, productos que los extranjeros compraban para llevar a sus países."(Actor 24)</p> <p>"Lo que habría que analizar es si eso fue esencial en el primer momento o apareció después como alternativa, porque estoy seguro de que hace cincuenta años el mercado de Chillan no le importaba a nadie, porque nadie había descubierto que tenía valor folclórico, sencillamente la gente iba a comprar monturas, rienda, la gente iba a comprar arado, era funcional, en este momento es museal, entonces en ese sentido ese diferencia es interesante plantearla, si tiene un valor funcional o tiene solamente un valor museal."(Actor 23)</p>

			<p>presente, el valor presente en definitiva es el que trasciende al patrimonio, de hecho el valor de la práctica tenía más valor que el edificio, porque mucha gente no sabía que tenía un valor, entonces tiene un valor para un sector de la sociedad que eran los arquitectos (...) para la ciudad, tiene un tercer el valor, el de la centralidad, el valor de activar una zona del centro con un uso patrimonial y poner en valor un edificio patrimonial, le da una centralidad tremenda al centro, contribuye a que el centro permanezca poblado, activado, que no quede abandonado, que esté lleno de vida (...)”(Actor 22)</p>	
<b>Categoría 3</b>	<b>Subcategorías</b>			
Componentes históricos que conforman lo controversial del MCC	3.1 Condición Controversial	“En las condiciones que está ahora sí, en las condiciones de ahora hay un tema en conflicto porque está en un sector muy	“(…) Claro que ha sido un espacio controversial, un espacio de conflicto, sobre todo a partir de los últimos veinte años cuando	“(…) en este minuto sí, el mercado ha traído mucha polémica, entre los arrendatarios y los accionistas.”(Actor 23)

		<p>céntrico que más que ayudar al comercio lo está opacando. El flujo de gente era mucho mayor que el de ahora. Y encuentro insólito que no se haga el esfuerzo por reconstruir todo como estaba."(Actor 19)</p> <p>"Antes que se quemara también tuvo su tiempo de controversia y conflictivo porque era un foco de delincuencia (...) Después de que se quemó ha sido un espacio de controversia y conflictivo."(Actor 20)</p>	<p>empiezan todos esos litigios de tenencia de propiedad (...) y que probablemente es la razón por la cual el mercado quedó abandonado muchos años antes del incendio, o sea el deterioro vino antes del incendio, puesto que justamente era un espacio de controversia (...)"(Actor 21)</p> <p>"(...) creo que no, ha sido controversial desde el punto de vista legal, pero eso siendo muy importante, no le importa a nadie, en el sentido de que es muy importante para los abogados probablemente, pero para el resto de la ciudadanía no ha sido controversial hasta que se quemó, porque antes la gente iba, te podría gustar más o menos como se desarrollaba la práctica de comer o almorzar, si era salubre o no. Pero no era controversial nunca ha sido</p>	<p>"Claro el mercado siempre ha sido un espacio que ha generado polémica, y hay que ver cuando genera polémica por su esencia o cuando genera polémica como articulador de la polémica, que es una cosa distinta. Cuando la polémica ha sido por el tema de mercado o cuando el mercado ha sido el articulador para apoyar una polémica (...)"(Actor 24)</p>
--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

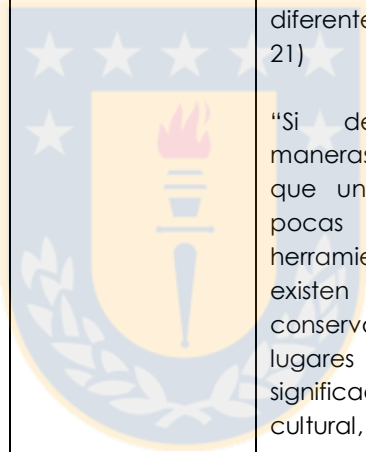
			controversial el mercado (...) De hecho debería haber sido controversial antes que se quemara, debería haber estado en el debate público, como mejorar los mercados de Concepción (...)"(Actor 22)	
3.2. Hitos del MCC	<p>"El incendio es un hito histórico."(Actor 19)</p> <p>"(...) querías un arreglo de flores y tenías que ir al mercado, querías una corona de caridad, una corona de flores para un funeral era en el mercado, querías comprar mimbre en el mercado, como cosas así, eso es lo que yo me acuerdo, querías arreglar ropa e ibas al mercado, todo estaba ahí (...) en el año nuevos los desayunos eran históricos, ese era como hito desayunar en el mercado para año nuevo. Los mariscos, los comprabas en el mercado."(Actor 20)</p>	<p>"(...) su creación el año treinta y nueve, diría yo que el primer hito, o sea, antes no había ese mercado, había otro mercado, de modo que el terremoto, marca un punto de diferencia (...) Otro punto es el incendio del año dos mil trece, o sea estoy marcando los dos extremos, el terremoto del treinta y nueve, y el incendio del año dos mil trece."(Actor 21)</p> <p>"La privatización del mercado, que en este caso es un hecho negativo porque se determina que los mercados ya no tienen que ver más como servicio público (...) eso generó una lenta agonía de la actividad y del edificio, y eso</p>	<p>"El incendio, eso fue importante porque quedaron todos mal, todos quedaron en otra situación."(Actor 23)</p> <p>"(...) el incendio, y el cambio de administración, del sistema de administración que permitió el deterioro. La municipalidad cuando estaba metida fuertemente en el asunto, se preocupaba del mercado, y gasta buena parte de sus recursos."(Actor 24)</p>	



			<p>tiene que ver con un contexto de dictadura, hay otras ciudades que estando en el mismo contexto de dictadura lograron mantener sus mercados municipalizados, pero como en un contexto de dictadura algunos reaccionan de forma diferente a otros, es un tema interesante.”(Actor 22)</p>	
	3.3. Litigio Legal	<p>“Es horrible el tema, o sea lo encuentro malísimo. Lo de la parte legal que no se entiende mucho y la crítica para la municipalidad es la poca capacidad de manejar el conflicto.”(Actor 19)</p> <p>“La municipalidad debería hacerse cargo del mercado, porque es un edificio histórico, pero de la ciudad (...) ha ido en desmedro del mercado, porque cuantos años ha estado así y nadie ha hecho nada por él, al contrario, gastaron plata en construir uno que no va nadie en</p>	<p>“No tengo mucha opinión porque no lo conozco, he intentado seguirlo por los diarios y siempre me pierdo, siempre me enredo (...) toda la parte del litigio yo te diría que lo ha afectado, y ha incidido en el deterioro que tuvo (...) pero es una madeja tan enredada, en algún momento la intentaba entender y en otro me perdía.”(Actor 21)</p> <p>“(...) no estoy muy enterado, en que va el litigio sinceramente, creo que lo más importante que el litigio se origina porque se meten unos</p>	<p>“Eso ya quedo en la historia. Pero fue en desmedro del mercado, porque se llevaron las platas y ahí empezó el déficit, cuando vino la Inmobiliaria Concepción 2000 y ahí el mercado se empezó a ir para abajo en lo que es las platas.”(Actor 23)</p> <p>“No conozco muy bien cuál es el litigio legal, en algún momento lo tenía más claro. Lo que pasa con este litigio, y con estas cosas, es que en una sociedad “mala leche” como somos nosotros, si la gente ve que hay una controversia jurídica piensa que hay algo raro detrás, entonces empieza a devaluar el problema y</p>



		<p>vez de haberlo invertido acá."(Actor 20)</p>	<p>especuladores, que compran el mercado a bajo precio, de un determinado partido político, en ese tiempo era mismo sector de la concertación, para hacer un negocio y el negocio se le viene abajo porque aparecen otros actores, la sociedad gestora (...) Creo que ese lío se va a solucionar (...) Pero más allá de todo eso, lo importante es que si se logra finalmente la expropiación, sirva para que ese lugar conserve una centralidad, que se mantenga el edificio y sobre todo se mantenga la actividad, porque ahí se va mantener una centralidad plena (...)"(Actor 22)</p>	<p>finalmente lo transforma, en parte poco menos que del negocio de las mafia (...) utilizan el tema del litigio para poder expresar sus propias visiones sobre lo que está mal de la sociedad."(Actor 24)</p>
3.4 Monumento Histórico	<p>"(...) afecta negativamente al comercio de la ciudad de Concepción porque está en un corazón súper importante, porque el noventa por ciento de los que se declara Monumento Nacional quedan botados y ahí en zona de nadie (...)</p>	<p>"Sí, nosotros ayudamos al CMN, proporcionándole información, (...) Como universidad y como arquitectos colaboramos (...) para su declaratoria como Monumento Histórico Nacional, porque veíamos</p>	<p>"Sí, porque de esta forma no lo pudieron echar abajo, no le dimos en el gusto al municipio de que lo desarmara."(Actor 23)</p> <p>"Las declaraciones de Monumento Histórico en Chile son trabas. Yo puedo asegurarme que si declaro Monumento</p>	

		<p>quién va a querer invertir ahí, porque no va a poder aprovechar al máximo los metros cuadrados que tienen."(Actor 19)</p> <p>"(...) si es un Monumento Histórico tiene que haber en algún momento representado algo importante de la ciudad y para mí el mercado nunca ha representado nada importante para esta ciudad."(Actor 20)</p>	<p>que era la única alternativa para proteger de alguna manera el edificio del Mercado, de todos los intereses económicos que estaban afectando esa manzana (...) eso va a permitir no solamente que la bóveda, sino que toda la manzana, incluso el perímetro exterior quede protegido de la voracidad inmobiliaria (...) Después de la declaratoria, la Municipalidad todavía sigue diciendo que era una camisa de fuerza que se le ponía desde Santiago y una mirada como regionalista que no correspondía que agentes que desde Santiago vinieran a intervenir en la ciudad. Bueno, en buena hora que existe el CMN y que pueda frenar desarrollos inmobiliarios como los que se estaban proponiendo (...) estamos hablando de un patrimonio arquitectónico y urbano de la ciudad, que tiene grandes valores,</p>	<p>Histórico un edificio se va a deteriorar (...) no considera una intervención, un presupuesto, una protección de quien fue declarado (...) Yo creo que es relevante, por las circunstancias porque teníamos la amenaza de que alguien, probablemente un abogado, se quedará con la manzana."(Actor 24)</p>
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			<p>de modo que se reduzca en una cuestión de plata, es una mirada muy reduccionista del problema (...)</p> <p>No estamos hablando de una manzana cualquiera que está desocupada, estamos hablando de una manzana, que alberga uno de los edificios más importantes de la ciudad, eso es muy diferente." (Actor 21)</p> <p>"Si de todas maneras, yo creo que una de las pocas herramientas que existen para conservar estos lugares con alto significado cultural, porque para las generaciones de ciudadanos han ido e iban a almorzar ahí, penquista y generaciones de arquitectos nos criamos asociándolo como patrimonio, que somos una pequeña parte de la ciudadanía, pero somos ciudadanos igual." (Actor 22)</p>	
--	--	------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Fuente: Elaboración Propia

## 6. Decreto 322. Declaración de Monumento Nacional en la categoría Monumento Histórico al MCC

Biblioteca del Congreso Nacional de ChileLegislación chilena

Tipo Norma	:Decreto 322
Fecha Publicación	:04-09-2014
Fecha Promulgación	:31-07-2014
Organismo	:MINISTERIO DE EDUCACIÓN
Título	:DECLARA MONUMENTO NACIONAL EN LA CATEGORÍA DE MONUMENTO HISTÓRICO AL "MERCADO CENTRAL DE CONCEPCIÓN", UBICADO EN LA COMUNA Y PROVINCIA DE CONCEPCIÓN, REGIÓN DEL BIOBÍO
Tipo Versión	:Única De : 04-09-2014
Inicio Vigencia	:04-09-2014
Id Norma	:1066209
URL	: <a href="http://www.leychile.cl/N?i=1066209&amp;f=2014-09-04sp">http://www.leychile.cl/N?i=1066209&amp;f=2014-09-04sp</a>

DECLARA MONUMENTO NACIONAL EN LA CATEGORÍA DE MONUMENTO HISTÓRICO AL "MERCADO CENTRAL DE CONCEPCIÓN", UBICADO EN LA COMUNA Y PROVINCIA DE CONCEPCIÓN, REGIÓN DEL BIOBÍO

Núm. 322.- Santiago, 31 de julio de 2014.- Considerando:

Que el Consejo de Monumentos Nacionales recibió la solicitud de Jorge Neira Reyes, Presidente de Inversiones Mercado S.A., para declarar como monumento nacional, en la categoría de monumento histórico, al "Mercado Central de Concepción", ubicado en la comuna y provincia de Concepción, Región del Biobío;

Que el edificio denominado Mercado Central de Concepción fue construido en 1940, y se emplaza en el sector céntrico de la ciudad de Concepción, ocupando la casi totalidad de la manzana comprendida entre las calles Maipú, Caupolicán, Freire y Rengo;

Que luego de los terremotos de Talca y Chillán, de 1928 y 1939, respectivamente, se dio inicio a la reconstrucción desde el Estado, el que introdujo las nuevas ideas de la Arquitectura Moderna en toda la región y el país, con construcciones de carácter público;

Que en respuesta al desastre se construyeron obras de uso popular, en algunos casos a través de concursos públicos de arquitectura; en el caso particular del Mercado de Concepción los ganadores del concurso fueron los arquitectos Ricardo Müller y Tibor Weiner;

Que el arquitecto Müller fue un destacado atleta y dirigente deportivo, quien trabajó para el Ministerio de Obras Públicas, desde donde desarrolló su mayor proyecto: el Estadio Nacional;

Que el arquitecto Weiner desarrolló proyectos privados y tuvo una destacada carrera docente en la Universidad de Chile, en la que participó activamente de la reforma universitaria de 1946, colaboró con el desarrollo del nuevo plan de estudios aportando según su experiencia en la Bauhaus;

Que el edificio Mercado Central, emplazado en el sector céntrico de la ciudad, corresponde a un inmueble construido en reemplazo del antiguo Mercado de impronta neoclásica, afectado a causa del terremoto de 1939;

Que la construcción del nuevo mercado supuso una gran obra de ingeniería que incorporó diseño antisísmico en una estructura de hormigón armado de grandes proporciones, que consistió en una bóveda con forma parabólica emplazada en la parte central de la manzana en dirección poniente a oriente. Esta estructura contiene, conformando la línea continua de la fachada, un segundo volumen de dos niveles de proporción horizontal, en que se ubicaban los locales comerciales que daban al exterior;

Que los valores que sustentan la declaratoria de Monumento Nacional, en la categoría de Monumento Histórico, del Mercado Central de Concepción, son los siguientes:

A) Valor histórico y social: Es un edificio emblemático para Concepción, construido en el contexto de una ciudad devastada por el terremoto de 1939, que destruyó el antiguo mercado de impronta neoclásica.

Es una de las obras diseñadas por la Corporación de Auxilio y Reconstrucción,

---

Biblioteca del Congreso Nacional de Chile - [www.leychile.cl](http://www.leychile.cl) - documento generado el 04-Sep-2014

Fuente: Biblioteca del Congreso Nacional de Chile (2014)



de la que formaron parte connotados arquitectos de un período de grandes cambios y reformas en las escuelas de arquitectura.

Constituye una de las obras públicas levantadas a partir de los terremotos de 1928 y 1939 como propuesta del Estado Benefactor, que vio en esta nueva arquitectura una posibilidad de consolidar una visión moderna a la par de las nuevas ideas internacionales de la modernidad.

El mercado mantenía hasta antes del incendio de abril de 2013 su uso original; continuaba formando parte de la identidad local.

B) Valor arquitectónico y urbano: Es obra de los arquitectos Ricardo Müller y Tibor Weiner, estudiante y discípulo de la Escuela Bauhaus.

Es un ejemplo notable de arquitectura moderna de carácter público en la ciudad de Concepción, priorizado como un inmueble de relevancia nacional.

Su nave principal se conforma como uno de los mayores espacios de uso público de la ciudad, con la estructura de hormigón armado de arcos de forma parabólica, vigas y diagonales de arrojamiento que cubren un espacio central de grandes proporciones.

La construcción de la estructura de hormigón armado supuso una gran obra de ingeniería para el período, que incorporó los nuevos conceptos de arquitectura antisísmica. El volumen de dos niveles, emplazado perimetralmente a la bóveda central, conforma la fachada continua de la manzana, constituyendo un aporte en la trama urbana del sector fundacional de la ciudad de Concepción y relevando el volumen de la estructura central principal.

Su estructura central, conformada por arcos parabólicos, constituye un hito urbano para el centro de la ciudad de Concepción;

Que, el Consejo de Monumentos Nacionales analizó la solicitud presentada, aprobando por mayoría en su sesión ordinaria de 10 de julio de 2013, la declaratoria como Monumento Nacional, en la categoría de Monumento Histórico, para el Mercado Central de Concepción, y

Visto: Lo dispuesto en los artículos 32 N° 6 y 35 de la Constitución Política de la República, cuyo texto fue refundido, coordinado y sistematizado por el decreto supremo N° 100, de 2005, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República; la ley N° 17.288; el decreto supremo N° 19, de 2001, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia de la República; los oficios ordinarios N° 2.592, de 24/07/2013, N° 3.524, de 25/09/2013 y N° 2.223, todos del Consejo de Monumentos Nacionales; las Actas de Sesión Ordinaria del Consejo de Monumentos Nacionales de 10 de julio de 2013 (punto 10) y de 9 de abril de 2014 (punto 216); carta del Sr. José Neira Reyes de 10/07/2013; listado de firmas de apoyo a declaratoria y carta de la Sociedad Inmobiliaria Mercado Central de Concepción Ltda. y Cía. C.P.A. de 10/07/2013; el oficio Ord. N° 7/688, de 23/04/2014, de la División Jurídica del Ministerio de Educación; la Evaluación Estructural del Mercado Central de Concepción del IDIEM, de fecha 21/11/2013, y la resolución N° 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República de Chile,

Decreto:

Artículo único: Declárase Monumento Nacional, en la categoría de Monumento Histórico, "Mercado Central de Concepción", ubicado en la comuna y provincia de Concepción, Región del Biobío.

El área protegida tiene una superficie aproximada de 13.412,28 m<sup>2</sup>, como se grafica en el polígono con las letras A-B-C-D-A, del plano adjunto, que forma parte del presente decreto y cuyos límites son los siguientes:

.



Memoria Explicativa del Polígono de Protección A-B-C-D-A		
Tramo	Descripción	
A - B	Límite norte, línea de solera sur por calle Maipú.	
B - C	Límite oriente, línea de solera poniente por calle Caupolicán.	
C - D	Límite sur, línea de solera norte por calle Freire.	
D - A	Límite poniente, línea de solera oriente por calle Rengo.	

Polígono de Protección Coordenadas UTM Datum WGS 84, Huso 19 S		
Punto	Este (x)	Norte (y)
A	673.656,40	5.922.758,51
B	673.756,94	5.922.807,34
C	673.808,97	5.922.705,70
D	673.704,96	5.922.656,25

Anótese, tómese razón y publíquese.- Por orden de la Presidenta de la República, Nicolás Eyzaguirre Guzmán, Ministro de Educación.  
Lo que transcribo a usted para su conocimiento.- Saluda atentamente a usted, Valentina Karina Quiroga Canahuate, Subsecretaria de Educación.





## **7. Carta del Presidente del Colegio de Arquitectos respecto del MCC después del incendio del 2013, publicada en el Diario El Mercurio el 5 de Mayo del mismo año.**

"Señor Director:

*Otro incendio más que afecta a nuestros edificios patrimoniales. Días atrás le tocó al Palacio Íñiguez y hoy lamentamos el incendio del Mercado de Concepción. No nos corresponde pronunciarnos sobre las circunstancias que generaron ambos siniestros, ya que son objeto de investigaciones.*

*Nos preocupan las consecuencias que puedan derivarse de ambos eventos. Como país, tendemos a despreciar la memoria colectiva sobre nuestro patrimonio construido, argumentando que el progreso y el desarrollo económico demandan acciones más "contemporáneas". Una búsqueda de identidad nacional -eslogan tan apreciado por el mundo político- pasa por traer a presencia los hechos más relevantes de nuestra historia, hechos fuertemente vinculados a nuestros edificios patrimoniales.*

*Si en nuestro desafío de incorporarnos al mundo de los países desarrollados tenemos como referencia lo que ellos hacen, podemos constatar la cuidadosa gestión pública y privada que emprenden para recuperar y cargar de actividad su patrimonio construido.*

*El Mercado de Concepción, patrimonio urbano relevante proyectado por los arquitectos Weiner y Müller en 1941, con una novedosa estructura de hormigón armado para la época, ocupa una manzana de alta plusvalía y ya se escuchan voces que promueven su demolición para emplazar proyectos inmobiliarios.*

*Para llegar a ser un país desarrollado, no basta con lograr importantes índices de actividad económica y sus consecuentes impactos en los ingresos de las personas. Crecimiento sin memoria colectiva es una vana ilusión."*

Luis Eduardo Bresciani Prieto

Presidente Nacional Colegio de Arquitectos de Chile

(Diario El Mercurio, 2013; citado en Pastorelli 2013)

## 8. Arquitectos se unen para salvar el Mercado Central. Diario El Sur 4 de agosto del año 2013



# DEFIENDEN QUE SEA DECLARADO MONUMENTO NACIONAL

## Arquitectos se unen para salvar el Mercado Central

Las cinco facultades del área en Concepción se reúnen para que se reconozca el valor histórico del edificio.

POR DOMINICA PINO SOTO  
rpino@diariosur.cl

La delegación de Concepción del Colegio de Arquitectos de Chile se ha unido a las cinco escuelas de arquitectura de la comuna (UDD, USS, UBB, Udla y UdeC) para tratar el tema Mercado Central con el fin de buscar la me-

**Además de reparar la estructura siguiendo las pautas de su idea original, los profesionales piden más cuidado de los locatarios en su uso interno.**

La mejor manera de recuperarlo y de convencer a las autoridades de la importancia de que sea declarado Monumento Nacional.

### CONCURSO

Roberto Burdiles, arquitecto y consejero del Consejo de Monumentos Nacionales, explica que el tema de qué hacer con el edificio debiera resolverse con la realización de un concurso para los profesionales del área. "Pero el problema que hay es con la declaratoria de Monumento Nacional, porque se

ha discutido mucho su validez o no, porque al parecer el alcalde piensa que esto sería un problema", asegura Burdiles.

Los dineros para este concurso estarían entregados por el mismo Consejo de Monumentos Nacionales, lo que debiera comenzar a gestarse una vez que esta declaración sea aprobada a nivel ministerial y se le otorgue el título de monumento oficialmente.

El alcalde de Concepción, Álvaro Ortiz, no se ha mostrado de acuerdo con la declaración de monumento del siniestrado mercado, porque esta medida podría volver más lento un proceso de reparaciones. "Se nos endosa a nosotros un

problema de que, al ser declarado monumento, va a ser lento el proceso y va a haber una gran disconformidad social. Pero ese problema no es nuestro, es creado por el municipio", dice Burdiles. El arquitecto agrega que Ortiz jamás ha dejado claro si reconoce el valor histórico del edificio, porque más bien se ha centrado en temas más bien sociales y de inversiones.

Explica que es positivo que se haya considerado patrimonio, "más allá de que sea una medida centralizada tomada en Santiago, porque

es probable que en eso tenga razón el alcalde, es más bien por una despreocupación nuestra que desde Santiago nos digan cuáles son los edificios de valor patrimonial y no seamos nosotros quienes los solicitamos".

**IMPORTANCIA PATRIMONIAL**  
Pablo Fuentes, director del Departamento de Diseño y Teoría de la Arquitectura en la UBB, también miembro del grupo de arquitectos unidos para recuperar el mercado, cuenta que como grupo han llevado a cabo diversas actividades, tanto debates en las escuelas de arquitectura como en el seno del Colegio de Arquitectos para intentar convencer a las autoridades, sobre todo a la alcaldía y al gobierno, para que este patrimonio se preserve en el tiempo. "El gobierno invierte una enorme cantidad de dinero en restauraciones centralizadas, creo que esta es la oportunidad que tienen para que su discurso descentralizador se manifieste".

Como ejemplo, Fuentes explica que el Estado se ha hecho cargo muchas veces de edificios importantes que han sido siniestrados, como el Centro Cultural Metropolitano Gabriela Mistral tras de su incendio en 2006, que fue inaugurado exitosamente como Centro Cultural Gabriela Mistral, o Centro GAM en 2010.

"Todos los chilenos hemos aportado a esas restauraciones capitalinas, es hora de que las inversiones sean para provincias", dice el profesional. Históricamente, como cuenta

**Éste es el momento, dicen los expertos, para que el gobierno demuestre que no actúa de forma centralizada y se den los recursos a la Región.**

Fuentes, el Mercado es un edificio importante por ser representativo de una época política y cultural de Chile, construido en 1940, posterior al terremoto de 1939, en el gobierno de Pedro Aguirre Cerda. "Era un período en donde la democratización del bienestar y de la modernidad estaba en pleno auge en Chile. El mercado representa ese espíritu de desarrollo y modernizador de ese momento en el país", dice.

De esta manera defienden la necesidad de que sea declarado monumento nacional, como la única manera de garantizar que si el mercado es restaurado, sea siguiendo normas estrictas de preservación.

"El alcalde está entorpecido por complejidades judiciales de los locatarios, pero este edificio debe ser monumento nacional no para limitar las acciones del alcalde, sino para darle la oportunidad de que sea restaurado en las mejores condiciones. Por eso instamos al alcalde a sumarse a este trabajo", declara Fuentes.

Las recuperaciones de mercados no son estériles, porque se genera vida alrededor de ellos, por lo tanto se recupera un espacio urbano activo. Eso debe pasar con Concepción".

Claudio Arce, arquitecto

El alcalde está entorpecido por complejidades judiciales, pero este edificio debe ser monumento nacional, no para limitarlo, sino para restaurarlo en las mejores condiciones".

Pablo Fuentes, arquitecto, UBB

Los locatarios, después de todo, lucró muchos años con el edificio, vivía de eso, pero nunca le hicieron mantenimientos, no cortaban si quiera con seguro de incendios".

Werner Stehr, arquitecto

**MÁS RESPONSABILIDAD**  
Además de la recuperación arquitectónica del edificio, los arquitectos están velando porque una vez que se restaure su estructura, también cambien las reglas del juego del uso interno del mercado. La idea es, por cierto, que siga siendo un mercado, pero que exista mayor responsabilidad en su cuidado.

"Antes, había un grupo de personas, no todos, que no estaba haciendo las cosas bien, no le estaban dando un uso apropiado", dice Claudio Arce, presidente del Colegio de Arquitectos de Chile en su delegación penquista.

Igual visión tiene Werner Stehr, director de la misma entidad, quien expresa que los propietarios y arrendatarios del Mercados que están preocupados por su futuro, son los mismos que tendrían que ocuparse de aquello cuando el renovado mercado esté operativo. "La gente, después de todo, lucró muchos años con el edificio, vivía de eso, pero nunca le hicieron mantenimientos, no contaban si quiera con un seguro de incendios, ellos debieron preocuparse más."

En el mundo han existido recuperaciones de mercados que se han transformado en exitosos ejemplos a seguir por los arquitectos del equipo que participa por la recuperación del centro comercial penquista, como lo es el mercado de Covent Garden en Londres, o lo que ocurrirá con el concurso de recuperación del mercado de Córdoba en Argentina.

## breves



Labor en San Pedro de la Paz.

REALIZADO POR PDI

### Operativo masivo deja 67 detenidos en nuestra zona

La PDI de Concepción desarrolló un servicio masivo de prevención estratégica en la provincia penquista, cuyo resultado fue la detención de 67 personas por órdenes arresto, de aprehensión pendiente y delitos flagrantes. Este servicio AIPF (Acción Policial Focalizada) se llevó a cabo en todas las comunas de la Provincia de Concepción y contó con la labor especializada de más de 200 detectives. "Se trata de un servicio basado en el análisis criminal, lo que permite establecer sectores específicos a intervenir, desarrollando un trabajo focalizado e inteligente", señaló el jefe de la Prefectura Provincial Concepción, subprefecto Alfredo Espinoza. Entre los 67 detenidos se encontraban prófugos de la justicia por delitos como hurto, robo, tráfico, entre otros.

EN LA REGIÓN

### Entregan recursos a 33 proyectos para evitar uso de drogas

Con 33 proyectos adjudicados para la Región del Bío Bío, Senda entregó financiamiento para implementar programas de prevención universal del consumo de drogas. La convocatoria estuvo dirigida a instituciones públicas y privadas sin fines de lucro y benefició a proyectos pertenecientes a organizaciones de toda la Región y de distintos ámbitos relacionados a la prevención. Según el director regional de Senda, Jorge Bastias, "estamos muy conformes con que 33 organizaciones de la región hayan resultado favorecidas con la adjudicación de estos fondos, ya que en todos los proyectos prima la labor comunitaria al servicio de la prevención, que es una de nuestras grandes misiones y que permiten apoyar el trabajo que se realiza", señaló.

## 9. Antecedentes para Solicitar la Declaración de Monumentos Históricos y Zonas Típicas o Pintorescas.



Antecedentes para Solicitar la Declaración de Monumentos Históricos y Zonas Típicas o Pintorescas

### Antecedentes para Solicitar la Declaración de Monumentos Históricos y Zonas Típicas o Pintorescas

- Fundamento Legal**
- Según lo dispone el artículo 6º, N° 1 de la Ley N° 17.288, sobre Monumentos Nacionales: “son atribuciones y deberes del Consejo pronunciarse sobre la conveniencia de declarar monumentos nacionales los lugares, ruinas, construcciones u objetos que estime del caso y solicitar de la autoridad competente la dictación del decreto supremo correspondiente”<sup>53</sup>.
  - Por otra parte, el mismo cuerpo legal en su artículo 10 establece que: “cualquier autoridad o persona puede denunciar por escrito ante el Consejo la existencia de un bien mueble o inmueble que pueda ser considerado Monumento Histórico, indicando los antecedentes que permitirían declararlo tal.”
  - Para el efecto de la declaración señalada y haciendo extensiva la norma anterior a las diversas categorías de monumentos, que requieren declaración expresa vía decreto, se deberán acompañar los siguientes antecedentes (deberán presentarse en tamaño oficio, y en la medida de lo posible, acompañado de un archivo digital en CD):
- Antecedentes Generales**
- Carta del interesado dirigida a:  
Sr. (a) Secretario (a) Ejecutivo (a), Consejo de Monumentos Nacionales. Avenida Vicuña Mackenna N°84, comuna de Providencia, Santiago.
  - Carta del propietario expresando su opinión sobre la eventual declaración.

53 El Decreto Supremo N° 19, de 2001, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, publicado en el Diario Oficial del 10 de febrero de 2001, delega en los Ministros de Estado la facultad de suscribir, bajo la fórmula “por orden del Presidente de la República”, los decretos supremos relativos a diversas materias. En el caso del Ministerio de Educación, una de esas materias es la “declaración de Monumentos Nacionales de conformidad con la Ley N° 17.288” (Artículo 1º, Numeral X, N° 4).

- Cartas de apoyo u opinión de la declaración por parte de la autoridad competente (Gobierno Regional y/o Provincial y Comunal), de los servicios públicos, si procediere y de la comunidad.
- Indicar nombre, teléfono, fax, correo electrónico (si existiese) y dirección del solicitante.
- Expediente.

**EXPEDIENTE:** En caso de solicitarse la declaración de un  
**Antecedentes** **MONUMENTO HISTÓRICO:**  
**Técnicos**  
**Específicos**

- Identificación, ubicación y descripción del bien que se desea proteger como Monumento Histórico, sea éste mueble o inmueble.
- Data o fecha de construcción o fabricación.
- Uso actual.
- En caso de ser inmueble señalar su superficie, número de pisos, construcciones anexas (con descripción) y lugar de emplazamiento.
- Estado de conservación.
- Antecedentes sobre los valores históricos, constructivos, arquitectónicos, estilísticos, artísticos y/o urbanos, que justifican la declaración.
- En caso de inmuebles, rol y avalúo fiscal.
- Certificados de dominio con vigencia, de hipotecas y gravámenes y de interdicciones y prohibiciones, emitidos por el Conservador de Bienes Raíces respectivo, con una antigüedad no superior a sesenta días a la presentación de la solicitud.
- Antecedentes gráficos: plano de ubicación, plantas arquitectónicas, cortes y elevaciones; propuesta de límites del Monumento Histórico a declarar. Fotografías generales y de detalles relevantes del bien.
- Otros elementos audiovisuales, publicaciones, folletos, etc. Antecedentes sobre intervenciones realizadas en el bien.
- Informar sobre la existencia formal de cualquier proyecto que afecte o influya positiva o negativamente el bien a declarar.
- En caso justificado, acompañar una propuesta de Plan Rector o de Manejo del bien, que asegure a futuro la adecuada conservación del mismo.